La Survivance

Organe officiel des Associations françaises d'Alberta et de Colombie.
(A.C.F.A. – F.C.F.C.)

VOLUME XXVIII | EDMONTON, ALBERTA – MERCREDI LE 15 AOUT 1956 | No 38

Concert des Disciples de Massenet

Mardi le 7 août, les "Disciples de Massenet", sous la direction de leur fondateur et directeur, Monsieur Charles Goulet, donnaient à Edmonton un concert. Ceux qui ont eu la curiosité et la sagesse d'y être s'en souviendront longtemps.

Plusieurs connaissaient les "Disciples" de réputation ou pour avoir eu la chance de les entendre sur disques ou à la radio; pour ceux qui étaient à la salle de l'école Victoria Composite ce fut une jouissance. Une jouissance trop rare pour les Canadiens de l'Alberta et malheureusement trop peu appréciée si l'on en juge par le nombre trop restreint des auditeurs. Malgré l'assistance fort respectable, il y avait trop de sièges libres; heureusement qu'un certain nombre d'amants de la beauté de langue anglaise s'étaient donné la peine de découvrir l'événement, malgré le peu de publicité, et d'y être.

Le plaisir a été complet et multiple: pour les yeux, par la vue d'un groupe de 40 chanteurs à peu près également composé d'hommes et de femmes d'âge moyen, les dernières dans des robes grecques, blanches, tombant jusqu'à terre, les hommes en vestons bleus pâles et cravates de couleur riante; l'oreille par la perfection de la musique; l'esprit par l'interprétation originale et naturelle; l'imagination par le choix varié des pièces, dont les unes avaient une grandeur impressionnante et les autres une finesse qui invitait le rire à fuser.

Il faudrait être bien difficile et chercher l'ombre pour vouloir critiquer le travail des artistes: qu'une attaque dans les premiers morceaux ait manqué d'unité parfaite, qu'une voix trop riche se soit fait entendre un peu trop au milieu d'un accord où toutes les autres voix n'en faisait qu'une, rien de surprenant quand on songe que le choeur, en voyage de vacances à travers tout le pays, chante tous les soirs un programme de près de deux heures et passe toutes ses journées en voyage ou à visiter à outrance les endroits où il touche.

Les "Disciples de Massenet" sont des amateurs dans ce sens qu'ils ne font pas une carrière de leur chant. Ce sont des hommes et des femmes qui ont leur position, leur famille, leurs intérêts divers comme tout le monde, qui font du chant pour le plaisir de communier avec le beau et qui emploient, pour la joie de tous, la voix que le Bon Dieu leur a donné si généreusement. Leur directeur est un maître de chorale paroissiale, dont les goûts et la tradition de famille voit dans le chant non seulement un instrument pour rendre les cérémonies du culte plus imposantes, mais une nécessité culturelle pour les membres du choeur et pour ceux qui les écoutent. S'ils ne sont pas des professionels dans le sens courant, ils le sont par l'exécution et par le sens de l'art que chacun des membres possède, sans aucun doute, car autrement il leur serait impossible de rendre la diversité des pièces au programme comme ils le font et de nous pénétrer jusqu'à la moelle comme nous l'avons été à certains moments.

Il faut avoir vu le directeur avec une économie de gestes et de mouvements diriger le choeur comme un artiste joue de son instrument et avoir entendu la réponse exacte des chanteurs à la volonté de leur chef, pour se rendre compte de l'entrainement, résultat de longues et sérieuses études qui ont fait d'un groupe de gens ordinaires un ensemble qui n'a pas son pareil au Canada et qui pourrait rivaliser avec bien des choeurs de réputation mondiale.

Ceux qui étaient présents n'oublieront pas de si tôt la solennelle prière de l'"Ave Verum" de Mozart; le long et pénétrant soupir de "Hospodi pomilui", l'Agnus Dei de l'église Russe; le doux murmure, comme un baiser de maman du "Sommeil de l'Enfant Jésus"; la spirituelle et sautillante histoire de "Marinette" ou l'imposante sonorité de l'extrait de "Cavalleria Rusticana": "Bienheureux est Celui"; la riante belle humeur des chansons de folklore.

La précision du texte musical, l'élocution parfaite, la sincérité des artistes comme le plaisir qu'ils semblaient prendre à donner tout ce qu'ils possédaient d'art et de beauté ont fait de cette soirée une inoubliable fête artistique pour laquelle nous remercions la générosité des "Disciples de Massenet" qui donnaient gracieusement le concert et le poste CHFA pour l'initiative d'avoir profité d'une si rare occasion de culture musicale.

Comme nous l'avons déjà dit, il n'y a qu'un regret à exprimer: le nombre des assistants était trop restreint et n'eut été la présence d'un grand nombre de religieuses qui pour une fois, oubliant le couvre feu habituel, étaient venues se remplir l'esprit et le coeur de beau, il aurait été pitoyable.

Quand donc nos gens répondront-ils aux efforts de quelques-uns pour élever le niveau culturel de notre coin de pays? Il est toujours odieux de faire des comparaisons, mais nous serions tenté de jeter un coup d'oeil sur les autres groupes ethniques pour réaliser avec confusion et un serrement de coeur que nous sommes loin d'être les premiers à nous intéresser, en général, aux choses de l'esprit et de l'art. Nous perdons ainsi de notre valeur et nous nous refusons délibérément à atteindre l'influence qu'autrement nous aurions.

Les "Disciples de Massenet" sont partis malheureusement pour ceux qui aimeraient les entendre de nouveau et souvent; mais d'autres occasions nous serons données d'ajouter à notre mince bagage d'idées et d'impressions artistiques: ayons la sagesse de ne pas les manquer.

J.d.S.

Obédiences chez les PP. Oblats

Voici la liste des obédiences que le T.R.P. Guy Michaud, o.m.i., provincial de l'Alberta-Saskatchewan, a rendue publique dernièrement:

Le R. Père Jean Patoine, 2e conseiller a été nommé supérieur de la maison St-Joachim d'Edmonton; 1er conseiller: Père C. Devic; 2e conseiller: P. G. Labonté.

Le R. Père Ludovic Larose remplace temporairement le R. Père Georges Chevrier comme directeur de la résidence de Bonnyville.

Le R. Père Gérard Fortier devient principal de l'école de Cluny et directeur de la résidence.

Le R. Père Gérard Ménard, prend la place du Père Fortier à la mission du Lac Maskeg.

Le R. Père Adrien Charron, économe provincial, prend charge aussi de l'économat du Collège St-Jean. Il sera assisté du R. Père Omer Langevin.

Le R. Père Jacques Lynch, devient curé de la nouvelle paroisse de Hinton.

Le R. Père Fernand Champagne reprend ses fonctions de Préfet des Etudes au Collège St-Jean après son séjour d'un an à l'Université Laval de Québec.

Le R. Père Joffre Pomerleau passe de l'économat du Collège au professorat.

Le R. Père Dollard Desmarais est affecté au Collège St-Jean comme professeur.

Le R. Père Ubald Duchesneau, professeur au Collège, va suivre des cours pour un an à l'Université Laval de Québec.

Le R. Père Maurice Blackburn, du Collège, va aux études pour une année à l'Université de St-Louis, E.-U.

Le R. Père Guy Voisin, de Cardston, est aux études à l'Université d'Ottawa pour une année.

Le R. Père Daniel Lafrance, a été envoyé à Bonnyville, comme vicaire.

Le R. Père Maurice Goutier a reçu son obédience pour l'école de Cardston où il se familiarise avec la langue des Pieds-Noirs.

Le R. Père H.-P. Morin fait désormais partie de la résidence de Bonnyville et reste chargé de la desserte de Gurneyville et de la réserve.

Le R. Père Georges Chevrier, de Bonnyville, est à la retraite de Mazenod à Ste-Agathe-des-Monts, pour une période de 6 mois, du 25 juin au 25 décembre.

Le R. Père P.-E. Breton a été invité par le T.R. Père Général à se rendre à Rome en juin pour y continuer son travail de documentation et de recherches, spécialement en vue de la publication d'une nouvelle biographie du vénéré Mgr Grandin.

Le R. Père Gaston Montmigny a reçu de l'Administration Générale son obédience pour le Vicariat des missions de Grouard.

Le R. Frère Jacques Trudel, de St-Albert, a été transféré au Collège St-Jean.

Il y aura quelques autres obédiences prochainement.

Les Médecins Canadiens de langue française tiendront leur Congrès annuel à Jasper en septembre

Ils veulent par là manifester leur solidarité scientifique et ethnique avec leurs confrères de l'Ouest.

Les Docteurs Mousseau, Moreau et Poirier sont les organisateurs locaux du Congrès

Les 13, 14, 15 et 16 septembre prochain, l'Association des Médecins de Langue française du Canada tiendra son congrès annuel à Jasper, Alberta. C'est la première fois que cette grande réunion annuelle a lieu dans l'Ouest canadien.

A cette occasion, les organisateurs ont voulu préparer un voyage, qui en plus de servir à des fins strictement scientifiques, prendra en même temps le caractère d'un événement culturel. Et les médecins de langue française de l'Ouest seront les hôtes de l'Association.

Le congrès médical proprement dit se déroulera à Jasper pendant quatre jours, et à Vancouver pendant une soirée. Aux deux endroits, on a mis sur pied un programme élaboré; et l'on y attend une assistance nombreuse et enthousiaste.

Le voyage se fera par train spécial quittant Montréal le 10 septembre et y revenant le 23 du même mois. A l'aller, un arrêt de 24 heures est prévu pour Winnipeg et St-Boniface où des rencontres sont organisées entre les groupes manitobains et les voyageurs de l'Est. Puis une nouvelle halte sera faite à Edmonton, où l'Université de l'Alberta recevra officiellement les visiteurs.

Une fois les séances de Jasper terminées, la délégation traversera les Rocheuses pour se rendre à Vancouver où elle séjournera trois jours. Elle en profitera pour établir des contacts intéressants avec le corps médical de la Colombie et la population de langue française de cette extrémité occidentale du Canada.

Au retour, les voyageurs visiteront le Lac Louise et Banff avant de revenir vers l'Est.

La direction locale de ce congrès est confiée aux docteurs L.-P. Mousseau, J.-P. Moreau et Richard-A. Poirier, d'Edmonton, respectivement président, secrétaire et trésorier de ce 26e congrès, auxquels se sont joints les Drs H.-E. St-Louis, de Vancouver, et Henri Guyot, de St-Boniface.

Plusieurs personnalités marquantes, tant du monde civil que religieux, prendront part à la cérémonie inaugurale de Jasper. Citons, entre autres, l'Honorable Paul Martin, ministre de la santé nationale et du bien-être social, son Excellence l'ambassadeur de France au Canada, M. Francis Lacoste, son Excellence Mgr Jordan, évêque-coadjuteur d'Edmonton, M. André Déchêne, président de l'Association canadienne-française de l'Alberta, M. Jacques Bousser, médecin des hôpitaux de Paris et délégué spécial de la France à ce congrès, etc.

L'Association des Médecins de Langue Française du Canada a voulu tenir ce congrès dans l'Ouest canadien pour mieux manifester sa solidarité scientifique et ethnique avec ses médecins-membres des provinces occidentales. Elle est heureuse d'aller leur témoigner, à l'occasion de ces assises médicales, son active sympathie et son profond attachement. Elle croit que ce contact avec nos amis de là-bas, sera profitable à tous, et que visiteurs comme visités, tireront le plus grand bénéfice de cette rencontre confraternelle.



Dr L.-Philippe Mousseau



Dr Joseph-P. Moreau

Dr Richard Poirier

Une Canadienne au grand coeur



(Photos Central Press Canadian)

Nombre des survivants du naufrage de l' "Andrea Doria" ont loué le courage d'une Canadienne, Mme Alexandrine Massue, de Montréal, qui durant ces heures tragiques s'est efforcee d'encourager tout le monde autour d'elle. Agée de 76 ans, Mme Massue a été sauvée, avec sa petite-fille Josette, et son fils Nicolas, chanteur de grande réputation. On comptait 65 Canadiens sur le navire italien en détresse.

Un film télévisé sur les miracles de Lourdes

Montréal (CCC) — Les dimanches 29 juillet, 5 et 12 août, de 8h.30 à 9h. du soir, CBFT a présenté, en trois épisodes différents le célèbre documentaire de Georges Rouquier, Lourdes et ses Miracles.

Lourdes et ses miracles est un témoignage et une enquête objective de Georges Rouquier sur les guérisons miraculeuses qui posent à la médecine un problème sans cesse renouvelé, et sur les manifestations de foi que suscite le pèlerinage de Lourdes.

Cet ensemble comprend en fait trois films: "Témoignages" de miraculés et de médecins; "Pèlerinage" ou une journée à Lourdes; "Imprévus" alors que pendant la réalisation du film, deux malades sur mille huit cents ont été guéris. Ils ont été filmés avant et après leur guérison.

Les Filles de Jésus fondent un postulat

Les Filles de Jésus ouvrent un postulat à Edmonton en septembre prochain. Désormais les aspirantes de l'Ouest feront leur postulat à la Maison St-Joseph, 8415-91ème rue, Edmonton, sous la direction de la Révérende Soeur Marie Elizabeth de Jésus. Les aspirantes doivent avoir 16 ans au moins, être de bonne famille, avoir bonne santé, et être décidées à consacrer leur vie entière au service du Bon Dieu.

Pour tout autre renseignement s'adresser à la

Rév. Sr Marie Elizabeth de Jésus,
Maison St-Joseph,
8415-91ème rue, Edmonton.

ou à la

Rév. Mère Provinciale,
Couvent Notre-Dame,
Morinville, Alberta.

Ottawa. — Un député CCF, M. Winch, de Vancouver, a démenti les accusations selon lesquelles il serait communiste. Le représentant répondait à son collègue créditiste, M. Low.

Ces Dames américaines sont en furie

New-York. — Les organisations féminines américaines sont déchainées contre l'écrivain et voyageur Amaury de Riencourt. A la suite d'un tour du monde, il a publié une petite étude sur les différents pays visités, dans laquelle, dit -il en substance, les Japonaises sont les plus féminines, les Philippines, les plus belles, les Françaises et les Anglaises celles qui savent le mieux tenir leurs maris; en comparaison, les Américaines semblent des Amazones. Elles veulent lui intenter un procès en diffamation.

Londres. — Une foule hostile au premier ministre Britannique, Sir Anthony Eden, s'est massée, hier, devant la résidence officielle de ce dernier, pour crier: "Nous voulons la Paix!..."

Bonnyville a perdu l'un de ses plus illustres pionniers

Dans la personne de M. J.-N. Vallée, décédé à l'âge de 68 ans

Le 30 juillet dernier, Bonnyville perdait le plus illustre de ses pionniers dans la personne de M. J.-N. Vallée, décédé à l'âge de 68 ans seulement.

Le défunt était le fils de Frédéric Vallée et de Maria Lessard de St-Frédéric de Beauce, Qué. Il fit ses études au collège Ste-Marie de Beauce, puis devint assistant-agent télégraphiste à East Broughton sur le Québec Central. En 1914, il alla trouver l'abbé Normandeau, missionnaire-colonisateur au bureau de la rue Craig à Montréal et il fut décidé qu'il viendrait au temps de la moisson 1915. Ce qui fut dit fut fait. . . Les travaux de récolte terminés, il alla prendre homestead à Bonnyville et pendant 2 longues années, il fut le colon-bûcheron, défrichant à force de bras et de courage invincible; en même temps, il sut mettre ses beaux talents de chantre, d'organisateur et pour plus d'efficacité, il unit sa destinée à Mlle Alice Dussault, fille de M. et Mme Johnny Dussault; ce dernier étant maitre-chantre et premier maître de poste de même que la jeune épouse fut une des premières organistes de la jeune paroisse de Bonnyville.



M. J.-N. Vallée

Jenvrin et Louis Normandeau au poste CJCA alors qu'on pouvait entendre des artistes comme MM. Hervieux, J. Préfontaine, Mlles B. Mercier et Sylvestre, etc.

De cette union naquirent 12 enfants dont 9 encore vivants: André, Thérèse, Emile, Cécile, Jacqueline, Suzanne, Diane, Edmond et Jules.

Esprit éveillé à toutes les causes qui intéressaient son patelin, il se dévoila sans cesse et sans compter et sans espoir de récompense au développement culturel, scolaire, religieux, municipal, social et financier de sa paroisse et des environs. Et si aujourd'hui, Bonnyville et paroisses environnantes jusqu'à la frontière est de la province, sont devenus des centres de grande importance au point de vue politique, commercial, social, scolaire, chemin de fer, hôpital, clinique, utilités publiques, etc, cela est dû en très grande partie au dévouement sans bornes, aux démarches réitérées, sans jamais perdre confiance dans les moments les plus critiques.

De plus, le défunt fut président de toutes les organisations de finance, d'école, d'hôpital, grand Chevalier des Chevaliers de Colomb, maitre-chantre à l'église avec sa dame comme organiste. . . je manquant jamais une occasion de rendre service dans les soirées sociales, paroissiales, nationales, poussant le dévouement jusqu'à se rendre à Edmonton pour faire entendre sa belle voix aux soirées de famille qu'organisaient chaque semaine MM. Paul

Impossible dans un article nécrologique d'entrer dans des détails qui seraient si intéressants, mais il nous a été donné de relater certaines phases principales de cette existence si remarquable dans l'historique de Bonnyville, l'Orchidée du Mérite passés sur les

(suite à la page 8)

Les catholiques et l'élection présidentielle

New-York. — Les catholiques joueront, cette année, un rôle important dans l'élection présidentielle. Jusqu'à présent, il semble que le candidat démocrate Adlai Stevenson (membre de l'Eglise presbytérienne) avait peu de chance de grouper sur son nom un nombre important de voix catholiques, et ceci, en raison de son divorce. Il pourrait en être autrement si le candidat démocrate à la Vice-Présidence était lui-même un catholique.

Bien que les électeurs catholiques ne représentent qu'environ un quart du corps électoral américain, leur concentration dans certains Etats-clés leur donne une importance toute particulière. C'est ainsi que 32 pour cent des électeurs de l'Etat de New-York sont catholiques et que ce pourcentage monte à 50 pour cent pour le Massachusetts, 59 pour cent pour le Connecticut, 60 pour cent pour le Rhode Island. Parmi les autres Etats ayant un pourcentage important d'électeurs catholiques, il faut citer le New-Jersey (39 pour cent), le Michigan (24 pour cent), le Wisconsin (32 pour cent), et l'Illinois (30 pour cent).

Parmi les candidats démocrates qui auraient une chance comme candidat à la vice-présidence, on peut citer le Maire de New-York, Robert Wagner, et le Sénateur John Kennedy du Massachussets.

Marche à St-Albert

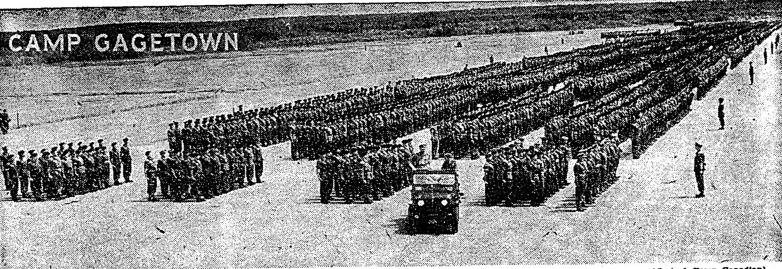
Dimanche le 19 août

Si vous voulez marcher en pèlerinage à Notre-Dame de Lourdes, rendez-vous à l'angle N.-O. de la 124ème rue et 118ème avenue. Départ à 6h.30 a.m.

Israël n'admet pas le mariage civil

Jérusalem (CCC) — Une Commission instaurée par le gouvernement d'Israël vient d'achever l'élaboration d'un projet de loi, aux termes duquel les mariages et les divorces ressortissent exclusivement de la juridiction ecclésiastique. La conclusion d'un mariage et sa dissolution relèvent exclusivement de la compétence des ministres du culte, le projet de loi ignorant absolument le mariage civil. Ceci concerne aussi bien les prêtres catholiques et les pasteurs protestants que les rabbins juifs et les cadis musulmans. Le projet interdit également les mariages mixtes, c'est-à-dire ceux projetés entre époux de cultes différents, à moins que l'un des époux n'adhère à la religion de l'autre.

IMPOSANTS EFFECTIFS EN MANOEUVRES ATOMIQUES



(Central Press Canadian)

Pour la première fois, une division militaire canadienne a été photographiée au grand complet. C'est la première division d'infanterie, à l'entrainement au camp Gagetown, au Nouveau-Brunswick, qui comporte 11,000 hommes. Cette division a été passée en revue avant ses manoeuvres effectuées sur les 450 milles carrés du camp, alors qu'on a fait l'expérience de tactiques défensives en cas de guerre atomique. C'est le premier bataillon des Black Watch qui jouait le rôle de l'ennemi lors de ces manoeuvres commencées le 25 juillet dernier.

Joussard

Voeux perpétuels chez les Soeurs de la Providence

Le 19 juillet, quatre Soeurs de la Providence prononcent leurs voeux perpétuels à la Mission Saint-Bruno, Joussard, en la fête de leur saint patron Vincent de Paul: Soeur Marie-Edmée (Simonne Bélanger), Cluny, Alta, Soeur Elaine Margaret (Jean Munroe), Wabasca, Alta; Soeur Mary Julia (Agnes Luck), et Soeur Paula Marie (Theresa Luck), Mission Saint-Bruno, Joussard.

La cérémonie religieuse, sous la présidence de Son Excellence Monseigneur Henri Routhier, o.m.i., assisté des RR. PP. Jacques Hugherre, o.m.i., et Paul Gagnon, se déroula avec piété selon le cérémonial d'usage. Les vouées professes, étant des recrues du Vicariat de Grouard, une nombreuse assistance de parents et d'amis remplissait la chapelle.

Son Excellence profita de l'occasion pour féliciter les heureux parents qui ont donné si généreusement à l'Eglise une ou plusieurs vocations religieuses. Puis il invita les jeunes présents à suivre l'exemple de celles qui se vouent pour toujours au service de Dieu dans l'exercice des oeuvres de charité. Il y a beaucoup d'âmes, dit-il, qui se perdent dans le monde et qui seraient sauvées s'il y avait plus d'âmes généreuses pour répondre à l'appel de la vie de perfection en religion.

Au sanctuaire figurait le Révérend Père Jean Castonguay, o.m.i., prédicateur de la retraite. Il donna le sermon de circonstance dans lequel il signala la grandeur et le mérite de toute vie religieuse, à base d'humilité, d'esprit de sacrifice et de générosité.

Après l'émission des voeux, les quatre professes reçurent de Son Excellence l'anneau qui les unit au Christ pour l'éternité. A l'issue de la messe, il y eut à l'unisson chant du TE DEUM.

A deux heures de l'après-midi, l'assistance se réunit pour le Salut du Saint-Sacrement, précédé par la consécration des vouées professes à Notre-Dame des Sept Douleurs. Le SALVE REGINA exécuté par la chorale de la famille Luck termina cet exercice religieux.

Ce fut l'occasion de joyeuses réjouissances pour les parents et amis — une anticipation des joies du ciel!

La sollicitude de Pie XII envers les enfants

La sollicitude que Pie XII a toujours montré envers les enfants évoque dans tous les coeurs les élans des plus généreux. Les enfants sont toujours parmi les premiers bénéficiaires du secours des Charités papales et des victimes de la guerre. Il est bon de le rappeler à l'occasion de la collecte annuelle de l'épiscopat en faveur des charités papales et des victimes de la guerre, dans toutes les églises, le 9 septembre prochain.

Nombreux ont été les groupes d'enfants reçus par le Saint Père, mais, à ceux qui ne pouvaient aller à lui, il a, par les organisations de charités papales, apporté le réconfort de sa sollicitude. Combien de petits atteints des terribles séquelles de la polio ne doivent-ils pas le soulagement de leurs souffrances et la guérison même, aux soins prodigués par les secours catholiques! En Corée, à Hong-Kong et ailleurs, des enfants abandonnés ont trouvé refuge dans des maisons qui souvent portent le nom de Pie XII. Des millions d'enfants ont pu survivre au dur hiver de cette année, en Europe, grâce aux vivres distribués tous les quinze jours par les charités papales, par exemple, en Italie, à 500,000 familles.

L'assistance sociale aux enfants que prodiguent les charités papales ne se limite pas à ces mesures d'urgence, signalons également les colonies de vacances, les services d'apprentissage, l'aide aux jeunes chômeurs, la lutte contre la criminalité juvénile; autant d'objets de sollicitude des charités papales.

Le VIe congrès du Bureau international catholique de l'Enfance, au Canada en septembre 1957, montrera l'ampleur des besoins et des secours à l'enfance, qui tentert à assurer l'épanouissement normal de tous les enfants. Les charités papales contribuent en ce sens non seulement aux oeuvres catholiques, mais aussi à l'action d'organisations internationales, telles que celles des Nations Unies. C'est par la sympathie agissante de Sa Sainteté le Pape que peut le mieux se perpétuer dans le monde le secours envers les enfants, à l'exemple du Divin Maître qui a tracé la voie par ces paroles: "Laissez venir à moi les petits enfants. . ."

Pie XII sera connu comme le Pape de la Charité

Pie XII sera connu dans l'histoire comme le Pape de la Charité, le Père des pauvres et persécutés. Dans un esprit de foi en l'humanité, l'épiscopat canadien demande à tous les fidèles de contribuer cette année encore, le 9 septembre prochain à la collecte des Charités papales et des victimes de la guerre.

Ces charités papales s'exercent dans tous les domaines auxquels s'intéressent de grandes organisations catholiques et des organismes internationaux, tels ceux des Nations Unies. "Caritas-International", fédération mondiale des agences nationales de charité sert d'agent de liaison ou d'observateur auprès d'organisations dont le Vatican appuie les buts fort louables et à qui il apporte certains dons.

Ainsi, les charités papales s'exercent en faveur de l'enfance nécessiteuse, des sinistrés, des victimes de la guerre et des migrations forcées, de toute oeuvre d'assistance médicale, missionnaire, sociale; dans les refuges d'enfants, les écoles d'apprentissages, les hospices de vieillards. Certains groupes: réfugiés, émigrants, prisonniers, ouvriers agricoles et pêcheurs, anciens combattants et leurs familles sont aussi l'objet des secours des charités papales.

SAINT-PAUL

Le 27 août prochain nous aurons à la Salle de la Légion une clinique de donneurs de s ang, organisée par la Croix-Rouge. Une inviation urgente est lancée à tous ceux qui le peuvent de se présenter. D'après le rapport des médecins, il paraitrait que notre région a bénéficié des services de la banque de sang de la Croix-Rouge plus per capita que n'importe quelle autre région de la province. Il serait donc juste de rendre semblable service à d'autres qui sont dans le même besoin. On fait remarqué que le sang des personnes qui ont été atteintes de jaunisse ne doit pas servir pour des transfusions avant huit mois écoulés.

Notre exposition agricole fixée au 3 et 4 août a été gâchée par une pluie torrentielle dès la première journée, tôt après le défilé de la parade. Il y avait moins de chars allégoriques que l'année dernière, mais un bel effort a quand même été fait par plusieurs maisons d'affaires. La fanfare venue de l'aéroport de Grand Centre qui marchait en tête donnait un bel effet. La température n'a guère été plus favorable la deuxième journée, mais on a pu s'organiser pour présenter le programme du soir dans l'arêne.

Le R. P. Armand Ferland, CSsR, chancelier du diocèse depuis deux ans, a été nommé curé de la paroisse de Ste-Anne-des-Chênes au Manitoba, et il est parti lundi pour prendre charge. C'est M. l'abbé Robert Poulin, vicaire à la paroisse, qui le remplace à la chancellerie.

Les cours de natation donnés sous les auspices de la Croix-Rouge locale ont été un succès. Environ 200 enfants et près de 40 adultes ont pris part aux classes, qui étaient sous la direction de MM. Ian Winchester et Wm. Boyd, de la Croix-Rouge provinciale.

L'organisation de ce programme pour le bien public a demandé du dévouement, et la présidente de la Croix-Rouge locale, Mme Hector Brosseau, mérite l'appréciation de même que M. Louis Létourneau qui a travaillé en coopération. Quelques vies seront peut-être sauvées plus tard par ce qui a été appris durant cette semaine.

M. et Mme Wilbur Delisle et leur deux enfants, de Vancouver, C.C., visitent leurs parents et leurs amis. M. Delisle est émerveillé du changement qui s'est produit dans notre ville depuis les derniers dix ans.

Deux religieuses de la Communauté des Soeurs Grises, de Ste-Anne des Chênes et St-Boniface, Man., respectivement, ont passé trois jours à Saint-Paul dernièrement: la Rév. Soeur Elizabeth De Moissac, en visite chez son frère, M. Jacques De Moissac, et Soeur Anna Poirier, chez sa soeur Mme J.-A. Fortier.

ETUDIANTS CATHOLIQUES FRANÇAIS ET ALLEMANDS

Berlin (CCC) — Une rencontre franco-allemande d'étudiants catholiques a lieu à Berlin du 3 au 14 août. Quinze Français et quinze Allemands discuteront de "Berlin et ses problèmes".

De passage

M. Lucien Denis, autrefois de Tangent et aujourd'hui résidant de Beverly, Mass., est de passage en Alberta, où il est venu saluer ses nombreux amis après y avoir vécu durant 26 ans.

Sant- Albert

Foyer Youville

Madame E. Labonté, employée au Cafeteria, avait la visite de sa mère, Mme Sullivan, du Lac La Biche.

M. et Mme Hurtubise avait la visite de leur ancien curé, M. l'abbé Heffernen, maintenant chapelain à l'Hôpital Ste-Catherine, du Lac La Biche.

M. l'abbé François Marcotte, curé de Radvers, Sask., rendait visite à sa tante, Mme A. Marcil.

M. et Mme Evangéliste Couture rendaient visite à leur mère, Mme Michèle.

Mme Gervais s'est rendue à Edmonton la semaine dernière.

Mlle Cyr a reçu des traitements à l'hôpital: elle se porte assez bien.

Plusieurs familles de Castor sont venues rendre visite à Mme Marcil.

Accompagnés de Mme Blais, autrefois de Grandin, M. Lorenzo Lamarche, sa famille et sa mère, tous de Slave Lake, ont rendu visite à M. et Mme Hurtubise.

Mme Alderic Fouquette, de Maillardville, accompagnée de Mme Jos. Désaulniers de Beaumont, est venue rendre visite à sa belle-soeur, la Rév. Soeur Fouquette.

LAFOND

Les pluies de fin de juin et juillet ont fait un bien énorme aux récoltes qui ne s'annonçaient pas trop bonnes vers le milieu de juin. A présent, un peu moins de pluie serait bien apprécié par tous ceux qui font leurs foins de peine et de misère, entre les fréquents orages. Jusqu'à date, la paroisse a échappé aux désastres causés par la grêle. Prions le bon Dieu que ça puisse continué.

Le Rév. Père Mathieu, de Sherbrooke, P.Q., remplace le R. Père Lerouge qui est en voyage en Europe. Sous sa direction, les hommes de la paroisse ont fait un beau travail à nettoyer le terrain de l'église, à renouveller la clôture devant l'église et le presbytère et à nettoyer et niveller le cimetière. Si le séjour du Père Mathieu parmi nous n'est que de quelques mois, ces améliorations resteront longtemps pour garder son souvenir toujours frais dans nos coeurs.

M. et Mme Evariste Gouin ont eu le grand plaisir d'avoir la visite de la mère de M. Gouin, qui est venu de St-Cyrille de Wendover, P.Q., et de son frère le R. Père Elphège Gouin, un Père de Ste-Croix, du Collège St-Laurent de la ville St-Laurent, tout près de Montréal.

La population de la paroisse est augmentée de trois filles et deux garçons.

M. et Mme Ernest Tremblay sont les heureux parents d'une petite fille, née le 17 mai et baptisée le 27 mai, sous les noms de Rita Marie Claire. Le parrain et la marraine sont un cousin et une cousine: M. Raymond Tremblay et Mlle Marie Claire Termblay.

M. et Mme William Chornohus se sont enrichis eux aussi d'une fille, née le 23 mai et baptisée le 10 juin sous les noms de Darlene Marie. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Jack Yettow, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Victor Malo sont les heureux parents d'un petit garçon, né le 4 juillet et baptisé le 13 juillet sous les noms de Roland Oscar Joseph. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Oscar Malo, grands-parents paterne ls.

Margaret Rose Marie, fille de William Marsh et Stella Jean est née le 10 juillet et baptisée le 29 juillet. Le parrain et la marraine sont Joseph Daly et Jean Renfrew d'Edmonton.

Roy Stephen Joseph, fils de Mytro Popowich et Thérèse Fontaine est né le 19 juillet et baptisé le 29 juillet. Le parrain et la marraine sont Clovis Douce t et Lena Popowich de St-Paul.

M. Edward Robinson a dû subir une opération et est encore à l'hôpital de St-Paul.

M. Elzéar Foisy fait un stage à l'hôpital lui aussi.

M. Xavier Brault a dû être hospitalisé depuis déjà quelque temps.

Un autre pionnier de Lafond était dans la même salle que les trois déjà mentionnés. Il s'agit de M. Vaillancourt. Quand les douleurs étaient un peu engourdies, on pouvait jaser du passé et se rappeler les incidents, drôles et moins drôles des premières années dans le pays. A tous nous souhaitons que leur convalescence sera de peu de durée et que bientôt ils seront de retour, chacun dans leur foyer.

BONNYVILLE

Il y a quelques semaines les familles Ouimet de Bonnyville, avaient l'agréable surprise de recevoir des visiteuses de Montréal, dans la personne de Soeur Marie de St-Joseph de Cécile, des Srs Ste-Croix, et Soeur Marie Ste-Hermina, Mme Vaillancourt et Mme Fortin (les quatre soeurs).

Elles partirent de Montréal pour visiter leur frère Ernest qui demeure à Beaumont. Ayant passé quelqeus jours chez M. et Mme Ernest Dagenais, elles décidèrent de se rendre à Bonnyville en compagnie de Mme Dagenais, leur belle-soeur, ayant pour chauffeur M. Alexandre Bérubé de Beaumont et gendre de Mme Dagenais.

Arrivées à Bonnyville et ne voulant pas surprendre Mlle Bertha Ouimet qui est de santé délicat,e elles se rendirent chez M. et Mme Etienne Ouimet leur cousin, elles l'avertissent par téléphone et se rendent ensuite chez M. et Mme Elphège Ouimet qui est cousin et qui est la demeure de Bertha.

On imagine la surprise lorsquelles paraissent sur le seuil: des larmes perlent leurs paupières, un silence se fait, ne pas se revoir depuis près de cinquante ans cela impressionne beaucoup. L'émotion apaisée, elles prirent un somptueux repas, car Mme Elphège s'y entend très bien dans l'art culinaire.

Après le souper, il y eut rendez-vous où MM. et Mmes Antonin Etienne Joslyn e t Lorraine Ouimet causèrent des souvenirs du passé, tandis que les Révérendes Soeurs malgré leur fatigue se rendirent à Fort Kent où se trouve un couvent des Srs Ste-Croix. M. Roméo Lamothe se fit un plaisir d'être leur chauffeur. Arrivées là, au parloir, la révérende Soeur Supérieure voyant ces deux religieuses qu'elle connaissait très bien, croyait un moment à une apparition.

Après un flot de paroles échangées, elles revinrent coucher chez les RR. Soeurs de l'Assomption qui les reçurent avec le plus chaleureux accueil.

Le lendemain un diner fut servi chez M. et Mme Aimé Marcotte. Après le diner, Soeur Marie Ste-Hermina se fit entendre dans plusieurs chansons et historiettes qui nous firent rire aux larmes.

Ensuite vinrent l'adieu. . .-partir. . . et comme dit le proverbe "partir c'est mourir un peu". Oui, c'était mourir un peu de voir partir ces cousines dont leur visite ne fut que de quelques heures.

Cependant nous espérons les revoir au jubilé d'Or de la paroisse l'an prochain et en attendant nous gardons un bon souvenir de leur passage à Bonnyville.

Nous apprenons avec peine le départ de Mlle Jeannine Ouimet de Bonnyville. Mlle Ouimet qui était institutrice depuis 15 ans nous quittait ce matin le 1er août pour faire l'enseignement de l'anglais à Montréal. Son départ causera un bien grand vide dans nos rangs surtout dans nos écoles. Mlle Ouimet avait un enseignement solide, une volonté énergique et un courage à toute épreuve aussi comme elle sera regrettée. Nous te souhaitons Jeannine plein succès dans tes nouvelles entreprisese et espérons te revoir l'an prochain.

PICARDVILLE

M. Pierre Deshoux (junior) ainsi que sa mère, Mme Pierre Deshoux (senior) sont hospitalisés depuis une dizaine de jours. Nous leur souhaitons retour à une meilleure santé.

* * *

Picardville a eu le bonheur d'avoir une retraite de 7 jours prêchée par le Père Aubin, rédemptoriste. Les exercices deux fois par jour furent bien suivis et des plus intéressants au profit du bien spirituel de chacun.

* * *

En visite chacun dans leur famille respective: Roger St-Louis au service de l'Aviation et Narcisse Ouellette à la Marine.

* * *

M. Adélard Garon est revenu d'un voyage dans l'Est où il a visité sa parenté.

M. et Mme Lorenzo Provost sont aussi de retour d'un voyage de trois semaines après avoir visité parents et amis de Vancouver, Californie et Etats-Unis de l'est.

* * *

Départ. M. et Mme Ludger Valcourt ainsi que leurs deux filles nous quittent pour Victoria. Ils furent fêtés ces jours derniers à la salle où on leur offrit un joli service à dépecer la viande. Mme Valcourt faisait partie de la Congrégation des Dames de Ste-Anne. On lui offrit une jolie bible comme souvenir.

Mariage. — Avait lieu dans l'église de Picardville le 31 juillet le mariage de Kathleen Victoor à Henry Kolesar. La mariée parée d'une jolie robe nuptiale entrait accompagnée au bras de son père et au son de la musique. Meilleurs voeux de bonheur à ces nouveaux mariés.

On dit que M. Marcel Michaud quittera aussi Picardville pour continuer son ouvrage comme agent de Wheat Pool à St-Paul prochainement.

La récolte parait assez bonne en général. Bientôt avec les jours chauds le temps de la moisson commencera. Mettons nos travaux sous la protection d'en-Haut.

—L'échec est, en un certain sens la voie qui conduit au succès; chaque expérience découvre une erreur à éviter.
Keats

La mode

Les marguerites ont un très joli effet sur ce joli ensemble formé d'une robe et d'un chandail, qui peut se porter confortablement à la fin de l'été et au début de l'automne. La robe est de coton brun café, et le haut de la camisole est garni de marguerites. Le chandail en orlon est du même brun et s'agrémente également de marguerites en bordure, le blanc créant un joli contraste avec le brun. Pour ajouter au charme, le collet du chandail est tricoté.

SAINT-EDOUARD

Naissance

M. et Mme Gérard Poulin de St-Edouard sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un garçon né le 3 juillet à l'hôpital St-Paul et baptisé le 15, sous les prénoms de Joseph Antonin Bertrand. Parrain et marraine: M. et Mme J.-A. Drouin de Sutton, P.Q., oncle et tante de l'enfant remplacés par M. et Mme Dave Mathieu. Porteuse: Mlle Gisèle Pelchat.

PLAMONDON

M. René Ménard et son fils Joseph, employés à Winter, Sask., et M. Joseph Bourassa, employé à Radium City, Sask., ont passé quelques jours chez eux.

M. et Mme William Gauthier et leur famille sont ainsi déménagés à Unity, Sask.

M. Charles Johnson est revenu de l'hôpital après y avoir passé deux semaines.

Plusieurs de nos paroissiens ont été à Athabasca le 26 juillet pour jouer au grand "Car Bingo" mais personne d'entre eux ont eu la chance de revenir avec un prix.

M. André Piquette a passé la semaine du quinze juillet à Vermillion comme récompense du travail accompli dans le Club 4-H d'agriculture. Nos félicitations André!

Nous avons l'honneur d'avoir pour cette semaine le R. Père Aubin, rédemptoriste, nous prêcher une retraite paroissiale.

Mlle Genell Johnson, qui est employée comme ménagère à Jasper Place a passé la fin de semaine avec sa mère et famille.

Mme Paul Cloutier (Octavia Richard) de Legal et ses enfants sont en promenade chez M. et Mme Albert Richard.

M. et Mme Eugène Plamondon sont partis se promener dans les Etats-Unis et dans la Colombie Canadienne.

Mlle Rita Côté a visité sa tante, Mme Edouard Bossé, à Red Deer pour deux semaines.

M. William Plamondon est de retour du Michigan après y avoir passé un mois.

Mardi le 24 juillet en la salle paroissiale avait lieu un Congrès Régional pour les Dames de Ste-Anne de Plamondon et de Atmore conduit par le R.P. Chalifoux et les dames Letourneau et Saguin de St-Paul. Ce congrès fut un réel succès et le 3 août à la clôture de notre retraite, les quatre dames Léo Schaub, Orel Dubé, Raymond Lord et Réal Richard ont été reçues Dames de cette merveilleuse organisation.

Nos félicitations à Norman Côté d'avoir gagné une bourse de $150.00 offerte par le Collège St-Jean, d'Edmonton, pour le garçon qui a obtenu les plus hauts points de l'examen français du grade VII.

Les personnes suivantes sont en promenade et ont visité leurs parents et amis: les RR. SS. Dominicaines Rose Mary et Mary Anna, de Grand Rapids, Michigan, Mme Joe Dragon et ses filles Zoé et Diane de Peace River, Mme Gérald Johnson et ses enfants de Trail, C.C., Mme André Gaudet et ses enfants de Waterways, M. et Mme Ovide Plamondon d'Edmonton, Mme Antoinette St-Pierre, Mme Annette Tremblay et ses enfants Larry, Jeannine, et Lucille d'Edmonton, M. et Mme Alfred Bossé et la famille de Cardston, ainsi que Mlle Denise Couture.

—L'ennui est la marque d'un esprit médiocre: ceux-là s'ennuie dans la solitude, parce qu'ils s'y rencontrent eux-mêmes.
(Roi Albert)

Des journées d'études pour catholiques russes

Bruxelles (CCC) — Le Foyer oriental chrétien "Pro Russia" qui s'est ouvert récemment à Bruxelles, a organisé des journées d'études internationales pour catholiques russes, sous les auspices de la Congrégation pour l'Eglise orientale, du 27 au 30 juillet.

Ces journées étaient présidées par LL. EE. NN. SS. Solskans, administrateur apostolique de Minsk et Mohilew, et Meletieff. M. le professeur B. Schiriaev, écrivain catholique bien connu dans les milieux russes, a fait un exposé sur les tendances religieuses et le niveau culturel de la jeunesse soviétique. Le délégué de l'Institut pour l'étude de l'Histoire et de la Culture de l'URSS a parlé de la situation actuelle des diverses religions en URSS, d'après des documents récents. Les représentants des divers pays donneront des aperçus de l'apostolat catholique russe et du travail apostolique qui se fait chez eux.

LE SAINT-PERE EN EXCELLENTE SANTE

Castelgandolfo (CCC) — Le Pape est en excellente santé. C'est ce qui ressort de la visite de contrôle que vient d'effectuer le professeur Antonio Gasbarrinin, de l'université de Bologne, qui soigna le Saint-Père lors de sa dernière maladie. Pie XII, en effet, déploie une activité débordante à Castelgandolfo, où il se trouve depuis bientôt un mois et où il a accordé de nombreuses audiences aux pèlerins venus de tous els continents.

JEUNES GENS EN AUDIENCE PONTIFICALE

Castelgandolfo (CCC) — Sa Sainteté Pie XII a reçu, à Castelgandolfo, un groupe de jeunes gens, membres des oratoires de la fédération nationale belge des Patronages, et leur a adressé un discours, dans lequel le Souverain Pontife a relevé la signification de l'Oeuvre à laquelle appartiennent ces jeunes gens.

La Survivance

Hebdomadaire publié tous les mercredis à 10010 - 109e rue, Edmonton, Alberta.
Fondé le 16 novembre 1928.
Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Rédacteur en chef: Jean Patoine, o.m.i.

PRIX DE L'ABONNEMENT:
Provinces de l'Ouest: $2.50 par an; Québec: $3.00 par an:
Etats-Unis et Europe: $3.50 par an.

Organe officiel des Associations françaises d'Alberta et de Colombie.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes. Ottawa.

Quand le paysan frappe sa tunique sur la pierre du fleuve et la tord, ce n'est pas qu'il lui veuille du mal; il la veut propre pour le jour de la fête. De même quand Dieu frappe l'homme et le lave de larmes, c'est qu'Il veut se revêtir de lui. (Lanza del Vasto).

La Bible vous parle

Qui prétend être dans la lumière tout en haïssant son frère est encore dans les ténèbres (1 Jn 2, 9). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

Résultat du concours de catéchisme en Alberta

Association des éducateurs bilingues de l'Alberta

GRADE XII

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Bonnyville: Emma Rondeau, Marguerite Muller. **Edmonton:** (Pens. Assomption): Ernestine Piquette, Simone Lavallée, Solange Audy, Antonia Bégin, Marielle Belland, Claire Doucet, Claire Hébert, Jeannine Lavigne, Colette Morin. **Fort Kent:** Alice Jean, Marthe Levasseur. **McLennan:** Lillian George.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Bonnyville: Céline Déry, Léo Marceau, Joffre Audette, Suzanne Vallée, Georgette Gaucher. **Edmonton:** (Pen. Assomption): Justine Morin, Irène Constantin, Jeannette Belhumeur, Marguerite de Beaudrap, Gertrude Normandeau, Lorraine Behiel. **Falher:** Roland Morin, Liliane Doran. **Fort Kent:** Isabelle Fréchette, Laurier Levasseur, Yolande Granger. **Legal:** Monique Préfontaine. **McLennan:** Simonne Boisson, Hélène Girard. **St-Albert:** Raymond Pinco. **St-Paul:** Elainne M. Bouthillier, Yolande Leroux, Lilly Krankowski, Sylvia Lambert, Marie-Ange Hurtubise.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Bonnyville: Denise Vincent. **Edmonton:** (Pens. Assomption): Doris Brodeur, Carmen Côté, Lauraine Langlois, Juliette Langlois, Elise Chartrand. **Fairview:** Phyllis Frank, Carol Griep. **Falher:** Arthur Labrecque, Roger Dion, Maurice Laurin. **Grande-Prairie:** Margaret Schulze, Margaret Phelm, Verna Kapalka, Joan Russile. **Legal:** Jeanne Charier, Edgard de Champlain, Laurier Carrière, Jacque de Champlain. **Morinville:** Lorette Tellier, Gloria Gibeau. **McLennan:** Irène Bruneau, Patricia Gibbons. **Plamondon:** Diana Mischuk. **St-Albert:** Kazia Martyna, Béatrice Terrault, Eleanor Callihoo. **St-Paul:** Noël Duteau, Ann Charchuk, Claude Ozga.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Bonnyville: Eva Lapointe. **Fairview.** Pauline West, Rose-Marie Kehler. **Falher:** Annette Laverdière, Arthur Lamothe, Gilbert Proulx, Noël Chénard. **Fort Kent:** Antonia Wierszbicki, Annie Geleity, Nettie Shandro, Margaret Wieschorster. **Grande-Prairie:** Wanda Wolehyn, Mariella Willier, Caroline Kolischuk, John Klick, Janet Morris, Caroline Pudolski. **Legal:** Richard Demers, Alfred Théberge, Roland Vaugeois, Marcel Dubé, Alex Dzerk. **Morinville:** Jeannine Gosselin, Doreen Stelte, Henry Chalifoux. **McLennan:** Barbara Gibbons. **Plamondon:** Bernard Dakin, Alvine Plamondon. **St-Albert:** Rémi Soetaert, Margaret Maloney, David Hinch, Larry James, Ann Ross, Wilfred Bileau, Anna Sebzda. **St-Paul:** Paul-E. Boisvert, Edward Labonté.

* * *

GRADE XI

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Beaumont: Germaine Charest. **Bonnyville:** Marthe Dallaire, Dianne Vallée, Annette Rondeau. **Eaglesham:** Christine Piebiak, Frank Kasprou, Irene Peterson, Marjorie Mycek. **Edmonton:** (Pens. Assomption): Simone Demers, Rita Bénard, Raymonde Cadrin, Gilberte Baril, Annette Rousseau. **Grande-Prairie:** Kenneth Schulze, Irene Blimke. **Plamondon:** Dolorès St-Jean. **St-Paul:** Yolande Tremblay, Thérèse Champagne. **St-Vincent:** Jeannine Laing.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Marie Bérubé. **Bonnyville:** Louis Salley, Ida Soucy, Lorraine Rhéaume, Gisèle Séguin. **Donnelly:** Sylvianne Cloutier. **Eaglesham:** Lillian Trudel. **Edmonton:** (Pens. Assomption), Denise Landry, Suzanne Côté, Marie Lamothe, Elisabeth Pilon, Doris Coulombe, Alice Zeversenuke. **(Couv. Kermaria):** Rose-Marie Sabourin. **Falher:** Lilian Aubin, Jeannette Emard, Hélène Hébert, Edmond Despins. **Fort Kent:** Elisabeth Sylvestre. **Grande-Prairie:** Rose-Marie Blum. **Legal:** Gaëtane Pelletier. **Manning:** Teresa Kamieniecki, Linus Becker, Marie Lindquist, Joseph Srala. **McLennan:** Naida Maher, Marguerite Boisson, Phyllis Pelland, Gisèle Belzile, Nora Courtereille. **Picardville:** Irène Frigon, Madleen Victoor. **Plamondon:** Gisèle Labonté, André Piquette. **St-Albert:** Fred Bokenfohr. **St-Paul:** Lucille Boutin, Louise Champagne. **Végreville:** Rose-Marie Tétreau. **Vimy:** Irène Dubois, Maureen Parrent.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Bonnyville: Sylvia Muller. **Donnelly:** André Maisonneuve. **Edmonton:** (Pens. Assomption): Lorraine Genest, Thérèse Léonard, Françoise Morin. **Fairview:** Irmina Walter, Jean Calliou, Ronald Dechant. **Falher:** Pierre Sliger, Normand Fontaine, Raymond Despins, Juliette Dion, Henri Lefebvre, Norbert Blanchet, Denise Lauzon. **Fort Kent:** Gwen Schommer, Dolorès Déry, Mary Heartt, Mariette Lafrance. **Girouxville:** Lauraine Aubin, Claire Deslauriers **Grande-Prairie:** Anita Chagnon, Lorraine Smallwood, Violet Chalifoux, Richard Ciezki, Edmund Popek, Hellen Wald. **Legal:** Bernardine Kieser. **Manning:** Jean-Charles Daigle. **Morinville:** Lorraine Champagne, Mariette Hogue, Antonia Rivet, Rollande Tellier. **McLennan:** Miriam Frey, Alice Callison, Gisèle Beaudoin, Patricia Major. **Plamondon:** Rena Plamondon. **St-Albert:** Noëlla F. Bérubé, Wesley Bokenfohr, Armand McDonald, Alice Klak, Maurice Robenge, Claire Richard, Germaine Terrault. **St-Paul:** Marlene Drolet, Gordon Stark, Michael Kotowich, Jacqueline Stinson. **St-Vincent:** Noëlla St-Arnault. **Ste-Lina:** Marcel A. Gauthier.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Bonnyville: Lynne Leduc. **Donnelly:** Gilbert Maisonneuve. **Edmonton** (Pens. Assomption): Evelyn Tellier, Rhéa Royer. **Fairview:** Maurice Quinlan, Helen Dechant, Theresa Caspar, Leo Kramer, Margaret Kramer, Henry Przybylski, Edward Cartier, Delia Heck, Wendlin Wald. **Falher:** Gérard Hachey. **Fort Kent:** Laurence Gamache. **Girouxville:** Nicole Pitre, Edouard Lanctôt. **Grande-Prairie:** Phyllis Calberry, Ian Blimkie, Leo Kimpe, Dennis Grant, Pat Backen, Theodore Haliva. **Lamoureux:** Brian Langan. **Legal:** Normand de Champlain. **Manning:** Edwin Walisser, Alphonse Dechant, Carrie Collins. **McLennan:** Lucille Ouellette, Lennard Pelland, Blanche Dumesnil, Wanda Tokarz, Paul Rondeau. **Plamondon:** Clara Stratton. **St-Albert:** Carol James, George Klak, Evelyn Soetaert, Irene Evans, Richard Hesse, Annie Luszczewski, Richard Bird, Albert H. Lema, Josephine Michyluk. **St-Paul:** Leon Czajkowski, Ethel Comeau, Roland Plante, Yolande Richer, Jeannine Plante, Missal Herbert, Jacqueline L'Heureux. **St-Vincent:** Philippe Hébert, Jean-Louis Robert. **Ste-Lina:** Noëlla C. Ouellette, Lenore Mageau. **Végreville:** Iris Corry. **Vimy:** Arthur L'Heureux.

* * *

GRADE X

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Beaumont: France Gobeil. **Bonnyville:** Ginette Ouellet, **Donnelly:** Gabrielle Girard. **Eaglesham:** Joan Piebiak. **Edmonton:** (Pens. Assomption): Guylande Audy. **Falher:** Evena Lavoie. **Lafond.** Carmen Oberkirsch. **Legal:** Judy Holzer.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Lucille Charest, Madeleine Lavigne. **Bonnyville:** Germaine Pitre, Claudette Binette, Alice Bélanger, Gilles Desnoyers, Sue Séguin, Marlene Valin, Blanche Lévesque. **Donnelly:** Gertrude Thibault. **Edmonton:** (P. de l'Assomption): Muriel Steeple, Denise St-Arnault, Aline Blain, Henriette Durand, Cécile Limoges, Claire Poirier, Irène Rajotte. **Falher:** Gaston Tétreault, Marilyne Dusseault, Marcelle Emard, Lorraine Proulx, Alexandre Carrier. **Fort Kent:** Irène Gervais, Marguerite Leguerrier, Auréa Généreux. **Grande-Prairie:** Marilyn Platzer. **Lafond:** Thérèse Marceau, Priscilla Smith. **Legal:** Jeannine Coulombe, Dolorès Coulombe, Lorraine St-Martin. **Manning:** Allene Brick, Cecilia McDermott, **Morinville:** Celina Vervynck. **McLennan:** Agnes Coyen. **StAlbert:** Margaret Kennedy, Anne-Marie Blair. **St-Paul:** Irène Théroux, Adèle Duteau, Jacqueline Berlinguette, Pauline Boisvert. **St-Vincent:** Lucienne Piquette Georgette Robert, Georges Robert. **Thérien:** Lorraine Chartrand. **Végreville:** Jeannette Benoit.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Bonnyville: Muriel Carrier, Betty Leduc, Kathleen Bauer, Réginald Hamel, Jeanne Lambert, Louisette Hétu. **Edmonton:** (Pens. Assomption): Yolande Beauchamp, Clairette Normandeau, Pauline Lefebvre. **Fairview:** Monica Boytinck, Henry Alphonse Dechant, Cornelia Medynski, Joseph Walter. **Falher:** Lucille L'Abbé, André Rondeau, Paul Bégin, Cécile Dentinger, Benoit Gosselin, Sylvianne Aubin, Emile Laurin. **Fort Kent:** Laurette Larouche, Mary Ann Oleczyck. **Grande-Prairie:** Rose-Marie Chonkolay. **Legal:** Lorraine Douziech, Colette Brisson, Marcel Bergevin, Armande Brisson, Sylvia Séguin, Léo Boisvert, Pauline Messier, Pauline Charrois, Joanne Logan. **McLennan:** Yvonne Vanderagen. **Plamondon:** Aline Plamondon, Louis Legall. **St-Albert:** Cameron Ross, Rita Cassidy. **St-Paul:** Irène Dion, Margaret Kapalka, Lucille Bussière, Lucille Belland, Marilyn MacDonald, Louise Palylyk, Georgette Stinson, Louise Therrien, Juliette Côté. **Spirit River:** Richard Lydell. **Thérien:** Adéline Chartrand. **Végreville:** Annette Pelletier. **Vimy:** Marcelle Cyre, Richard Laplante.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Beaumont: Manguerite Lavigne, Sylvia Hérard. **Bonnyville:** Wayne Lane, Genovese Skura, John Bauer. **Donnelly:** Juliette Tanguay, Georgette Servant. **Edmonton** (Pens. Assomp.): Monique Marquis, Marie-Claire Turgeon, Lorraine Villeneuve, Pauline Belley, Jeanne Huot, Crystal May. **(Couv. Kermaria):** Claudette Bachand. **Fairview:** Margaret Doll, Isabel Frank, Grace Knor, Fernanda Lues, Frances Lues, Margaret Kruchten, Adam Przybylski, John Bertholet. **Falher:** Cécile L'Abbé, Ronald Parker, Pauline Courchesne, Lucien Garant, Roger Lamothe, Dora Bruneau, Paul Labrecque, Dolorès LeFebvre, Robert Lemay. **Fort Kent:** Claudette Landreville, Olga Loza, Annette Leduc. **Girouxville:** Yvette Couillard. **Grande-Prairie:** Lorraine Beilman, Rose-Marie Giroux, Paulette Chamberland, Francis Durda, Neil Kilgour, Jean Durda, Murray Helm. **Lamoureux:** Donna Brietzke. **Legal:** Irène Beauchamp, Laurette Champagne, Olive Pelletier, Eric Hesse, Denise Boisvert, Normand Pelletier. **Manning:** Robert Stone, **Morinville:** Thérèse Hogue, Yvonne St-Louis, Claudette Soetaert, Irma Houle. **McLennan:** Denis Lamoureux. **Picardville:** Bobby Calkins, Leonard Victoor, Armand Houle. **Plamondon:** Ethel Bélanger. **St-Albert:** Lucille Comeau, Jeannette Hesse, Joan McDonald, Joan Chevigny, Raymond Lamer, Florence Morin, June Chevigny, Carol L'Hirondelle. **St-Paul:** Marguerite Doucet, Yolande Meunier, Kenneth McManus, Stanley P. Aksenchuk, Aline Charron. **Ste-Lina:** Maurice J. Noël, Raymond Charbonneau, Marian Salapa. **Spirit River:** Clifford Mitchell, Gerald Holmes. **Thérien:** Lorraine Bélanger. **Végreville:** Jo-Ann McCarty, Rosie Gogal, Joyce Stackow. **Vimy:** Clément Fagnan.

* * *

GRADE IX

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Brosseau: Suzanne Boulianne. **Chauvin:** Cécile Benoit, Marguerite McKeever, Jean Benoit, Felicitas Germin, Marie Germin. **Donnelly:** Marielle Maisonneuve, Paulette Robert. **Eaglesham:** Marguerite Thibault. **Edmonton:** (Ec. Grandin): Gilles Desmarais. (Couvent Kermaria): Anita Hébert. (Ec. Sacré-Coeur): Claudette Giguère. **Guy:** Lorraine Gagné. **Lafond:** Solange Tremblay, Maurice Malo. **Legal:** Jacqueline Paquin. **Morinville:** Denise Arbour, Florence Brassard, Doris Houle, Lee Steffes. **McLennan:** Madeleine Dumesnil, Yvonne Lizé, Nicole Paradis, Ella Biron. **Picardville:** Aline Pagé, Simone Valcourt, Jeannette Victoor. **St-Albert:** Larry Savoie, Valérie Bellisle. **St-Paul:** Helen Czajkowski, Laurette Comeau, Yvonne Hébert, Allen Jacob, Sophie Mooswah, Claire Girard. **St-Vincent:** Lucie Hébert, Lorraine Laing, Simonne Langevin. **Tangente:** Mariette Sylvestre, Françoise Laurin.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Bonnyville: Carolyn Massé, Simone Manchalin, Annette Ringuette, Lucienne Dumont, Roland Soucy. **Brosseau:** Susan Oberkirsch. **Chauvin:** Gilles Benoit, Lily McMann, Josephine Reinbold. **Donnelly:** Normand Lagacé, Noëlle-Ange Laverdière, Lorraine Maisonneuve, Cécile Thibeault, Cécile Johnson, Blanche Fortier. **Eaglesham:** Marie-Paule Rouleau, Joyce Rouleau, Dolores Emard, Hélène Granger. **Edmonton:** (Ec. Grandin: Hélène Turcotte, Jimmie Hutton, (Couv. Kermaria): Lorraine Bisson, Thérèse Magnan, (Ec. Sacré-Coeur): Claudette Girard, Evelyne Renaud, (Ec. St-François): Angèle Dumonceaux, Yvette Pelletier. **Fairview:** Monica Medynski, Caroline Lueken, Ernestine Doll, Loretta Pfoh. **Falher:** Madeleine Sicotte, Robert Robert, Jean-Nil Chabot, Ernest Labrecque, Léon Lavoie, Paul Lemay, David Belzile. **Fort Kent:** Jacqueline Brosseau, Mary Karczmarczyk. **Fort Vermilion:** Dawn Lambert, George Lafleur. **Grande-Prairie:** Esther Blimke. **Grouard:** Leonard Loyie, Mary Ward. **Guy:** Yvonne Martel, Irène Martel. **Jean-Côté:** Cécile St-Laurent, Rollande Gervais. **LaCorey:** Anna Bureau, Marie-Ange Robinson. **Legal:** Robert Holzer, Victoria Stecyk, Simone L'Heureux. **Morinville:** Raymond Stelte, Françoise Arbour, Arnold Holterhus, Rachelle Champagne, Marian Kieser, Anne-Marie Hogue, Lorraine Béland, George Parker. **McLennan:** Carmel Laliberté, Madeleine Gosselin, Imelda Lambert, Raymond Lamoureux. **Picardville:** Evangeline Borlee, Rose Boucher, Béatrice Valcourt. **Plamondon:** Simonne Girard, Dianne Plamondon, Claire Plamondon. **St-Albert:** Claire Léonard, Irène Lacoursière, Louise Comeau, Charles Hesse, Melba McDonald, Bernadette Ouimet. **St-Edouard:** Bernard Richer, Dominique Paquin, Denis Richer. **St-Paul:** Laurent Leroux, Joyce Machatis, Béatrice Makokis, Frances Pratch, Julienne Prenevost, Liliane Nevcu, Micheal Palylyk, Laurette Plante, Floyd Smith, Viviane Tremblay, N. A.T. Janvier, Clément L'Heureux, Eliza Marie Large. **St-Vincent:** Noëlla Fillion, René Champagne. **Ste-Lina:** William Miller. **Spirit River:** Marjorie Fiddler. **Trochu:** Jean Frizzell, Richard Frizzell, Marlene Zanutig. **Vimy:** Germaine Bernard.

GRANDE DISTINCTION ONT PASSE AVEC

Beaumont: Georgine Lambert. **Bonnyville:** Theresa Damberger, Adéline Roberge, Sharon Dubuc Annette Muller, Bernadette Rondeau, Denise Rondeau, Rolande Vachon, Katie Dubilowski, Irène Jodoin, René Desnoyers, Mike Madro. **Brosseau:** Roland Lavallée, Maurice Lavallée. **Chauvin:** Robert Shantz. **Donnelly:** Germaine Fortier, Hélène Servant, Gaspard Fournier. **Eaglesham:** Marie-Jeanne Pelletier. **Edmonton:** (Grandin): D. L'Abbé. (C. Kermaria): Julienne Richer, Marie Magnan, (Ec. Sacré-Coeur): Simone Lavoie, Yvonne Villeneuve, Lorraine Demers. (Ec. St-François): Jeannette Provençal, Suzanne Maynard. **Fairview:** Patrick Desjardins, Martin Biegel, Martina Caspar, Emma Gelsinger, Caroline Doll, Hans Doll, Margaret Pfoh. **Falher:** Hervé Benoit, Lorraine Bordeleau, Paulette Dentinger, Lionel L'Abbé, Carmen Dauteuil, Guy Normand, Maurice Montpetit, Rémi Préfontaine. **Fort Kent:** Thérèse Plante, Liliane Mercier, Gabrielle Romanowicz, Pauline Beaulieu, Caroline Szydlik, Lucille Albert, Annette Jubinville, Lucie Michaud. **Fort Vermilion:** Richard Pittman, Leonard Smith. **Girouxville:** Sylviane Lorrain, Monique Charest. **Grouard:** Alberta Loyie, Fern Bellerose, Anthony Loyie, Patricia Pierre, Hilda Courtoreille, Gary Johnson. **Guy:** Germain Lafleur, Pauline Dancause. **Jean-Côté:** Noëlla Sasseville, Albert Turcotte. **La Corey:** Ghislain Ouellet. **Lafond:** Laurent Pigeau, Maurice Théroux, Raymond Jean. **Legal:** Leonard Kieser, Richard Garneau, Edmond Casavant, Thérèse de Champlain, Irène Morin. **Manning:** Bernice Graw. **Morinville:** Ivan Meyer, Joseph Behiels, Paul Chalifoux, Donald Weisgerber, Jeanne Coutier, Arlene Lafrenière, Mariette Robert. **McLennan:** Cécile Valiquette, Wayne Gibbons, Rita Morin, Henri Lamoureux, Cécile Lagacé, Jacqueline St-Arnaud. **Picardville:** Normand St-Louis, Barbara Madsen. **Plamondon:** Yvette Schaub, Joanne Côté. **St-Albert:** Edward Martyna, Madeleine Morin, Phyllis Soetaert, Joseph Callihoo, Nowell Hinch, Francis McDonald. **St-Edouard:** André Rivey, Diane Rivey. **St-Paul:** ..Veronica Cardinal, Emma Jacknife, Donald Shtybel, Laurette Lefebvre, Eva Kriaski. **Ste-Lina:** Rosa Miller. **Spirit River:** Solange Perras, Elda Kazakawich, Ernest Chabot. **Tangente:** Edmond Bouchard, Lucien Chénard. **Thérien:** Louise Carle, Lucille Normand. **Trochu:** Elisabeth Van Vianen, Marianne Vonk, Hazel Weis, Maureen Knievel. **Vimy:** Irène Provençal.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Beaumont: Robert Goudreau. **Bonnyville:** Johanne Thérien, Pauline Lalonde, Berthe Bordeleau, Lorraine Tellier, Muriel Deblois. **Brosseau:** Vitaline Ouellette. **Donnelly:** Denise Ouellette, Rolland Rouleau, Richard Dion. **Edmonton:** (Ec. Grandin): Louis Galarneau, Jeanne Garneau, Michael de Leeuw. **Fairview:** James Frank, James Neary, Tony Kramer, Bernard Zinselmeyer, Henry Becher, Ernest Beaulieu, John Luck, Henry Ambrose Dechant. **Falher:** Raymond Boily, Donald Laflamme, Normand Nobert. **Fort Kent:** Murielle Vachon, Rosie Loza, Gordon Blanchard, Urbain Létourneau. **Fort Vermilion:** Annette Dachuk. **Girouxville:** Hélène Roy, Myriam Anctil, Liliane Lanctôt, Roger Pitre, Annette Bégin. **Grande Prairie:** Ted MacKinnon, Darlene Cyr, Camillia Prevost. **Jean-Côté:** Liliane St-Laurent, Dorine Lavoie. **Lafond:** Walter Snaychuk. **Lamoureux:** Simonne Lamoureux, Doreen Lamoureux. **Legal:** Lina de Champlain, Arthur Derrien, Denise Laframboise, Henriette Mercier. **Manning:** Bernadette Daigle, Emma Hartman, Dorothy Dillman, Elizabeth Doll, Margaret McCraken. **Morinville:** Myrtle Saffin, Alice Schafers, Cécile Sabourin, Madeleine DePrés, Mariette Tellier, Charlotte Bédard, Marlene Charest, France Bédard, Lorraine Chevalier, Antoinette Found, Guy St-Germain, Eugène Scantland, Lucille Schayes. **McLennan:** Merilda Leblanc, Evelyne Marcoux, Victor St-Louis, Juliette Couturier. **Plamondon:** Evelyn Stratton, Helen Mischuk. **Trochu:** Doris Morel, Allen Dimmer, Mervin Molnar. **St-Albert:** Irène Lafranchise, René Victoor, Loretta Callihoo, David Iseke, Gérard Brodeur, Juliette Meunier, Estelle Richards, Doreen Veness. **St-Paul:** Jeannine Boudrault, Teresa Martin, Guy Bouchard, Léo Lafrenière, Marguerite Berlinguette. **Ste-Lina:** Marielle Beaudoin, Marilys Fernande Beaudoin. **Tangente:** Germaine Chénard, Robert Chaput. **Thérien:** Bella Bouchard. **Vimy:** Rolande Huot, Rose-Marie Despins, Jeanne Shank, Ernest L'Abbé.

* * *

GRADE VIII

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Beaumont: Yvonne Belley. **Bonnyville:** Hélène Rivard, Olive Séguin. **Donnelly:** Colette Maisonneuve, Noëlla Girard, Françoise Johnson. **Eaglesham:** Cécile Fournier. **Edmonton:** (Pens. Assomption): Sylvia Hittinger, Ellen Lund, Louise Rémillard, Yvonne Maisonneuve, Bernadette Potvin. (Ecole Grandin): Elaine Bourgeois, Carolyn Brodeur. (Ec. Sacré-Coeur): Marianne Funtasz, Jacqueline Despins, Guy Giguère. **Falher:** Ghislain Bergeron. **Fort Kent:** Anita Albert, Suzelle Audy. **Girouxville:** Lorraine Béchard. **Grande Prairie:** Judy Gullion, Iren Dworakowski, Henk Schenhage. **Guy:** Rollande Bastien. **Jean-Côté:** Victor Valiquette, Diane Sliger, Angèle Turcotte. **Lafond:** Yvette Jean. **Legal:** Rose-Marie Montpetit, Marielle Foisy. **Manning:** Emily Rabiey. **Morinville:** Rachel Meunier, Gisèle Sabourin, Mary Truscott, Pierrette Guimond. **McLennan:** Henriette Bégin. **St-Edouard:** Antoinette Chapdelaine, Gisèle Pelchat, Lilliane Mamel. **St-Paul:** Dianne Boisvert, Olivine Plante, Louise Roy, Roger Poulin, Jeannette Chamberland, Rachel Julien, Rita Picard, Juliette Comeau, Marilyn Lambert, Michel Meunier. **Thérien:** Edmond Bélanger. **Végreville:** Délia Tétreau, Maxine Dubuc. **Vimy:** Diane Dubois, Denise Fortier, Victoria Chmilar, Maurice Charrois, Claudette Séguin.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Raymonde Goudreau, Annette Lavigne, Maxine Lavigne, Jeannine Magnan. **Bonnyville:** Cécile Baril, Thérèse Rondeau, Léon Husereau, Urbain Rondeau, Joffre Hamel, Victor Desnoyers. **Brosseau:** Richard Marceau. **Edmonton:** (Pens. Assomption): Louise Côté, Geneviève Frère, Louise Forcade, Jeannette Arcand. (Ec. Grandin): Hélène Arès, Marie Dozois, Donna Mahood, Paul Vallée, Mary Hannah. (Ec. Sacré-Coeur): Roger Girouard, Louise Erickson. (Ec. St-François): Della Paradis, Denise Baril, Cécile Pelletier. **Fairview:** Emma Miller. **Falher:** Doris Gervais, Lucille Hébert, Laurence Normand, Gabrielle Blanchet, Robert Lavoie, Alain Tremblay, Gertrude Boutin. **Fort Kent:** Clément Déry, Jeannine Ducharme, Léonie Campeau. **Fort Vermilion:** Isaac Paul. **Girouxville:** Colette Guindon, Aurore Henley, Lucienne Rondeau. **Grande Prairie:** Patricia Chagnon, Robert Krewenchuk, Ione Hegy. **Grouard:** Lilly McDermott. **Jean Côté:** Jacqueline Roby, Liliane Tremblay. **La Corey:** Elianne Dallaire. **Lafond:** Thérèse Journault. **Legal:** Gertrude Meyer, Maurice Douziech, Dora Casavant, Donald Cyr, Juliette Lessard, Valérie Robert, Lucille Lessard, Jeannine Pelletier, Réal Vaugeois. **Manning:** Clément Jaeger, Elizabeth Litchner, Bernard Schoenberger, Thecla Becher. **Morinville:** Gwen Behiels, Marilyn Brennies, Fleurette Labonté, Thérèse Houle, Sharon Fergusson, Irene Kremer. **McLennan:** Claudette Beaudoin, Ronnie Bollen. **Plamondon:** Lina Ménard, Clément Germain. **St-Albert:** Rose-Délima Comeau. **St-Edouard:** Denise Roberge. **St-Paul:** Hortense Gauvin, Liliane Tremblay, Elenore Basterash, Marie Duteau, Evéline Leroux, Flore Malo, Denis Joly, Donna Brunelle, Rose-Marie Picard, Cécile Malo, Eric Terre, Jeanne Côté, Bibiane Lafrance, Samuel Moser. **St-Vincent:** Gilbert Hébert, Normand Fillion. **Spirit River:** Jeanne Labrecque, Kuth Murphy. **Tangente:** Adrien Bouchard, André Portelance. **Thérien:** Marcel Cadrin, Julien Boucher. **Végreville:** Blanche Robert, Joan Bilyk. **Vimy:** Viviane Carrière, Emil Poloway, Françoise Fagnan.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Marcellin Gobeil, Gérard Goudreau, Annette St-Jacques, Jeanne Charest, Marilys Demers. **Bonnyville:** Precilla Biron, Laurent Coulombe, Ellen Lambert, Raymond Beaupré, June Valin, Martha Gooler. **Eaglesham:** Alice Pelletier. **Edmonton:** (Pens. Assomption): Irène Morin, Colette Demers. (Ec. Grandin): Priscilla Brault, Lucette Gibault. (Ec. Sacré-Coeur): Georges Labrie, Ronald Gibbon. (Ec. St-François): Julie Provençal. **Fairview:** Frieda Leuken, Robert Hughes, Matilda Caspar, Josephine Loroff. **Falher:** Gabriel Bouchard, Suzanne Alexandre, Lucie Hébert, Laurier Couturier, Raymond Ouellette, René Sicotte, André Pitre, Roger Simoneau, Fernand Chailler, Blanche Maure, Simonne Doran. **Fort Kent:** Eileen Shalka, Mary Strzepek, Léonie Loguerrier, Emile Côté, Geneviève Blanchard, Hélène Vachon, Rose Ducharme, Dolorès Roux. **Fort Vermilion:** Michel Boulanger, Ulrich Kratz, Hugh Lambert. **Girouxville:** Roger Houle. **Guy:** Louisa Délâge, **Jean-Côté:** Denise Bruneau. **Joussard:** John St-Arnauld. **La Corey:** Gaétane Ouellet. **Legal:** Colette Bergevin, Bernard de Champlain, Dorothea Holzer, Agnes Barry, Lucille Paré, Jeannine Demers, Madeleine Chamberland. **Manning:** Michael Lorency. **Morinville:** Doreen Meyer, Marie Pint, Pauline Boissonneault, Claire Hogue, Joyce Bokenfohr. **McLennan:** Barrie Pelland, Thérèse Paradis, Jeannine Richer, Yvonne Valiquette, Samuel Erasmus, Norman Lamothe. **Picardville:** Christine Rosendale, Jean Deshoux. **Plamondon:** Alvin Dakin, Paul Ulliac, Rita Côté, Eddy Dowhaniuk, Roger Gauthier. **St-Albert:** Réginald Larocque, Anne Vollmer, Charles Ladéroute, Madone Roberge, Robert Lee, Nona Cody, Lloyd L'Hirondelle, Lionel Rouault. **St-Edouard:** Gérald Richer. **St-Paul:** Bernard Lafrance, Reynald Théroux, Denise Charron, Pauline Beauregard, Pauline Lafrance, Pauline Shtybel, René Williams, David Gamache, Jeanne Lamoureux, Yvonne Robinson, Thérèse Dupuis. **Ste-Lina:** Pauline Gagnon, Dorothy Ralstin. **Spirit River:** Emmanuel Perras. **Tangente:** Bernadette Beaudoin, Annette Sylvestre. **Thérien:** Rose-Marie Bouchard, Joffr ePlaquin. **Végreville:** Diane Bilyk, Evelyn Ponich, Helen Ploufe. **Vimy:** Aline Gagné.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Beaumont: Firmin Beaudoin, Joan Soucy, Irène Maisonneuve. **Bonnyville:** Lina Coulombe, Jules Régnier, Laurette Rivard, Suzanne Ouimet. **Brosseau:** Arrold Emes. **Donnelly:** Carol Brennan. **Edmonton:** (Pens. Assomption): Léah Garneau, Rose-Marie Demers. **Falher:** Michel Boucher, Denis Loiseau, Roméo Maisonneuve, Réal Bordeleau, Raymon Hardy, Denise Ouellette, Simonne Guénette. **Fort Kent:** Mally Malone, Pauline Mercier. **Girouxville:** Alice Girouard, Aurèle Lanctôt, Eva Guérette, Hector Aubin. **Grouard:** Joseph Beauchamp, Robert Bérard, Joseph Chalifeux, Edmund Beauchamp. **Jean-Côté:** Marie-France Hétu, Henri Sliger, Gilles Duval, Lucien Turcotte. **Joursard:** Peter Paul Willier. **La Corey:** Jean Joseph Dallaire. **Lafond:** Pauline Robinson. **Lamoureux:** Marie Malo, Georgette Langlois. **Legal:** Mary Broda, Donald Roberts. **Manning:** Ernest Bessette, Stella Bieleski, Teddy Zwolak, Seraphim Hartman. **Morinville:** Michel Labonté, Emile Turgeon, Marthe Riopel, Lorraine McDonald, Margaret Schayes. **Picardville:** Annette St-Louis: **Plamondon:** Lucien Côté, Marie-Rose Ulliac. **St-Albert:** Marlene Bokenfohr, Jeanrette Bonneville, Paul Dusseault, Leonard Antherien, Mary Bokenfohr, Simone Lafranchise, Larry Hesse, Edna Perreault, Christiane Curial. **St-Edouard:** Laurette Roberge, Georgette Roberge, Raymond Tessier. **St-Paul:** Henri Leroux, Russell Drolet, Mary Hryniw, Donald Sawe, Eugène Dubois, Andy Sadlowsky. **Ste-Lina:** Camille Lozeau, Yvonnette Mageau, Denise Bilodeau, Denise Déchaine, Roger Ouellette. **Spirit River:** Viola Scott, Diane Labrecque. **Thérien:** Genneviève Plaquin. **Végreville:** Johnny Lemiski, Angeline Cory, Eddie Pardely, Joseph Tétreau, Clair McCarty, Henri Dubuc. **Vimy:** Louise St-Arnaud, René Shank.

* * *

GRADE VII

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Donnelly: Pierrette Côté, Jean-Claude Wolos, Lucienne Lambert. **Edmonton:** (Pens. de l'Assomption): Micheline Bédard, Paulette Huot, Nicole Duchak, Marguerite Potvin. (Ec. Grandin): Roger Chénier, Denis Protti. (Ec. Sacré-Coeur): Madeleine Villeneuve, Richard St-Arnault. **Falher:** Martin Blanchet, Marcel Gillon. **Fort Kent:** Gloria Ehnes. **Girouxville:** Jeannine Houle, Roger DesLauriers. **Grande Prairie:** Dianne Durda, Dorothy Konevecki, Eugène Morris. **Guy:** Jeannine Martel, Cécile Bastien, Annette Dancause, Jeannette Marier. **La Corey:** Ruth Lajoie. **Legal:** Rita de Champlain. **Morinville:** Dolorès Gibeau, Denise Schayes. **McLennan:** Jeannette Lamoureux, Rita Deslaurier, Joyce Langlois, Elaine Maher, Denise Perry. **St-Paul:** William Dalton, Marcelle Blanchette, Dolorès Poulin, Adrien Tremblay. **St-Vincent:** Rose Laing, **Thérien:** Jeannine Chartrand.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Cécile Gobeil, Maurice Lambert. **Bonnyville:** Bernard Rondeau, Kathleen Guilbault, Paulette Laforce. **Donnelly:** Réginald Bouchard, Ilias Dion, Noëlla Fortier, Pierrette Lapointe, Marie-France Laverdière, Antoinette Tanguay. **Eaglesham:** Cora Boudreau, Matthieu Mazurek. **Edmonton:** (Pens. Assomption): Mona Kaiser, Yvette Bessette, Sylvia Maheu, Louise Chatain, Marie-Ange L'Heureux, Monicille Sévigny, Adèle Tremblay, Monique Bédard, Louise Baril. (Ec. Grandin): Rolande Gauthier, Rita Chénier, Louise Morrissette, Agnès Lemoine. (Ec. Sacré-Coeur): Raymond Piché, Adrienne Demers, Bernard Martineau, Robert Verreau. **Falher:** Eugène Leblanc, Bernadette Fournier, Viviane Gamache, Lucien Aubin. **Fort Kent:** Jeannine Campeau, Ronald Cunningham. **Fort Vermilion:** Billey St-Arnauld. **Girouxville:** Evelyne Lévesque, Denise Foisy, Louise DesLauriers. **Grand Centre:** Bernadette Déry, Denis Déry. **Grande Prairie:** Loren Lester, Paulette Martineau, Teresa Scheunhage. **Grouard:** Elizabeth Johnson, Winnifred Mathews, Marilyn Gauthier, Thelma Giroux **Joussard:** Madeleine Omenayak. **La Corey:** Réjean Gagnon, Lorraine Bureau, Florent Gagnon. **Legal:** Daisy Vaugeois, Laurette L'Heureux, Rose-Frances- St-Martin, Paulette Meunier, Paulette Rémillard, Raymond Bergevin. **Morinville:** Hazel Stelte, Georgette Théberge, Lorraine Carrière, Gérald Houle. **McLennan:** Ghislaine Lussier, Germaine Chalifoux, René Lamoureux, Andrée Boily, Juliette Richer, Denis Girard. **Normandeau:** Julien Morin. **Picardville:** Jeannine Vallière. **St-Albert:** June Flynn, Marilyn Veness. **St-Paul:** Denise Foisy, Cécile Duteau, Anna Gamache, Keith Conroy, Henriette L'Heureux, Stanley John Pratch, Agnès Plouffe. **St-Vincent:** Paul Langevin, Patrice Gratton, Guy Laberge. **Spirit River:** Beverly Michell. **Tangente:** Denise Duchesne. **Thérien:** Madeleine Gagné, Marie Gagné, Marie Berlinguette, Omer Plaquin. **Végreville:** Marie Zenko. **Vimy:** Edwin Parrent, Kenneth Kramps, Denise Régimbald, Mary-Ann Caouette, Richard Caron, Cécile Marchak.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Léo Demers. **Bonnyville:** Maurice Dumont, Edouard Rondeau, Maurice Credgeur, Patricia Darmohry, Diane Desnoyers, Bernadette Fréchette, Claudette Turcotte, Frances Kapola. **Brosseau:** Christine Oberkirsch, Edward Lavallée. **Donnelly:** Lise Blais. **Eaglesham:** Roger Granger, Alfred Pelletier. **Edmonton:** (Pens. Assomption): Annie Proust, Jeannine Mailloux, Simone Blais. (Ec. Grandin): Louise Brissette, Jacqueline Carpentier, Marguerite Gamache, Denise Labbé, Philippe Lemoine. (Ec. Sacré-Coeur): Pauline Bellerive, Maurice Pombert, Robert Constantin, Noël Laporte, Marcel Handfield, Marie-Anne Lafleur. (Ecole St-François): Lillianne Forcade, Elizabeth Maynard. **Fairview:** Violet Campbell. **Falher:** Angèle Laflamme, Jacques Garand, Paul Gaboury, Roland Laflamme, Gilbert Nicolet. **Fort Kent:** Claudette Albert, Gabriel Audy, Nancy Dolynny, Irene Ogradiuk. **Fort Vermilion:** Céline Lambert. **Girouxville:** Irène Tardif, Doris Lanctòt, Claire Guindon, Aline Laverdière, **Grand Centre:** Omer Déry, Roméo Poirier. **Grande Prairie:** Alice Schulze, David Chaudy, Charles MacKinnon, Bonny Lessoway, Henry Krewenchuk. **Grouard:** Richard Belcourt, Willie Bérard, Rachel Ward. **Guy:** Rolland Lafleur, Jacques Lafleur. **Jean-Côté:** Nicole Duval, Hubert Girard, Gilberte Sasseville. **Joussard:** Delphine Yatchotay, Alice Merceredi, Frank Chonkolay. **Lafond:** Marie-Ange Malo. **Legal:** Jeannette Bergevin, Jean-Louis Tieulié, Paul Lutz, Methody Slobogean, Paulette Théberge, Jeannette Hesse, Marcel Thérien, Norma Perreault, Richard Pelletier, Hélène de Champlain. **Manning:** Delorès Ursulan, Alice Daigle, Barbara Becher. **Morinville:** Marilyn McIlmoyle, Raymond Douzicch, Claudette Casavant, Paul Froment, Rita McDonald, Marguerite Soetaert. **McLennan:** Aline Ouellette, Rita Dumesnil, Hubert Frey, Robert Pelland, Marcel Lussier, Hélène Valiquette. **Normandeau:** Camille Morin. **Picardville:** Edmond Riopel, Dènis Rosendale. **Plamondon:** Lorna Bélanger. **St-Albert:** Juanne Bourgeois. **St-Edouard:** Jean-Guy Dallaire. **St-Paul:** Thérèse Dudock, Sonia Missal, Angèle Tremblay, Annette Lefebvre, Dolorès Plante, Jeannine Brault, Annette Lacombe, Roger Belland, Ronald MacDonald, Aline Faucher, Eleanor Rogalski. **St-Vincent:** Gertrude Leclair. **Spirit River:** Sharon Goron, Foye Bielby. **Thérien:** Léo Chartrand, Germaine Gagné, Réal Préville, Louise Plaquin. **Végreville:** Patricia Dumont. **Vimy:** Joseph Laplante, Louis Burns, Stanley Cencek, Simone Lavoie.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Beaumont: Jean Bérubé, Priscille Bérubé, Florence Labonté, Roland Goudreau, Lorette Maisonneuve, Hector Dansereau, Rita Maisonneuve. **Bonnyville:** Denis Biron, Edward Chong, Maurice St-Cyr, Gilberte Bougie. **Brosseau:** Joseph-Arthur Boulianne. **Donnelly:** Rita Ouellette, Roger Tanguay. **Eaglesham:** Yvon Boudreault, Sharon Hicks, Denise Rouleau. **Edmonton:** (Ec. Grandin): Teddy Pomerleau, Lorraine Laliberté. (Ec. Sacré-Coeur): Richard Carmichael, Jeannette Mahé, Cécile Tessier. (Ec. St-François): Frank Naziol. **Fairview:** Mary Dettling, Maria Thoma, Barbara Gray, Rose Gelsinger **Falher:** Denis Dufresne, Léo Labrecque, Richard Boisvert, Lorraine Guénette, Mariette Lauzon, Marilyne Despins. **Fort Kent:** Yves Collins, Sophie Stozepek, Yvon Gamache. **Fort Vermilion:** Sheldon Clarke, Archie Lafleur, Augustine Blessé, John Meneen. **Grande Prairie:** Foy Boe, Kenneth Belik. **Grouard:** Florence Boucher, Carol Mackay, Mike Nadeau, Adeline Halcrow. **Guy:** Rolland Desharnais. **Jean-Côté:** Marie-Rose Doucet, Léon Grenier. **Joussard:** Margaret Rose Willier, Albert Tallman, Virginia Badger. **La Corey:** Guérin Ouellet, Bernice Laramée. **Lafond:** Victor Hurtubise, Dolorès Lavoie, Héléna Bergeron, Honoré Foisy, Henri Bergeron, Roger Malo. **Lamoureux:** Emile Théroux, Diane Hostyn. **Legal:** Albert Messier, Georgette Boisvert, Lucien Pelletier, Aurore Théroux. **Manning:** Sandra Lovejoy. **Morinville:** Laurier Bédard, Jeannette Charest, Arlene Hunking. **McLennan:** René Lamothe, Gertrude Morin, Jean-Marc Blackburn, Gérald Lussier. **Picardville:** Madeleine Nadeau, Roger Deshoux, Philip Fraser, Yvonne Provost. **Plamondon:** Cassie Dowhaniuk, Hazel Hrynyk, Linda Ladouceur, Paul Legal, Jérémie Plamondon, Edna Cyre, Guy Piquette, Lillian Schaub, Norman Côté. St-

(suite à la page 6)

Les Franco-Colombiens

VANCOUVER

Feu M. l'abbé J.-H. Labrecque

Le 30 juillet dernier, à l'église Saint-Sacrement, avaient lieu les funérailles de feu M. l'abbé J.-H. Labrecque, du diocèse de Gravelbourg, ancien curé de Val Marie, Sask., et retiré depuis plus d'un an à l'Hôpital St-Paul de Vancouver. Le service fut chanté par le R. P. Tourigny, o.m.i., accompagné de M. l'abbé Therrien, aumônier de l'Hôpital St-Paul, et du R.P. Mercier, s.s.s. L'absoute fut donnée par Mgr Johnson, archevêque-coadjuteur, et Mgr Brown, chancelier, agissait comme maître des cérémonies. Assistaient aussi au choeur: les RR. PP. Bélanger, s.s.s., Hart, franciscain, Frank, o.m.i., Keroack, o.m.i., Rhéaume, o.m.i., d'Edmonton; M. l'abbé Swinkels, vicaire à N.-D. des Sept-Douleurs. M. l'abbé Fouquette, curé de Whalley, ainsi que quelques autres prêtres présents prêtèrent le concours de leur voix à la chorale, s ous la direction de M. J.-L. Girard, maître de chapelle et du R.P. Lemire, aumônier. A l'orgue, le F. Julien Hamel, s.s.s. Le R.P. Murphy, s.s.s., et cinq des prêtres plus haut mentionnés portaient le cercueil. La Maison Kearney avait la direction des funérailles. L'inhumation eut lieu au cimetière catholique de New Westminster.

Gravement atteint depuis quelequs années par une maladie qui ne pardonne pas, M. l'abbé Labrecque s'était retiré à l'hôpital St-Paul, où avec un courage plein de foi et d'abandon, il se préparait à la mort. Jusqu'au dernier moment cependant, il garda cette activité et ce zèle qui le caractérisait, s'occupant dans les moments de répit à un travail de généalogie et se préoccupant du sort religieux de ses anciens paroissiens dispersés à Vancouver.

Jésus, le Souverain Prêtre, a du bien accueillir en son paradis ce prêtre zélé qui pendant de si nombreuses et dures années s'est dépensé à la gloire de Dieu et au service des âmes. Qu'au sein de Dieu, il jouisse, aidé de nos suffrages, s'il en est besoin, du fruit de ses labeurs et des mérites de ses souffrances.

Les Disciples de Massenet

Depuis si longtemps annoncés et désirés, ces célèbres artistes de la Métropole, nous sont enfin arrivés, jeudi, le 9 août courant et ont donné à l'Auditorium de l'Hôpital St-Paul, devant une salle pleine et sympathique, le ravissant et succulent concert musical dont "La Survivance" a déjà donné le programme.

N.-D. de Fatima

(Maillardville, C.C.)

Marcel Landry décédé

à l'âge de 8 ans

Mercredi soir, le 1er août, vers 6h.30 décédait à l'Hôpital Royal Columbian de New Westminster, le jeune Roger Marcel Landry, fils de M. et Mme Cléophas Landry, épicier bien connu à Maillardville, 1058 avenue Delestré. Né à Saint-Boniface, Marcel était dans le grade quatre de notre école et un enfant de choeur assidu. Il était à la messe au sanctuaire le matin même du jour où il est mort presque subitement. Il jouait devant la résidence de ses parents à 4h.30 lorsqu'il entra en se plaignant d'étourdissement. Le mal s'aggravant on le transporta chez le médecin où il arriva sans connaissance. De là il fut transporté à l'hôpital où il mourait quelques heures plus tard. Appelé en toute hâte, le R.P. Curé lui administra l'onction sainte. Il laisse, en plus de son père et de sa mère, un frère, Guy, étudiant au séminaire du Christ-Roi, à Mission, C.B., chez les Pères Bénédictins, et actuellement en vacances chez ses parents, ses grand'-parents, E. Landry et Mme N. Lemieux, tous deux au Manitoba, plusieurs oncles et tantes, également du Manitoba, dont sa marraine qui doit se marier samedi le 11 août.

La messe et les funérailles des anges eurent lieu samedi le 4 août. Le R.P. Curé officiait. Un groupe d'enfants de l'école élémentaire exécutèrent le chant, sous la direction des RR. Mères Ursulines et accompagnés à l'orgue par la R. Mère St-Gabriel. Quatre enfants de choeur étaient porteurs: Alain Huppé, Fernand Michaud, Yvan Sauvé et Raymond Gareau. Une vingtaine d'enfants de choeur assistaient au sanctuaire et formèrent une couronne autour du cercueil pour l'absoute et au cimetière, chacun portant en main un cierge allumé. Un très grand nombre d'enfants et d'adultes assistèrent aux funérailles et se rendirent au cimetière. Le R.P. Curé avant l'absoute, adresse quelques paroles de réconfort à la famille et en profita pour rappeler aux petits enfants et à tous de se tenir toujours prêts. Vendredi soir, à 7h.30, le R.P. Curé accompagné de dix enfants de choeur, présida aux prières au salon funéraire Columbia en charge des arrangements funéraires. A la famille éprouvée nous offrons nos plus vives condoléances. M. et Mme Cléophas Landry et leur fils Guy remercient tous les parents et amis de leurs nombreuses marques de sympathie.

Autres funérailles des anges

Nous offrons également nos sympathies à M. Joseph William Petersen et à Mme Petersen, née Gauthier, du numéro 1510 Austin Road, à l'occasion du décès, lundi le 30 juillet, de leur fillette Shirley, née il y a un mois et baptisée à l'Hôpital Ste-Marie. L'inhumation eut lieu au cimetière St-Pierre de New Westminster également où le R.P. Curé présidait aux funérailles des anges devant de nombreux parents et amis.

Voyageurs de la Liaison Française

Dimanche le 5 août, environ soixante-dix voyageurs du cinquième voyage organisé par la Liaison Française de l'Est nous rendirent une visite spéciale. Ils assistèrent à la messe de 10h.30 et prirent part à un banquet qui suivit, en leur honneur, à l'Ecole Supérieure, sous les auspices du Cercle Canadien-français local. Figuraient à la table d'honneur: le R.P. Albéric Fréchette, o.f.m., curé de N.-D. de Lourdes, le R.P. Gérard Leduc, o.m.i., curé de N.-D. de Fatima, le R.P. Keroack, o.m.i., également de Fatima, M. François Berruard, représentant de Mgr Paul-Emile Gosselin, secrétaire de la Liaison Française, les VV. FF. Frédéric et Joseph, franciscains; M. le Dr Léon Beaudoing, président de la F.C.F.C. et sa dame, M. Maurice Lizé, président de la Commission Scolaire Catholique de Maillardville, et sa dame, M. Ernest Braconnier, président de la Caisse Populaire de Maillardville, et Mme Isabelle Burnada, de Vancouver.

Les Disciples de Massenet

Jeudi soir le 9 août, le Choeur célèbre des Disciples de Massenet, sous l'habile direction de M. Charles Goulet, D.M., et au piano Mme Jacqueline Morin-Sylvain, présenta son concert choisi à l'auditorium de notre Ecole Supérieure, dans un géste patriotique, en faveur des écoles et de Notre-Dame de Lourdes et de Notre-Dame de Fatima. En plus de son programme régulier, chants religieux, chants profanes et folklore, le Choeur eût l'amabilité dd chanter trois "encore" pour l'auditoire enthousiaste et charmé. Le R.P. Curé de Lourdes remercia la Chorale au nom des deux paroisses. Parmi nos visiteurs distingués, nous remarquions le R. Père Gérard Leduc, curé de Fatima, le R. P. Keroack, o.m.i., et le R.P.-Lacerte, o.m.i., supérieur du Collège de Gravelbourg, et sa soeur, Mme Normand Finnigan, de N.-D. de Fatima, le R.P. Z. Bélanger, s.s., de Vancouver, et le Dr Léon Beaudoing, président de la F.C.F.C.

Autres visiteurs

Dimanche le 5 août, M. Paul Doyon, le célèbre pianiste et organiste aveugle de Montréal, nous honorait de sa visite, accompagné de sa dame, et assistait à la messe de 10h.30 en notre église. Nous remercions M. Doyon et sa dame de leur fraternelle courtoisie.

Mardi le 7 août, M. l'abbé Robitaille, vicaire à St-Joseph de Bordeau, Montréal.

Jeudi le 9 août, le R.P. Jacques Lecavalier, prêtre de Saint-Sulpice, professeur au Collège Grasset de Montréal.

Mme Bernard Blanchard (née Olga Poirier) et sa fille Pauline, 8 ans, de Chicoutimi, a passé deux semaines chez ses parents, M. et Mme Harry Poirier.

En visite chez M. et Mme Napoléon Gareau, leur nièce, Constance Bradette, avec son époux, M. Laurent Bradette, de Saint-Boniface, Manitoba.

Baptêmes

Dimanche le 5 août, le R.P. Bonaventure Bureau, o.f.m., vicaire, baptisait Brian, Clifford Munro, enfant de Donald Munro et de Frances Wunderlick. Les parrains Arthur et Bright Wunderlick.

Le même jour, le R.P. Curé baptisait Carmène Marie Rachel Vachon, fille de Claudé Vachon et de Yvonne Parent. Les parrains étaient les grand'parents, M. E. Vachon d'Ottawa, représenté par M. Wilfrid Marenger, et Mme E. Parent (Régina Chartrand), représentée par Mme Wilfrid Marenger.

—L'Education a pour but de donner au corps et à l'âme toute la beauté et toute la perfection dont ils sont susceptibles. Platon

LAMOUREUX

Dimanche le 29 juillet Keith Francis Dawson recevait le sacrement de baptême avant la messe. M. et Mme Camille Demers (elle-même une convertie) agissaient comme parrain et marraine.

Le 31 juillet le même jeune homme épousait Alice Demers. Mme H. Baker touchait l'orgue. Mme Hubert Godbout et M. Gilbert Paradis chantèrent. Le repas de noces eut lieu à la salle paroissiale. La veillée avait lieu à la salle du Fort. Le jeune couple va résider à Edmonton.

M. l'abbé Richard Théroux notre jeune séminariste se rendait à Lebret, Sask., avec d'autres séminaristes suivre les sessions estivales de chant grégorien.

Nos religieusees sont revenues au couvent après une absence d'un mois. Trois postulantes les accompagnaient.

Lundi le 6 août avait lieu la sépulture d'Ernest Alfred Moreau décédé à l'âge de 74 ans. Il laisse son épouse et onze enfants. Il était originaire de Rimouski. Il arrivait ici avec son père en 1904.

Décès de M. J. Raoul LaPlante

Le 28 juillet dernier, à Richmond, Vancouver, s'éteignait M. J. Raoul LaPlante, à la suite d'une longue maladie, soufferte bien chrétiennement. Il était âgé de 74 ans.

Arrivé des Etats-Unis en 1912, il s'établit à Ste-Lina, Alberta. L'un des pionniers de ce district il donna le site de l'église et fit beaucoup pour le district et la paroisse. Ayant été agent des Terres, secrétaire de la municipalité de Ste-Lina, et secrétaire du district scolaire, maître de poste et shériff pendant plusieurs années. En 1954 il quittait Ste-Lina et demeura une année à Edmonton puis en 1955 vint à Vancouver où il demeura avec ses soeurs, Mme Eva LaRivière et Mlle Maximilienne LaPlante. Une autre soeur, Mme A. H. Rouillard, demeure à Alberni, B.C. Que ceux à qui il a rendu de si nombreux services lui accordent un souvenir dans leurs prières.

LA MÉNAGERIE JOYEUSE — par Walt Disney

"Fais attention! Souviens-toi que nous donnons une représentation royale!"

HUBERT



"Il n'y a qu'une semaine que nous sommes mariés!"

CLUNY

Beaucoup de nos gens se promènent durant la belle saison d'été. Se rendaient à Banff pour une couple de jours: M. et Mme L. Cretin et famille; Mme Léa Gibeau et Désiré Gibeau; M. et Mme A. Corbiell et famille; Mme A. Beaudreau et famille; M. et Mme W. Haggarty et famille; M. et Mme Gérard et famille.

Mme Dora Simonin et sa soeur Mme L. Simonin se rendaient à Victoria chez la fille de cette dernière.

M. Henri Simonin autrefois de Cluny était en visite ici dernièrement. M. Simonin venait de Montréal et se rendait aussi à Peace River et Kelowna.

M. Albert Maynard accompagné de sa fille Mlle Anita et son jeune fils Buddy se rendaient à Republic, Wash., les accompagnaient Mlles Diana et Sherry et leur frère Doug qui avaient demeure chez leur oncle pour une couple de semaines.

M. Georges Gourdine était en visite chez ses parents en fin de semaine, il travaille à Edmonton.

M. J.-Bte Corbiell revenait chez lui après un séjour à l'hôpital où il a dû subir une opération assez grave.

Nous venons de perdre un ancien de la place en la personne de M. Grégoire Simard; il s'éteignait doucement à l'hôpital de Bassano. Son service funèbre fut chanté à Cluny et la dépouille mortelle a été envoyée à St-Jean d'Iberville pour enterrement. Nos sympathies à la famille.

Barcelone (CCC) — A l'intérieur d'un sous-marin de la Flotte espagnole, au nord de l'île de Majorque on a célébré pour la première fois une messe au fond de la mer. Tout le personnel libre à ce moment y assista, chanta la Salve de la Marine de guerre et récita une prière pour tous les marins morts pour la patrie.

BEAUMONT

Partie au Montana pour visiter parents et amies Mme Alice Rodrigue, Mme Marie-Rose Lambert et ses deux enfants Alice et Guy Lambert.

La confirmation des enfants aura lieu le 26 août dans le courant de l'après-midi. Mgr Jordan nous visitera pour la première fois à cette occasion.

M. Jos. St-Jacques visite dans la Province de Québec.

Dernièrement chez M. E. Dagenais on recevait la visite de ses quatre soeurs de la Province de Québec. Deux d'entre elles sont religieuses de la communauté Ste-Croix: Sr Marie St-Hermina, Sr Marie St-Joseph de Cécile, Mme Elisabeth Vaillancourt, Mme Antoinette Fortin.

La semaine dernière M. et Mme Caron (Doralis) Dagenais, de Vancouver, venaient rejoindre les visiteurs.

M. Beaudoin est nommé trésorier de la Caisse Populaire.

Cette année le pèlerinange au cimetière aura lieu dimanche le 2 septembre après la grand'messe.

L'on choisissait pour nous représenter parmi les Dames de Ste-Anne: Mme Léopold Magnan, présidente; Mme Rosaire Magnan, vice-présidente; Mme Calixte Magnan, secrétaire-trésorière.

QUI NE PARLE DOIT CHANTER

Leeds (CCC) — Lors d'une réception des girl-guides, dans des jardins de son palais épiscopal, l'évêque de Leeds, Angleterre, Mgr John Leenan, demanda aux jeunes filles s'il devait leur parler ou leur chanter une chanson. Les girl-guides répondirent unanimement: "Chantez une chanson". Et l'évêque d'entonner la chanson folklorique "Davy Crockett" que les guides reprirent en choeur avec un grand entrain.

FORT KENT

Samedi dernier le 4 août à une heure de l'après-midi avait lieu le mariage de Mlle Ella, fille de M. et Mme René Collins, à M. John, fils de Jack Wanat de Bonnyville; les pères respectifs accompagnaient leurs enfants à l'autel; comme la mariée était enfant de Marie elle eut les honneurs de la Congrégation. Leur mariage fut béni par notre curé, M. l'abbé Lemelin qui chanta la messe aux intentions des nouveaux époux. Ils avaient pour garde d'honneur quatre garçons et quatre filles, tous cousins et cousines des mariés et tous ont accompagné les mariés à la sainte table pour recevoir la sainte communion, ce qui fut très édifiant.

La mariée était ravissante dans sa toilette blanche avec voile retenu par un bandeau orné de perles. Son bouquet était composé de roses rouges. Après la cérémonie religieuse, les époux signèrent leur contrat devant la foule nombreuse de parents et d'amis. Comme d'habitude l'après-midi se passa à la salle paroissiale en chants et déclamations qui égayèrent l'assistance jusqu'au banquet nuptial servi à une couple de centaines d'invités. M. Ouellet, de Bonnyville, qui agissait comme maître de cérémonies, nomma M. l'abbé Lemelin pour présenter la santé aux mariés; il les félicita et leur présenta ses meilleurs voeux de bonheur et de prospérité et égaya l'assistance en racontant des petits faits historiques. La soirée se continua jusque vers les minuit alors que tous se séparèrent en souhaitant de nouveau bien du bonheur aux nouveaux époux. Ils reçurent de jolis et riches cadeaux de la part de chacun. Les mariés partirent pour Banff pour quelques semaines passer leur lune de miel. A leur retour ils demeureront à Bonnyville.

M. Robert Lacombe et Mme Léon Albert sont partis avec leur père M. Henri Lacombe à Trail, C.-C., pour visiter leur oncle Amédée, dangereusement malade.

M. Gilbert Collins qui travaillait à New Westminster, C.-C., est venu passer quelques jours dans sa famille.

Aussi en visite dans nos parages: M. et Mme Louis Collins qui travaille au sud-est d'Elk Point.

La famille William Chalut sont heureux d'avoir leurs enfants en visite pour quelques jours. M. et Mme Lokke (Mathilde) de Whitecourt, Yvette et Yvonne.

Dimanche après-midi, notre curé et plusieurs de ses paroissiens se sont rendus au pèlerinage du Mont St-Joseph.

NORMANDEAU

M. Ulric Hébert est hospitalisé dans un hôpital d'Edmonton où il subit une opération. Nous souhaitons tous à M. Hébert un prompt rétablissement.

Il y eut plusieurs beaux mariages à Normandeau ce printemps et cet été. Nous souhaitons à tous ces jeunes gens beaucoup de bonheur dans le futur.

Mme Emile Turgeon prit un voyage à Uranium City, Sask., dernièrement. Elle visita chez sa fille et son beau-fils M. et Mme Rolland Parodo. Elle eut le plaisir de revoir aussi plusieurs amis et connaissances parmi eux, M. et Mme Jean-Paul Vincent et M. et Mme Marcel Vincent. Elle fut charmée de son voyage et se propose d'y retourner.

M. Joseph Albas, d'Uranium City, Sask., visita Normandeau récemment. Il visita ses enfants ainsi que plusieurs amis.

Plusieurs jeunes hommes de Normandeau partirent ce printemps pour trouver de l'emploi à Uranium City et autour d'Edmonton. Nous apprenons qu'ils ont tous trouvé de l'emploi et font bien.

Nous souhaitons que le beau ciel bleu et le temps sec continuent afin de donner le temps aux fermiers de finir le foin.

Mme Lucien Hébert de Bonnyville visita ses parents à Normandeau. M. et Mme Napoléon Lessard.

Flatteur

—Vois-tu, ma chère, il est à remarquer que ce sont les plus grands imbéciles qui épousent les plus jolies femmes.

—Oh flatteur!

Vient de paraître

Le Lis Marial de la Vallée



L'AUTEUR

par le R.P. Albéric Fréchette, franciscain, Curé actuel de la paroisse Notre-Dame de Lourdes, Maillardville, Colombie Britannique, Editions "La Survivance", Edmonton, Alberta, Préface de Mgr Joseph Alfred Langlois, Evêque de Valleyfield, P.Q. 1956, 414 pp. prix $2.50. (Par la poste : $2.75).

Biographie

Le Lis Marial de la Vallée est la quasiautobiographie de Soeur Marie-Angèle du Sacré-Coeur, Pauvre Clarisse du Monastère Sainte-Claire de Valleyfield, P.Q., née Marie-Cora Dumas en 1906 et morte en 1943, en odeur de sainteté, à l'âge de 37 ans. "Un beau livre, couverture bleue, pages très blanches, avec des lis si délicats ... n'est-ce pas là ce que doit être toute notre vie, un volume exquis de blancheur et de beautés liliales?" (Sr Marie-Angèle.)

D'un intérêt général

Ce livre est de nature à intéresser non seulement les Ordres contemplatifs, mais aussi les communautés actives, qui y trouveront un vrai traité à la fois théorique et pratique des Trois Voies de la vie spirituelle, "âme de tout apostolat";

Il intéressera, non seulement les religieux et les religieuses, mais aussi toute **jeune fille sérieuse du monde**, qui y verra une jeune de notre temps, bien humaine, vivre pleinement sa vie d'enfant de Dieu et monter jusqu'aux sommets de l'héroïcité des vertus;

Il sera d'un intérêt particulier aux TERTIAIRES de Saint François qui y verront, réalisé dans toute sa richesse, l'idéal séraphique;

Il intéressera les MERES de famille, les PRETRES, les DIRECTEURS de conscience, les MISSIONNAIRES et TOUT CHRETIEN avide de mieux connaître, aimer et servir Dieu. Soeur Marie-Angèle s'intéresse à tous ceux qui "appartiennent au Christ."

Enfin, il fera les délices des AMES MARIALES, car Soeur Marie-Angèle est par-dessus tout une âme toute mariale.

Le Lis Marial de la Vallée se vend aux adresses suivantes:

—R.P. Albéric Fr-chette, o.f.m., 828 Laval Sq., Maillardville, B.C.
—La Librairie française, 10008-109ième rue, Edmonton, Alberta.
—Les Pauvres Clarisses, 55 rue Sainte-Claire, Valleyfield, P.Q.
—Les Pauvres Clarisses, C.P. 464, Sherbrooke, Qué.
—Les Pauvres Clarisses, Rivière-du-Loup, Qué.
—Librairie Saint-François, 2080 Ouest, rue Dorchester, Montréal 25, P.Q.

PELERINAGE

A Notre-Dame de Lourdes, à Saint-Albert

Dimanche le 19 août

Messes basses: 7h., 8h., 9h., 10h. a.m.

Grand'messe: 11h. a.m., à la Grotte

Prédicateur: Son Exc Monseigneur Jordan,
Archévêque coadjuteur d'Edmonton

Heure Mariale à 2h. de l'après-midi
Procession du T. S. Sacrement suivie de la

Bénédiction des malades à 3h. p.m.

Goûter servi de 12h. à 1h.30 p.m.
pour ceux qui en auront besoin.

ST-JOACHIM

Les membres de la chorale des Disciples de Massenet, venant de Montréal, nous ont donné un superbe concert, mardi le 7 courant. Ils ont su charmer l'ouie des auditeurs par l'interprétation de chants variés exécutés avec un ensemble et diction parfaits.

Tous nos compliments à leur directeur, M. Charles Goulet, qui par les gestes expressifs de ses mains d'artiste a su ajouter au plaisir de les entendre celui d'un spectacle ravissant. Espérons que dans un avenir rapproché nous aurons de nouveau l'occasion de jouir d'un tel régal artistique.

M. Pascal Boucher, trésorier national de la J.A.C. de Montréal, était dernièrement de passage à Edmonton où il a visité M. et Mme Edmond Brassard. Ceux-ci ont aussi reçu Mme P. Crispo de Olds.

M. et Mme H. Dupuis et Louise sont revenus de Vancouver où ils ont passé deux semaines de vacances.

Mme C. Romero (Marie Keroack) de la Californie est en visite chez ses parents, M. et Mme Albert Keroack.

M. et Mme J.-J. Leblanc ont le bonheur d'avoir la visite de leur fils René de Montréal. Il est accompagné de son épouse et de deux de ses enfants.

Mme Stella Beauchamp passe quelques jours à Jasper au chalet de son fils le Docteur Louis Beauchamp.

Mme P. Dow est actuellement à Vancouver où elle visite des amies.

M. et Mme Jos. Latour et Carmel partiront samedi en automobile pour un voyage à Vancouver, Seattle. Ils seront accompagnés de M. et Mme A. Sylvestre. Mme E. Brassard est de retour de Calgary où elle a visité sa fille Mme Cairns. M. Brassard et sa fille Claire ont fait un séjour à Jasper et Banff.

M. et Mme Arthur St-Pierre, ainsi que leur jeune fille, sont en voyage à Seattle, Victoria et Vancouver.. Ils retourneront à Edmonton vers la fin de cette semaine.

M. et Mme Laurent Morin avaient la joie de recevoir la visite de leurs trois filles religieuses: Sr C. Lucille, de Belgarde, Sask, supérieure du couvent; Sr C. St-Laurent de St-Malo, Man.; et Sr C. Bernadette, d'Aubigny, Man.

M. et Mme Lauzon, de Vancouver, ainsi que le Rév. Père G. Morin, S.J., de Tacoma, Wash., sont aussi venu leur rendre visite.

Mme W. Legris, ainsi que Mme Emma Châtain, sont retournées chez elles après un séjour à l'Hôpital de la Miséricorde. Nous leur souhaitons un heureux retour à la santé.

RELIGIEUSE MEMBRE DU CONSEIL MUNICIPAL

Tirichirapalli, Inde (CCC) — A Kumbakonam, une religieuse française vient d'être élue membre du conseil municipal. La Mère Raphaël des Missionnaires de Marie Immaculée, née à Paris en 1900, s'est dévouée pendant 30 années au service des malades et des pauvres de l'Inde. Elle parle avec aisance le tamoul et l'anglais. Aux élections elle élimina sa rivale, candidate d'u nparti de gauche, avec 757 voix contre 239.

UNE CONFERENCE INTERNATIONALE DES CHARITES CATHOLIQUES

Fribourg-en-Brisgau (CCC) — Le comité exécutif de la Conférence internationale des Charités catholiques vient de se réunir à Fribourg-en-Brisgau, sous la présidence de Mgr Baldelli, de Rome. La Conférence internationale des Charités catholiques fut fondée en 1924 à Amsterdam; depuis 1951, son siège central est à Rome.

—Ce n'est pas une âme, ce n'est pas un corps qu'on dresse; c'est un homme; il ne faut pas le dresser l'un contre l'autre. Montaigne

A table

PAR

Ida Bailey Allen

La salade aux pommes de terre accompagne parfaitement un plat de viande froide. Cette salade peut être délicieuse, malheureusement on ne lui accodde pas toujours toute l'attention qu'elle mérite, soit à la maison, soit au restaurant.

Les pommes de terre qui servent à une telle salade devraient être bouillies non pas dans l'eau claire, mais dans un clair bouillon de boeuf ou de soupe, ce qui ajoutera à leur saveur. Si l'on ne dispose pas de tels bouillons, on peut ajouter à l'eau des cubes de bouillon ou des poudres à consommé.

Il convient aussi que les pommes de terre soient coupées en petits cubes, ou tranchées, quand elles sont encore chaudes, puis on y ajoute le vinaigre, l'huile, les assaisonnements et un petit oignon râpé. On couvre ensuite et on fait refroidir au moins une heure. Il est bon aussi de saupoudrer la salade avec du persil haché ou des échalotes également hachées.

Si la salade de pommes de terres doit servir de plat principal, on peut y ajouter des oeufs cuits dur, en tranches, du céleri coupé fin, du jambon fumé coupé fin, ou des tranches de saucisse bien rôtie. Et on mélange le tout avec de la mayonnaise éclaircie avec un peu de crème sure ou avec de la sauce à salade.

La salade de pommes de terre est populaire dans nombre de pays, particulièrement en Suède. Voici comment on l'y prépare.

Salade de pommes de terre à la suédoise: Trancher assez de pommes de terre blanches, cuites et refroidies, pour remplir 4 tasses.

Couper 4 betteraves cuites, de grosseur moyenne, en petites lamelles d'un demi-pouce de longueur.

Laver, assécher et effeuiller 1 pomme de laitue de grosseur moyenne, bien froide.

Dans un bol à salada, mêler les pommes de terre, les betteraves et la laitue. Ajouter 2 cuillerées à table de câpres, et un peu de sauce de câpre à la crème. Brasser légèrement.

Sauce de câpre à la crème: Dans un petit bol, brasser 2 jaunes d'oeufs crus jusqu'à ce qu'ils soient bien fusionnés, avec ½ cuillerée à thé de sel, ½ cuillerée à thé de moutarde sèche et 1 cuillerée à thé de sucre.

En alternant, ½ cuillerée à thé à la fois y verser 3 cuillerées à la table d'huile d'olive 1½ cuillerée à table de vinaigre et 1 cuillerée à table de jus de câpres. Puis battre dans ½ tasse de crème sure.

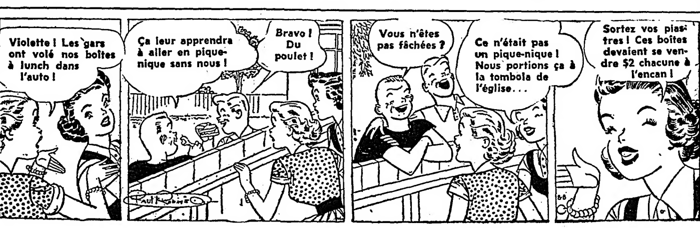
LE DINER DE DEMAIN

Cocktail aux fruits bien frappé
Plat de langue froide
Fèves en casserole
Salade aux pommes de terre à la mode suédoise
Tarte aux pommes chaude avec fromage cheddar
Thé ou café chaud ou glacé
Lait

Fèves en casserole: Laver et effiler 1½ pinte de fèves vertes ou jaunes fraîches, les couper en morceaux d'un demi-pouce. Faire fondre 3 cuillerées à table de graisse de bacon dans une poêle épaisse, ajouter les fèves et un peu de sel pour assaisonner, couvrir et faire cuire pendant 5 minutes sur feu lent. Ajouter 3 cuillerées à table d'eau, couvrir la poêle, et faire cuire lentement jusqu'à ce qu'elles soient tendres, soit environ 15 minutes, en brassant souvent pour empêcher de coller.

Toutes ces mesures sont données rases. Recettes pour servir de 4 à 6 personnes.

LISETTE — **Par Paul ROBINSON**



Immaculée-Conception

De passage à Edmonton pour une journée au mois de juillet, M. et Mme D. McAulisse (Olive Chevigny), de North Bay, Ontario. Ils visitaient la parenté dans la ville et aux environs.

Mlle Solange Audy, fille de M. et Mme "Freddie" Audy, finissante au Pensionnat de l'Assomption d'Edmonton, est partie à mi-juillet pour l'Est où elle visita la propche parenté. Le 1er août elle entrait au noviciat des Soeurs Blanches d'Afrique.

M. et Mme Joseph Belland sont de retour de leur voyage à St-Paul, Minn. M. Belland a dû retourner pour aider à la construction de la maison de l'une de ses filles qui demeure à Minneapolis.

Les résultats du concours de français sont annoncés. Des félicitations à tous nos élèves de l'école Sacré-Coeur, car ils ont tous passé avec de beaux succès.

Mariage Genest-Dumont

Le 28 juillet, le R. Père Ketchen bénissait le mariage de Mlle Fernande Genest, fille de M. et Mme Ernest Genest, à M. [illegible] Dumont, fils de M. et Mme I. Dumont, de Sarnia, Ontario. La suite nuptiale se composait de deux filles d'honneur: Mlles Lorraine Genest (soeur de la mariée) et Mlle Juliette Côté. Les garçons d'honneur: M. Marius Laboissière et Julien Maisonneuve. Agissaient comme placiers: MM Léonard Paradis et Léonard Genest. Durant la messe, Mlle Marguerite Piché et M. Maurice Loricau chantèrent des cantiques appropriés à l'occasion, accompagnés à l'orgue par Mme N. Turgeon.

Après une courte réception dans la salle paroissiale, durant laquelle on entendit encore du chant par Mlle Piché et M. Loriceau, M. Arsène Thérien, maître de cérémonies, demanda au R. P. Ketchen de proposer la santé aux nouveaux mariés. Après la reéception les mariés partirent pour un voyage dans les Rocheuses, Banff et Jasper. Félicitations aux nouveaux mariés.

Baptême

Denis Joseph Bourdon, fils de M. et Mme O. Bourdon. Parrain et marraine: M. et Mme P. Bourdon.

Dora Ella Marie Côté, fille de M. et Mme L. Côté. Parrain et marraine, M. et Mme J. Dufour.

Joseph Léonard Gary Houle, fils de M. et Mme G. Houle. Parrain et marraine, Horace Siga et Doris Coulombe.

Kenneth Matthew Houle, fils de M. et Mme M. Houle. Parrain et marraine, M. et Mme J. Folk.

Richard [illegible] Paradis, fils de M. et Mme L. Paradis. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Genest.

Décès de M. L.-H. Boulanger

Lundi le 6 août dernier, décédait à l'Hôpital de la Miséricorde, M. Louis-Honoré Boulanger, après une courte maladie d'une quinzaine de jours. Il laisse dans le deuil: un fils, Noël, actuellement à Hamilton, Ontario, et une fille, Mme Josaphat Baril, d'Edmonton, chez qui il demeurait depuis bientôt 20 ans; un frère, le Docteur Joseph Boulanger, d'Edmonton.

Venu dans l'Ouest en 1912, M. L.-H. Boulanger demeura d'abord à Joussard environ deux ans. Il vint ensuite s'installer à Edmonton où il vécut juqu'au moment de sa mort. Il aurait eu 77 ans le 16 de ce mois. La messe de requiem fut chantée en l'église de l'Immaculée-Conception par l'abbé R. Ketchen, curé, assisté du R.P. G. Michaud, o.m.i., comme diacre, et de l'abbé Carrière comme sous-diacre. Au choeur l'on remarquait les RR. PP. Patoine, et Tourigny, o.m.i. Le chant fut exécuté par un groupe de Religieuses de l'Assomption. L'inhumation eut lieu au cimetière St-Joachim d'Edmonton.

La famille J.-S. Baril et M. Noël Boulanger nous prient de remercier toutes les personnes qui, d'une façon ou d'une autre, leur ont offert des marques de sympathie, particulièrement celles qui ont bien voulu faire dire des messes pour l'âme du défunt.

La Survivance offre ses sinsères sympathies aux familles en deuil.

MARIE-REINE

Mme Edmond Chouinard passa une semaine à l'hôpital municipal de Peace River, Alte. De retour dans son foyer elle se rétablit promptement.

Mlle Gisèle Belzile, étudiante à l'école supérieure de McLennan, décrocha le prix provincial du grade XI aux concours de français, et mérita une bourse de 40 dollars accordée par S. Exc. Mgr Routhier, o.m.i. Félicitations à Mlle Belzile!

M. et Mme Médéric Lavoie, de St-Albert, sont déménagés sur un "20 acres" de Marie-Reine. Cette famille s'établit définitivement à Marie-Reine.

M. et Mme Jean-Roch Belzile ont transporté une maison à Hinton, Alta, où ils comptent s'établir près du moulin à papier. Ainsi M. Paul Belzile a commencé son travail à cet endroit.

M. Léo Arsenault se construit à Marie-Reine une nouvelle demeure familiale. Les travaux sont dirigés par M. Louis Ethier.

M. Philippe Meynard s'est engagé tout dernièrement au service d'une Compagnie pétrolifère à l'ouest d'Edmonton.

FALHER

Il nous fait plaisir de souhaiter la plus cordiale bienvenue au R. Père Clément Richer, o.m.i., autrefois curé de Spirit River. Il a reçu son obédience pour Falher où il s'occupera de divers mouvements d'Action catholique tantôt chez les adultes tantôt chez les jeunes. Nous savons d'ailleurs qu'il fera beaucoup de bien dans ces mouvements dont quelques-uns vont au ralenti: déjà nous le voyons à l'oeuvre car la semaine dernière il se rendait à Duck Lake, Sask., où avait lieu un grand congrès de tous les mouvements d'Action catholique des provinces de l'Ouest. Il était accompagné du R. P. Desrochers, o.m.i., qui représentait Girouxville, Mme Pierre Dentinger pour Falher, M. Ed. Cimon pour Donnelly. En passant à Edmonton Son Excellence Mgr Henri Routhier, o.m.i., évêque de Grouard, se joignit à eux et fut leur bon compagnon de route. Tous revinrent, heureux de leurs voyages, ayant puisé de nombreuses informations que chacun saura nous renseigner au moment difficile et nous souhaitons que l'action rurale reprendra son élan à l'automne plus forte et plus nombreuses que jamais.

Vacances: Vacances: Ce mot signifait beaucoup pour nos jennes scouts qui partaient en groupe le 6 juillet pour leur campement à Shaws' Point. Ils étaient accompagnés du R. P. Guy Goyette, o.m.i., leur aumônier. De Falher sont allés au camp: Guy Normand, C.P., Denis Limoges, Léonard Limoges et Paul Doucet. Lorsque, le 25, les scouts revenaient du camp c'étaient les louveteaux qui allèrent les remplacer avec encore le Père Goyette, o.m.i., aumônier. Le 1er août c'étaient les jeunes filles de la J.E.C. qui se rendaient à leur tour les chefs des différentes paroisses; elles étaient accompagnées du R. Père Goyette, o.m.i, du R. Père Clément Richer, o.m.i., SS. Marie Guy, c.s.c., de Falher, Sr Ste-Marie Aline, c.s.c., de Girouxville, St Denise Hélène et Soeur Gabriel Alphonse, des Soeurs de la Providence de la Mission de Grouard. La J.E.C. de Falher était représentée par Paulette Dentinger, Hélène Hébert et Laurence Normand et Marcelle Emard. Espérons que tous ces groupements de jeunes ont su profiter de leur camp, non seulement au point de vue amusements et culturel mais plus encore pour le bien qu'ils peuvent semer autour d'eux.

Mardi matin à l'hôpital du Sacré-Coeur de McLennan s'éteignait doucement dans le Seigneur un pionnier de Falher en la personne de M. Henri Chailler âgé de 82 ans. Son service des plus solennels fut chanté en l'église Ste-Anne de Falher vendredi le 3 août par le R. Père Lucien Lafontaine, o.m.i., curé de la paroisse.

Il laisse pour pleurer sa perte outre son épouse, onze enfants: Mme Berthe Brooks, Mme Juliette Courchesne, Mme Béatrice Bruneau, Mme Cécile Boisvert, Mme Germaine Dumont, Alexandre et Octave, tous de Falher, Mme Emma Houle, de Camrose, Mme Jeanne Houle, de Morinville, Henri et Gérard de Victoria, B.C., aussi 36 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants.

M. Chailler était natif de North Adams, Mass. A l'âge de deux ans, il allait avec ses parents demeurer à Chartierville, P.Q., où il épousa en 1911 Mlle Cordelia Chailler. En 1911 M. et Mme Henri Chailler déménagèrent à Duvernay, Alta, en 1919 il devient fermier à Morinville pour finalement arriver à Falher, en 1927, et demeurer sur une ferme. Comme l'âge se fait sentir en 1944 il déménagent leur maison au village de Falher afin d'y finir leurs jours; mais les peines et les épreuves les accompagnent: par une nuit froide de janvier 1950 le feu détruisait leur demeure; il ne se laisse pas abattre: une autre maison fut reconstruite et c'est là que demeure encore Mme Chailler.

Par la voix de la Survivance nous offrons nos plus sincères sympathies à Mme Chailler et à toute sa famille.

GIROUXVILLE

Baptêmes

Le 29 juillet était baptisée Marie Simonne Pauline, enfant de M. et Mme Louis Dubé (née Marguerite Bélanger). M. et Mme Raymond Bélanger furent parrain et marraine.

Le 5 août était baptisé Joseph Victor Raoul, fils de M. et Mme Raoul Audet. M. et Mme Auguste Audet furent parrain et marraine.

Nouvelles diverses

M. et Mme Eugène Pigeon sont revenus parmi nous après un voyage d'un mois aux Etats-Unis.

Le 6 août M. Philippe Lévesque était conduit d'urgence à l'Hôpital du Sacré-Coeur à McLennan pour une grave attaque de coeur.

La petite Suzanne Lefebvre est hospitalisée à McLennan depuis une semaine, enfant de M. et Mme André Lefebvre.

M. Ernest Deslauriers a présentement la visite de sa soeur Mme Lecavalier de Montréal.

M. l'abbé Jules Larose, vicaire, nous quittait le soir du 5 août pour sa retraite annuelle à Falher. Il ira ensuite occuper le nouveau poste d'apostolat à Valleyview, assigné par Monseigneur l'Evêque. Nous lui souhaitons bon succès.

M. l'abbé Larose a reçu bien des marques de considération lors de son départ de Girouxville.

Menace aux écoles catholiques anglaises

Londres (CCC) — Les mesures prises par le gouvernement anglais pour combattre l'inflation menacent indirectement les écoles catholiques, qui ne trouvent plus les crédits nécessaires à la construction des bâtiments. En vertu de la loi anglaise l'Etat ne subsidie que la moitié des sommes nécessaires à la construction, l'autre moitié devant être payée intégralement par les catholiques anglais eux-mêmes, qui jusqu'ici, ont eu régulièrement recours au crédit. Si ces fonds n'étaient pas réunis, l'Etat aurait le droit de créer, à la place, ses propres écoles.

Annonces classées

PROFESSEURS DEMANDES

L'on demande professeurs catholiques et bilingues pour enseigner les grades I, II, III anglais — VIII et IX à l'école de Vimy — Salaires de la Division. — S'adresser à M. Emile Laplante, Président de la Commission Scolaire, Vimy, Alberta. ind.

* * *

MAISONS A VENDRE
Si vous achetez ou vendez une maison, voyez
T. E. FOREST
pour un bon marché
Téléphones
27166 le jour 553295 le soir

* * *

INSTITUTRICE DEMANDEE

Institutrice bilingue demandée pour le grade 11 de l'école séparée Guy de McLennan. Pour échelle de salaire et toute autre information, s'adresser à Mme A.-B. Dupuis, Casier postal No 8, McLennan, Alberta.

* * *

Jeune homme deuandé

Jeune homme de 17 ans ou plus comme commis. Position permanente. F. J. Tonkin Ltée, 11219, avenue Jasper, Edmonton.

* * *

Commis bilingue demandé

On demande un commis bilingue d'expérience pour faire les achats et la vente dans le rayon de vêtements pour hommes et de chaussures dans un grand magasin d'une petite ville. S.V.P. incluez vos références en adressant votre demande d'emploi. S'adresser à Boîte 250, Bonnyville, Alberta.

(suite de la page 3)

Albert: Jacqueline Rockwell, Doreen Schultz, Jeannette McDonald, Joan Perron, Robert Kennedy, Alma Vaugeois. St-Edouard: Robert Chapdelaine. St-Paul: Roland Théroux, Alain Jubinville, Gérald Lafrance, Eva Gamache, Bernard Généreux, Cecile Palylyk, Andrew Brunelle, Dianne Lissend, Zélia Moyen, Louise Siemers, Gisèle Joly, Lewis Laboucane, Carmelle Chrétien, Florence Kriaski, Francis Robinson, Léonard Lafrance, Bernard O'Neil, Marcel Plante. St-Vincent: Richard Brousseau. Ste-Lina: Isidore Noël. Spirit River: Maureen Lydell, Denis Richer. Tangente: Lina Ouellet, Réjeanne Ouellet, Simonne Ouellet. Trochu: Donald Swenson. Vimy: Paul Régimbald, Sylvia Fagnan, Beverly Genest, Alex Lavoie, Maurice Provençal, Sandra Pelletier, Gracia Bourque, Olive Huot, Robert Burns.

* * *

GRADE VI

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Beaumont: Florence Gobeil. **Bonnyville:** Hortense Boisvert, Jeanne Muller. **Brosseau:** Gloria Lavallée. **Chauvin:** Hélène Bélanger, André Benoit, Deanna Feist, Celestine Reinbold. **Falher:** Eveline Beaudoin, Réal Girard, Jeanne L'Abbé, Yvonne Laflamme, Paul Doucet. **Grande Prairie:** Françoise St-Pierre, Robert Deagle. **Lafond:** Monique Mailloux, Irène Pigeau. **Manning:** Patricia Boos. **Miss. Lac La Biche:** André Couture, Michel Leblanc, Gérard Leblanc. **Morinville:** Sue Burchfield, Lillian Williams. **McLennan:** Jeannine Blanchette, Raymonde Limoges, Louise Ann Leclerc, Stella Deslauriers, Colette Beaudoin. **Normandeau:** Claude Durocher. **St-Albert:** Colleen MacMillan, Sheila Ross, Marianne Maloney. **St-Paul:** Pauline Prenevost. **Spirit River:** Annette Perra, John Fiddler. **Tangente:** Yvette Sylvestre, Marie Legault, Louis-Marie Bédard. **Thérien:** Sylvia Gascon. **Vimy:** Joanne Cencek, Yvonne Baert.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Estelle Goudreau, Florence Lavigne, Michelle LeBlanc. **Bonnyville:** Lorraine Demers, Violet Cooler, Paul Husereau, Elizabeth Ridsdale, Janet Strumecki, Paul Couture, Madeleine Rondeau, Maurice Desnoyers, Cécile Rivard, Wilfrid Bélanger, Angèle Régnier. **Chauvin:** Claire Simard, Denise Larouche, Gregory McMann. **Donnelly:** Victor Cloutier, Gabrielle-Marie Laverdière, Ginette Dion. **Eaglesham:** Claudette Boudreault. **Edmonton:** (Ec. Grandin): Jacqueline Villeneuve. **Falher:** Michelle Sicotte, Angèle Blanchet, Irène Doyle, Lucille Chailler, Paul Chailler, Thérèse Viens, Diane Gaudreault, Annette Guénette, Julienne Guénette, Irène Lambert. **Fort Kent:** Lorraine Campeau, Raymonde Gamache, Denise Albert, Lorraine Mercier Diana Mercier. **Girouxville:** Loraine Charest. **Grande Prairie:** Hilary Caldwell, Kenneth Crummy. **Jean Côté:** Claudette Tremblay, Gilles Brassard. **Joussard:** Gerald Badger, Joseph Tallman, Dennis Badger, Odette Bédard. **Lafond:** Henriette Jean. **Legal:** Paulette Régimbald, Madeleine Leblanc. **Manning:** Betty Anne Dillamn, Elizabeth Husor, Winnifred Kobza, Rita Jaeger. **Miss. Lac La Biche:** Theodore Drouin. **Morinville:** Lorette Desnoyers, Constance Gibeault, Denis Chartier, Raymonde Giasson, Annette Labonté, Ronald Weiss, Yvonne Douziech, Edward Fournel, Adrien Houle, Marie-Claire Labonté, David McIlmoyle, Catherine Kieser. **McLennan:** Maurice Blanchette, Rita Lamoureux, André Beaudoin, Denis Bégin, Judith Giroux, Hélène Beaudet. **Picardville:** Maureen Borlee, Joyce Verbeek, Violet Verbeek. **Plamondon:** Doris Gauthier, Antoinette Haynyk. **St-Albert:** Joan Bokenfohr, Laurette Lamer, Douglas Ross. **St-Edouard:** Marcel Richer. **St-Paul:** Clément Meunier, Marguerite Drolet, Louise Bouchard, Claire Lafrance, Denise Robinson. **St-Vincent:** Bernard Laing, Arthur Champagne, Claire Laberge. **Ste-Lina:** Marie-Rose Mahé, Simone Dubeau, Irène Williams. **Spirit River:** Hugh Marple, Fern Boisvin. **Thérien:** Judy Michalow, Murielle Préville. **Trochu:** Anne Grande, Shirley Yakimec. **Vimy:** Madeleine Landry, Gilbert Fortier, Roger Gagné, Léo Provençal.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Rémi Lavigne, Victor Goudreau, Claudette Dansereau, Georgette Demers, Thomas ChCalifoux. **Bonnyville:** Connie Therien, Lillianne Coulombe, Marcella Baril, Guy Fraser. **Chauvin:** Pierre Simard. **Donnelly:** Liliane Perra, Roger Régnier, Paul-Aimé Laverdière. **Eaglesham:** Paquerette Pelletier. **Edmonton:** (Pens. Assomp.tion): Louise Gagnon, Denise Rémillard, Suzanne Diamond. (Ec. Grandin): Louis Ayotte, Michel Morin, Aline Breton, Georges Arès. (Ec. Sacré-Coeur): André Leduc, Pauline Lavoie, Richard Hébert, Richard Nadon, Raymond Bâril. **Falher:** René Brière, Murielle Doucet, Elizabeth Fournier, Viviane Boisvert, Denis Limoges, Donald Dumont. **Fort Kent:** Georgette Caouette, Bella Collins, Jean-Guy Poulin, Emile Lapointe, Edmond Levasseur. **Fort Vermilion:** Elaine Pittman. **Girouxville:** Paulette Anctil, Gaëtane Duchesne, Lina Guérette, Cécile Lefebvre, Normand Doucette, Victor Bégin, Sylviane Dufresne, Ernest Dufresne, René Brulotte, Ed. Cougeon. **Gr. Pr.:** Maureen Pronovost, Gary Griffiths, Shirley Nolin, Darlene Briard, Frans Sluymers, Kenneth Orchuk, Dorothy Toman, Dennis Kramer, Brenda Schulze, Marlène Toman, Denis Croken, Douglas Kramer. **Jean-Côté:** Paul Henley, Lucienne Sliger, René St-Laurent. **Joussard:** Pauline Calliou. **La Corey:** Angéline Lajoie, Simon Dallaire, Denise Ouellette, Denise Villecourt. **Lafond:** Kenny Yettaw. **Legal:** Gérard Demers, Agnès de Champlain, Georgette Tieulié, Pauline Maurier, Paulette Baert, Claudette Bergevin, Lucille Douziech. **Manning:** Irene Lichtner, Patricia Daigle, Eleanor Daigle. **Miss. Lac La Biche:** Allen Benning, Raymond Marselais, Bernard Levasseur, Myrtle Théroux. **Morinville:** Melvin Brenneis, Wilfred Halterhous, Ebor Kilian. **Morinville:** Carol Lafrenière, Richard Proulx, Jacqueline Sylvestre, Roger Scantland, Rita Charest, Maurice Rivet, Lucille Tourangeau, Rollande Caouette, Rita Théberge, Gerry Weisberger, Jeannine St-Germain, Fernand Proulx. **McLennan:** Alexandre Demeule, Jean-Charles Guimont, Ronald Lamarche, Juliette Valiquette. **Picardville:** Denise Lambert. **Plamondon:** Elizabeth Schaub, Rena Gauthier, Larry Amiot, Robert Plamondon. **Saint-Albert:** Ronald Lee, Claire Brodeur, Ronald Kluthe, Doris MacMillan, Rita Boisvert, Denise Joyal. **St-Edouard:** Jeannine Marcoux. **St-Paul:** Claire Joly, Viateur Poulin, Robert Bisson, Suzanne Malo, Margaret O'Neil, Kenneth Lord, Yolande Champagne, Gloria Séverin, Clément Bussière, Louise Stinson, Jeannine Robinson, Rose-Marie Charron, Lorraine Vanbrabant, Noëlla Cooknell, Helen Meyerink, Antoinette Pigeon, Maurice Mandin. **St-Vincent:** Adrienne Gratton, Jean-Marie Dargis, Réal Martin, Julien Hébert, Angélina Brousseau. **Ste-Lina:** Françoise Déchaine, Alfred Mageau, Bernard Mahé. Denise Mageau. **Spirit River:** John Kurys, Roméo Perra. **Tangente:** Célina Boivin, Jean-Marc Cadrin. **Thérien:** Gilberte Lefebvre, Roger Préville, Hélène Boucher. **Trochu:** Joseph Meehan, Rita Jensen. **Végreville:** Dianna Hayduk, Theresa Gratton, Jeannette Tétreau, Henrietta Hayduk, Orest Ponich. **Vimy:** Ellen Despins, Doreen Despins, Alfred Shelton, James Kramps, Gérard Lavoie, Alma Poloway.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Beaumont: Rosaire Beaudoin, Clément Goudreau, Aimé Magnan. **Bonnyville:** Albert Tardif, Armand Fortier, Daniel Lalonde, Denise Roy, Gérald Tellier, Sylvia Turcotte, Léo Chaput, Louis Rondeau, Guy Tétrault, James Deblois, Cécile Drouin, Louis Laramée, Léonard Coulombe. **Brosseau:** Candide Boulianne, Gloria Emes. **Donnelly:** Claude Blais, Eveline Dion, Marcel Mercier, André Lagacé. **Eaglesham:** Annette Bédard. **Edmonton:** (Pens. Assomption): Dolorès Tellier, Françoise Bouchard, Claudette Steeple, Huguette Lefebvre. (Ec. Grandin): Judith Paradis, Ronald Breault, Albert Mondor. (Ec. Sacré-Coeur): Bernadette Kambouroff, Claudette Gouin, Jean-Paul Doucet. (Ec. St-François): Victor Bélisle, Irène Paradis, Paul Cardinal. **Falher:** Liliane Guénette, Antoinette Dentinger, Raymond Courchesne, Laurent Despins, Léo Gervais, Réjeanne Viens, Laurent Laflamme, Doris Parker, Edouard Gervais, Omer Hébert, Thérèse Ouellette. **Fort Kent:** Luce Boutet, Annie Baldowski, Léonard Gamache, Fernand Beaudoin. **Fort Vermilion:** Rowena Mitchell. **Girouxville:** Paulette Dufresne, Jules Bégin, Thérèse Corriveau, Sylviane Gougeon, Yvonne Girard, Laurette Lanctôt, Marguerite Corriveau. **Grande Prairie:** Gary Middelton, Roger Halwa. **Grouard:** Arthur Cardinal, Albert Johnson, Rita Bélanger. **Jean Côté:** Marcel Sasseville, Gabriel Boucher, Jocelyne Bruneau. **Joussard:** Fred Badger, Gladys Willier, Mary Martel, Chester Twin. **La Corey:** Gladys Paquette, Georgette Ouellet, Joyce Paquette. **Lafond:** Albina Ayotte. **Lamoureux:** Muriel Demers. **Legal:** Jacqueline Giguère, Helen Ouellet, Yvon de Champlain, Maurice Chauvet, Pauline Laframboise, Rachel Maurier, Rita Bergevin, Laurier Boisvert, Colette de Champlain, Jeanne Derrien, Clifford Hunting, Yvette Lutz. **Manning:** John Zwolak, Mary Basco, Edna Boos, Martha Lissoway, Thomas Mulloy. **Mis. Lac La Biche:** Wilfrid Ouellette, Maurice Past, Aurèle Bourge. **Morinville:** Simone Tailleur, Marcel Rivet, Marie-Rose Demers. **McLennan:** Malcom Erasmus, Yvonne Fortier, Paulette Lussier, John Noskey, Gary MacMillan, Bernice Verstraete, Marc Gagné, Gisèle Pearson, Paulette Bruneau. **Normandeau:** Maurice Lamoureux. **Picardville:** David Burns, Maurice Potvin, Hectorine St-Louis. **Plamondon:** Emilie Dubé, Ronald Labonté. **St-Albert:** Jeannet McDonald, Paulette Béland, Anne-Marie Curial, Suzanne Hockerts. **St-Edouard:** Bernard Roberge, Lowell Fréville, Angèle Paquin, René Pomerleau, Laurraine Quirion. **St-Paul:** René Hébert, Luci Plouffe, Lorraine Tessier, Elsie Filipchuk, Marguerite Moisan, Antoinette Hurtubise, Sylvia Landry, Helen Turzanski, Albert Belland, Lucille Lafrance, Sylvia Tremblay, Margaret DeLaSalle, Lionel Lafrance, Bertrand Blouin, Omer Gauvin, Guy VanBrabant, Gerald Meyerink, Marc Paulin, Patricia Taschuk. **St-Vincent:** Ovide Hébert, Hervé Michaud, Maurice Fillion. **Ste-Lina:** Ronald Déchaine, Maurice Déchaine, Maurice Ouellette. **Thérien:** Marie Boisvert, Déline Bouchard, Réal Bouchard, André Cadrin, Omer Guilbault, Georgette Normand. **Vimy:** Henri Régimbald.

* * *

GRADE V

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Beaumont: Denis Hérard, Thérèse L'Heureux. **Bonnyville:** Lorraine Lalonde, Lucienne Fortin, Raymond Boisvert, Georges Binette. **Donnelly:** Evangéline Maisonneuve, Léa Thibault. **Edmonton:** (Pens. Assomption): Marie-Antoinette Arial. **Falher:** Thérèse L'Abbé, Jeannine Côté, Yolande Labbé. **Fort Kent:** France Levasseur. **Girouxville:** Jeannette Bégin. **Grande Prairie:** Verna Dudra. **Morinville:** Doris Patry, Michael Maze, Barbara Calder, René Fournel. **McLennan:** Noëlla Dumesnil, Monique Lizée, Alice Charland. (Ec. St-Edmond): Murielle Fournier. **Vimy:** Rachel Huot, Carol Baert, Denise Ringuette, Alice Lavoie.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Richard Bérubé, Lucille Accarias. **Bonnyville:** Céline Déry, Guy Richard, Paul-Emile Séguin, Adrien Hamel, Roger Ayotte, Solange Rondeau, Laurent Tétreault. **Chauvin:** Sylvia Germin, Erica Kipot, Kave Carlie, Arlene McKeever, Agnes Reinbold, Hélène Cloutier. **Eaglesham:** Juliette Granger. **Edmonton:** (Pens. Assomp.): Dolorès St-Arnault. (Ec. Grandin): Norman McGinnis. (Ec. Sacré-Coeur): Jacques Leduc, Ronald Gauthier, Paul Gagnon. (Ec. St-Edmond): Lorraine Caron. **Falher:** Louise Hébert, Lorraine Brulotte, Yvonne Desaulniers. **Fort Kent:** Joseph Rondeau. **Girouxville:** Noëlla Houle, Martine Paradis, Annette Guindon. **Grouard:** Béatrice Belcourt, Rose-Marie Décoine. **Guy:** Gisèle Hébert, Germaine Drossin. **Jean-Côté:** Irène Henley, Madeleine Sasseville, Gisèle Tremblay. **La Corey:** Francine Lajoie. **Legal:** Henriette Deslaurier, Marie Laforce, Léo Boisvert, Raymond Laforce, Lionel Bergevin. **Manning:** Pauline Dechant, Raymond Lover. **Miss. Lac La Biche:** Ronald St-Arnault. **Morinville:** Sharon Krupa, Alice Bokenfohr, Lorraine Perras, Priscille Lepage, Robert Goutier, Fernande Béland, Stella Théberge, Gérald Bédard, Paulette McDonald. **McLennan:** Paul Langlais, Yvette Valiquette, David Verstraete, Béatrice Morin, Paulette Bourgeois, Yvonne Ouellette. **Picardville:** Lucienne Boucher, Lucien Deshoux. **Plamondon:** Sylvia Plamondon, Merle Plamondon. **St-Albert:** Patricia Kennedy, Louise Morin. **St-Edouard:** Jeanne-Marie Faucher Christine Mausschoot, Suzanne Richer, Adélard Roberge. **St-Paul:** Lucille Tremblay, Noëlline Poulin, Lorraine Blouin, Vera McManus, Donna Dalton, Jeannine DeMoissac. **St-Vincent:** Gérard Laing, Annette Langevin, Juliette Brousseau. **Tangente:** Louise Boulianne, Marie-Jeanne Lussier. **Thérien:** Mariette Gonneville, Antoinette Chartrand, Yvette Plaquin, Alice Dionne. **Végreville:** Lillian Tétreau. **Vimy:** Raymond Gagné, Normand Huot, Albert Bilodeau, Richard Séguin, Raymond Ringuette.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Jeannette Royer, Marie-Anna Vallée, Denise Bérubé, Gloria Goudreau, Gabrielle Lavigne, Estelle Dansereau, Rémi Handfield. **Bonnyville:** Raymond Prévost, Norma Damberger, Marianne Rivard, Albert Strumecki, Florence Prévost, Georges Rondeau. **Brosseau:** Bibiane Ouellette. **Chauvin:** Georges Côté, James McMann. **Donnelly:** Juliette Johnson, Raymond Fortier, Denis Maisonneuve, Brigitte Bouchard, Gertrude Dumas, Roland Requier, Jean-Pierre Blais, Elaine Brennan. **Eaglesham:** René Dumas, Jean-Yves Rochette. **Edmonton:** (Pens. Assomption): Laure-Marie Bitz, Michelle Lefebvre. (Ec. Grandin): André Calvez, Micheline Chouinard, Charles Déchêne, Richard Chénier. (Ec. Sacré-Coeur): David Baert, Thérèse Demers, Raymond Baril, Raymond Desjardins, Lise Brassard, Marie-Paule Labossière. **Fairview:** Richard D. Nicholson, Harold K. Beaulieu, Hildegarde A. Lueken, Evelyn Surprenant, Emily Gelsinger. **Falher:** Louise Dentinger, Léonard Limoges. **Fort Kent:** René Beaunoyer, Annette Ouellette, Léon Leguerrier, Claude Ducharme, Marcel Veillette, Jeannine Déry, Cécile Beaudoin, Jeannine Camiré, Exilia Beaunoyer, Janis Cunningham, Jean-Paul Beaunoyer, Claudette Bellemare, Philippe Vachon, Thérèse Gaucher. **Girouxville:** Georgette MacKell. **Grande Prairie:** Victoria Beilman, Margaret Hof, Jeanne Johnson, Henk Hof, Denise St-Pierre, Ludo Schuenhage. **Grouard:** Walter Larocque, Margaret Rose Courtoreille, Fred McMillain, Donald Cardinal. **Guy:** Anita Bastien, Bibiane Gagné, André Noël. **Jean-Côté:** Huguette Bruneau. **Joussard:** Francis Roy Callihoo, Fred Francis Willier. **La Corey:** Georges Ouellette. **Lafond:** Raymond Guindon, Rachelle Bergeron, Marie-Line Mailloux. **Lamoureux:** Verna McIsaac. **Legal:** Louis Martineau, Michel Chauvet, Lillie Sudyk, Paul Beauchamp, Rémi Cyr. **Manning:** Jeannette Daigle. **Miss. Lac La Biche:** Maurice Albas, Marcel L'Heureux, Gérard Beauvais, Denis Bazinet. **Morinville:** Irène Houle, Marcel Pédard, Diane Himschoot, Paul Caouette, Rita Rivet, Kenneth Pelletier, Vivianne Soetaert, Florence Caouette, Rachel Proulx. **McLennan:** Paul-Henri Valiquette, Donna Gladue, Judith Richer, Irène Girard, Henri Laliberté. **Picardville:** Yvette Valcourt, Victor Riopel, Jean Madson, Marie Pagé. **Plamondon:** Léonard Gauthier, Jacqueline Johnson, Madeleine Schaub, Raymond Labonté. **St-Albert:** Lola Bird, Robert Deane, Rita Léonard, Jeannette Gorka, Joyce Belcourt, Edgar Richard, Françoise Morin. **St-Edouard:** Rita Hamel, Léonard Pomerleau, Robert Paquin, Willem Musschoot. **St-Paul:** Jean-Marie Drolet, Claire Charron, Gilles Lafrance, Carmen Joly, Jeannette DeMoissac, Juliette Généroux, Yvette Lafrance, Pierre Leroux, Antonio Vanbrabant, Régina Bussière, Laurier Lambert, Jeannine Lefebvre. **St-Vincent:** Juliette Hébert, Berthe Langevin, Jacqueline Michaud. **Ste-Lina:** Thérèse Mahé. **Spirit River:** Roddy Hecherl, Desmond Schonnop. **Tangente:** Rosaire Chénard, Florence Jacob, Pierrette Bouchard. **Thérien:** Denis Boucher. **Trochu:** Dennis Knievel. **Végreville:** Thomas Sakaluk, Lillian Zaporozan, Beverley Tucker.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Beaumont: Robert Magnan, Céline Magnan. **Bonnyville:** Kenny Kowalski, Richard Landry, Doris Coulombe, Annette Coulombe. **Brosseau:** Marguerite Brosseau. **Chauvin:** David McMann, Robert Bélanger. **Donnelly:** Maurice Chauvette, Jeanne Dion, Juliette Maisonneuve, Paul-Emile Thibault, Jacques Lagacé. **Eaglesham:** Lionel Rochette, Marcel Girard. **Edmonton:** (P. Assomption): Paulette St-Arnault, Joanne Poirier. (Ec. Grandin): Raymond Protti, Jean-Claude Deubelbeiss, Jean L'Abbé, Albéric Lemoine, Paul Roch. (Ec. Sacré-Coeur): Sylvia Labossière, Audrey Molly, Roger Bellerive, Dolores Barylo, Roland Huot, Carmen Morin, Annie Salage. (Ec. St.François): Raymond Bélisle, Elemée Royer. **Falher:** Lina Morin, Cécile Ouellette, Francine Parker, André L'Abbé, Raymond Boisvert, Madeleine Boutin, Donald Normand. **Fort Kent:** Lionel Albert, Laurent Gamache, André Bourbeau, Dianne Albert, Stella Ducharme. **Girouxville:** Georgette Henley, Hélène Pitre, Roger Couillard, Bertha Soucy, Yvonne Doucette. **Grande Prairie:** Shirley Kinderwater, Sharon Paquette, Sylvia Schulze, Joseph Schuenhage, Roberta Weller, Shirley Ann Giroux, Marilyn Morris. **Grouard:** Jimmie McMillan, A. John Miller, Emma Flett. **Guy:** Roger Briand, Lorraine Drouin, Rose Marie, Rollande Duguay. **Jean-Côté:** Lucille Moisan, Mireille Parker, Bernard Duval, Henri Poirier, Juliette Hétu, Aline St-Laurent, Normand St-Laurent. **Joussard:** Martin Chalifoux, Yvonne Chalifoux, Albert Milton, Rose-Marie Cheechum, Clara Giroux. **La Corey:** Gaston Ouellet, Claudette Gagnon. **Lamoureux:** Daniel Normandeau, Albert Théroux. **Legal:** Aline Bergevin, Lorraine Tieulié, Carol Chamberland, Johanne Holzer, Gabrielle Therrien, Richard Cyr, Madeleine Boisvert, Richard Cloutier, Jacques St-Martin. **Manning:** Gertrude Becher, Richard Dechant. **Miss. Lac La Biche:** Paul Benning, Jimmy Ouellette, Roger Lizotte. **Morinville:** Michel Hogue, Paul Turgeon, Marcelle Montpellier, Roger Douziech, Paul Vervynck. **McLennan:** Jacques Boily, Pierrette Girard, Mary Laboucan, Cheryl MacMillan. **Picardville:** Garry Fraser, Maurice Nadeau. **Plamondon:** Ghislaine Lebeuf, Ronnie Dowhaniuk, Mildred Ladouceur, André Ménard, Allan Gauthier. **St-Albert:** Maurice Dusseault, Judith Gagnon, Elaine Perron. **St-Edouard:** Yolande Roberge. **St-Paul:** Edouard Boisvert, Gareth Gicquel, Doreen Laboucane, Randolph Sauvé, Bryce Dzeniek, Clément Joly, Roy Krekoski, Carol Ann Michon, Lorraine Perron, Lawrence Pratch, André Plouffe, Ernest Shtybel, Denis Belland, Catherine Comeau, Rolland Binette. **Ste-Lina:** Raymond Noël. **Tangente:** Guy Paradis, Henri Gillon, Emile Chénard. **Trochu:** Ruth Meehan. **Végreville:** Kathleen Bossé. **Vimy:** Arthur Lachance, Léo Ringuette.

* * *

GRADE IV

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Beaumont: Isabelle Leblanc. **Bonnyville:** Sofie Szuszkiewicz, Marriott Lynne, Raymond Lamothe, Louise Baril, Suzanne Lambert, Léon Desnoyers, Lucienne Rondeau, Georgette Hamel, Paul Vallée. **Chauvin:** Daniel Feist. **Donnelly:** Henri Lambert, Lucille Maisonneuve, Arthur Tanguay. **Edmonton:** (Ec. Grandin): Lucille Sabourin, Joan Morin. (Ec. Sacré-Coeur): Louise Normandeau, Robert Beaudoin, Raymond Villeneuve, Rose-Hélène Audy. **Falher:** Denis Dentinger, Sylvianne Guénette, Bibiane Limoges, Robert Sabran, Thérèse Garand, Gérard Guénette, Jean Turcotte, Thérèse Lauzon, Denis Turcotte, Ginette Gaudreault. **Girouxville:** Suzanne Dusseault, Laurence Houle, Yvette Rémillard, Edith Rochon. **Grande Prairie:** Sheryll Wald, Jackie Faulkner, Janet Carter. **Guy:** Yvonne Johnson, Michael Behiels, Leo Giroux, Ronnie Leclerc, Lorette Martel. **Joussard:** John Lionel Willier, Joe Ronald Badger, Harold Cardinal, Edna Joachim, Doris Giroux. **Lafond:** Shirley Holinski, Cécile Brault, Rita Desaulniers, Jeannette Paradis. **Legal:** Sylvia Krupa, Chéryl Foisy, Antoine Paquin, Raymond Titiryn, Alice Bergevin, Paul Morin, Ronald Kryskow, Céline L'Heureux. **Marie-Reine:** Jacques Auffray, Francine Forget, Victorin Boucher. **Miss. Lac La Biche:** Denis Beauchamp. **Morinville:** Vivian Mehden. **McLennan:** Marcel Lussier, Lise Beaudoin, Joseph Charland, Jean Dumesnil, Gérard Richer, Gisèle Perry, André Blanchette, Claudette Frey, Claire Lamoureux, Rosanne Brulotte. **Picardville:** Philippe St-Louis, Pauline Boucher, Philip Rosendale. **Plamondon:** Rita Plamondon, Carol Cadieux. **St-Albert:** Simone Rouault, Lucille Houle, Norman Kluthe, Paul Bokenfohr, Cécile Ethier, Roberta Bellisle, Wayne Larocque. **St-Paul:** Jocelyne Gamache, Guy Joly, Patrick Conroy, Claudette Leroux, Juliette Robinson, Marie Williams. **Tangente:** Jacques Sylvestre, Raymond Bédard, Jeanne Portelance. **Thérien:** Réal Cadrin, Raymond Horiachka. **Végreville:** Grace Smolyk, Patricia Landry. **Vimy:** Lucienne Landry, Paulette Dusseault, Esther Garneau, Denise Sabourin, Maureen Turcotte, Irène Gagné, Thérèse St-Arnaud.

ONT PASSE AVEC TRES GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Rachel Magnan, Edgar Maltais, Doralis Bérubé, Eveline Chalifoux. **Bonnyville:** Annette Hébert, Roland Boisvert, Ernest Rivard, Patricia Poulin, Diane Chaput, Aurore Coulombe, Ernest Déry, Lionel Lessard, Florence Lirette, Georges Husereau, Richard Diana, Maurice Généreux. **Brosseau:** Roger Margeau, Charles Robinson. **Chauvin:** Annette Germin, Roland Larouche, Gary Germin, Sylvester Feist, Thérèse Benoit. **Donnelly:** Roger Beroit, Adrienne Lapointe, Raymonde Maisonneuve, Juliette Brulotte, Jean Fortier, Cécile Maisonneuve, Hélène Therriault, Irène Boissonneault, Yvonne Fournier, Annette Tanguay, Denise Requier. **Edmonton:** (Pens. Assomp.): Denise Huot, Danielle Dusseault, Francine Provost, Paulette Therien, Suzette Mousseau. (Ec. Grandin): Lina Fortin, Dolorèse Hutton. (Ec. Sacré-Coeur): Gérald Goulet, Roland Labossière, Irène Baert, Paulette Gibbon, Richard Desjardins, Denis Morin, Gérard Perez, Paul Lavoie, Françoise Gagnon, Louise Lavoie, David Verreau. **Fairview:** Leo Walter. **Falher:** René Aubin, Jean-Paul Robertson, Albert Ethier, Marie Ouellette, Denise Servant, Raymond Loiseau, Edouard Brulotte, Alexandre René, Claire Hébert, Gaétan Paradis, Yvonne Maure, Denis Normand, Eveline Guénette. **Fort Kent:** Marie Lapointe, Léo Vasseur, Normand Côté. **Girouxville:** Marie-Jeanne Dufour, Pauline Boisvert, Antoipette Fontaine, Cécile Lanctôt. **Grande Prairie:** Jack Lester, Carolyn Schmidt, Andy Caldwelle, Irene Ciura, Joyce Toman, Linda Deltombe. **Grouard:** Ernie Cardinal, Christina Laboucan, Clifford Laprêtre, Arthur Quinn, Daniel Boucher, Henry Desjarlais. **Guy:** Hilda Arsenaud, Juliette Drouin, Marie Lambert, Jusette Bastien, Stanley Belhomme. **Jean Côté:** Claudette Parker, Denise Gagnon. **Joussard:** Patrick Yellowknee, Gerald Giroux, John Stewart Laboucan, Sammy Yellowknee, Henry Auger, Leo Lalonde, Madeleine Twin, Donald Twin. **Lafond:** Yvette Théroux. **Lamoureux:** John Demers. **Legal:** Louise Lecavalier, Robert Chauvet, Paulette de Champlain, Raymond Rivard, Pierrette Deslauriers, Vivianne Thérien, Paul Brisson, Dominique Coulombe, William Sudyk, Jeannette Pelletier. **Manning:** Roger Lehoux **Miss. Lac La Biche:** Arthur Soucy, Daniel Albas, Henry Dragon, Alcide Goudreault. **Morinville:** Alice Groszek, Lucille Belland, Darlen Brenneis, Norma Steffes, Allan Cody, Harmel Rivet, Jeannette Valiquette, Richard Desnoyers, Cécile Hews. **McLennan:** Gisèle Blanchette, Sylvianne Verstraete, Laurent Richer, Mariette Pearson, Reina Michaud, Viviane Richer, Joseph Legault, Rosanne Sauvageau, Irène Lessard. **Normandeau:** Rachel Durocher. **Picardville:** Louise Potvin, Emile Lambert, Anita Vallière, Pauline French. **Plamondon:** Elaine Boulanger, Phyllis Plamondon, Julianne Luc, Margaret Dakin, Jenelle Plamondon. **St-Albert:** Simone Perron, Sandra McDonald, Martin Kennedy, Wayne MacMillan, Robert Bottineau, Patricia Litwin, Diane Benoit, Lois Bird, Richard Durand, Terrence Rockwell, Bernard Veness, Richard Savoie. **St-Edouard:** Louisette Lamontagne, Judette Pomerleau, Jeannette Pomerleau, Marie-Claire Chevrette, Suzanne Lavallée. **St-Paul:** André Beauregard, Erna Missal, Wayne Berlinguette, Claudette Hurtubise, Rosilda Drolet, Marie de Moissac, Jeannine Foisy, Carmen Landry, Michette Stinson, Claudette Généreux, Maurice DelaSalle. **St-Vincent:** Rose-Marie Hébert, Jacqueline Langevin, Viviane Hébert, Jules Laberge, Clément Michaud. **Ste-Lina:** Maria Noël, Carl Christensen, Marcel Jodoin, Jo-Anne Dechaine. **Spirit River:** James Marple. **Tangente:** Roméo Bouchard, Bernadette Chaput. **Thérien:** Georgette Gagné, Pauline Gratton, Richard Guerrier, Louis Normand, Mike Kwiatkowski, Gay Bouchard. **Végreville:** Terrance Sagan, Kenneth Engel, Leiny Sakaluk, John Semotiuk. **Vimy:** Annette Poloway, Simone Régimbald, Louis Gagné, Irène Fagnan.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Gertrude Goudreau, Normand Goudreau. **Bonnyville:** Herman Deblois, Emilia Plouffe, Albert Laporte, Henri Laramée, Hervé Soucy, Christene Reiter. **Brosseau:** Diana Lavallée. **Chauvin:** Gratien Dionne. **Donnelly:** Viviane Thibault, Ghislaine Lagacé, Jacques Laverdière. **Eaglesham:** Elaine Audet, Emil Chandonnet. **Edmonton:** (Pens. Assomption): Simone Patenaude, Lise Dubuc. (Ec. Grandin): Etiennette Beaudoin, Suzanne Dalziel, Georges Calvez, Nestor Tombu, Etienne Beaudoin. (Ec. St-Edmond): Lucienne Marcoux, Gaspard Poirier, Vivianne Roberge, Irène Fontaine, Laval Lavallée, Claudette Rivey, Cécile Hamel, Jeannette Chapdelaine, Huguette Dallaire, Lucilla Robere. (Ec. St-François): Richard Bazinet, Lorraine Forcade. **Fairview:** Terrence Hughes, Carol Schneider. **Falher:** Léo Foisy, Richard Laflamme, Marcel Viens, Paul-Emile Blouin, Louise Doucet, Sylvianne Prenevost, Doreen Boisvert. **Fort Kent:** Marie-A. Caouette, Laurent Roy, Yvonne Rondeau, Joanne Desnoyers, Tommy McIntosh. **Girouxville:** Roger Dufresne, Georgette Guindon, Sylviane Charbonneau, Ida Lanctôt, Paul Lanctôt. **Grande Prairie:** Maurice Deagle, Doreen Halwa, Patsy Flynn, Kathy Moon, Bobby Pronovost, Dennis Schulmeister, Conrad Dow. **Grouard:** Monique Bélanger, Alex Donavan. **Guy:** Dollie Anderson, Melvin Bolen, Diane Wasiuta, Denis Aubin, Rita Chalifoux. **Jean-Côté:** Thérèse Gagnon, Raymond Moisan, Yvonne Bruneau, Thérèse Guenette, Jean-Claude Turcotte. **La Corey:** Gloria Ouellet. **Lafond:** Doris Robinson. **Lamoureux:** Raymond Hostyn, Elaine Gaumont. **Legal:** Patrick Kaene, Joseph Keiser, Marcel Lessard, Rachelle Théberge, Remi de Champlain, Maxime Casavant, Lorraine Laframboise, Claudette Montpetit. **Manning:** Margaret Dillman, Katherine Kover. **Morinville:** Jerry Kaup, Joseph Truscott, Sharon Boiiels, Joseph Dusseault, Lorraine Houle, Violet Fournel, Bernard Rousseau, Léon Douziech, Marjorie Maslyk, Jerry Vervynch, Karen McIlmoyle, John Shrum, Thérèse Sabourin, Lorraine Hittinger, Robert Weiss, Rita St-Laurent, Adrienne Hogue, Lucile Scantland. **McLennan:** Hélène Boily, Marcel Valiquette, Carmel Morin. **Picardville:** Denis Lambert, Florette Valcourt, Pauline Provost, Morris Victor. **Plamondon:** Georgette Bourassa, Jacqueline Plamondon, Jacques Plamondon, Dénis Ménard, Tony Mischuk. **St-Albert:** Shirley Deane, Paul Savoie, Carole Anne MacMillan, Joyce McColman, Armand Lacoursière, Timmy Dixon, Linda Perreault. **St-Paul:** Guy Michaud, Albert Gamache, Ernest LeFebvre, Marguerite Duteau, Victor Siguère, Sylvia Severin, Louise Noël, Alphonse Blanchette, Paulette Boudreault. **St-Vincent:** Denise Robert, Juliette Laberge, Noëlla Brousseau. **Ste-Lina:** Jocelyn Charbonneau, Georgette Bilodeau, Henriette Déchaine. **Spirit River:** Georges Schonvap, Annette Dion. **Trochu:** Pat Kubinec, Marc Frère. **Tangente:** Jules Boivin, Jeanne Gillon. **Végreville:** Thérèse Dumont, Richard Paquette, Elaine Gratton, George Tucker. **Vimy:** Wilfrid Ringuette, Roland Baert.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Beaumont: Jeannine Bérubé, George Chalifoux, Simone Bérubé, Roger Goudreau, Aimé Royer, Roger Beaudoin. **Bonnyville:** Ernest Bélanger, Denise Massé, Denis Boisvert, Susan MacLellan, Roy Jeannine, Marc Hétu. **Brosseau:** Rosaline Brosseau, Norman Mailloux. **Chauvin:** Lise Dionné. **Donnelly:** Marcel Boily. **Eaglesham:** Irene Bédard, Cécile Rochette. **Edmonton:** (Ec. Grandin): Dolende Desmarais, Jacqueline Gauthier, Anne-Marie Lemoine, Richard Arès, Diane Vettorel, Louis Vallée, Lorne Jodoin. (Ec. S.-Coeur): Viviane Doucet, Ernest Ouimet. (Ec. St-François): Jeannine Cardinal. **Fairview:** Duane Dukart, Theresa Medynski, Margaret Neary, Ann Dettling, Adam Weimann. **Falher:** Guy Gervais, Normand Doucet, Marie-Jeanne Gervais. **Fort Kent:** Bernice Blanchard, Hubert Letourneau, Joseph Strzepek, Louis Bourbeau, Hélène Ducharme. **Fort Vermilion:** Harry Clarke. **Girouxville:** Robert Chouinard, André Dufresne, Roger Lanctôt, Pauline Leclerc, René Lanctôt. **Grande Prairie:** Donna Paquette, Frank Brick, Wayne Hayduk, Carol Derocher, Laverne Lessoway, Delmer Boucher, Marcel Choquet, Marie Deagle. **Grouard:** Donald Piper, Albert Whiteland, Emily Cardinal, Melvin Whitford, Victor Bourgais, Gertrude Paquet, Marie McMillain, Caroline Plante, Cécile Cardinal, Sarah Laboucan. **Guy:** Louis Tokarz, Clarence Morin, Doroth Noskey. **Jean Côté:** Carméline Sliger, Paul Marceau, Paul Bruneau, Germaine Gaucher, Yvonne Grenier, Jeannette Valiquette. **Joussard:** Aline Duchesneau. **La Corey:** Paulette Rémillard, Rosella Bureau, Rita Villecourt, Hélène Ouellette. **Legal:** Vital Derrien, Ernest Brisson, Diane Paré. **Manning:** Yvonne Bessette. **Miss. Lac La Biche:** Robert Girard. **Morinville:** Louise Ricard, Paul Arbour, Paul Lesburg, Linda Manca, Doreen Schayes, Paul Charest, Leonore Gibeault, Herbert Hunking, Joseph Gibeau, Anita St-Laurent. **McLennan:** Adolphe Gagné. **Picardville:** Denis Frigon. **Plamondon:** Emile Cyre, Emilien Cyre. **St-Albert:** Ivor Durocher, Dale Cassidy, Arlene Gatien, Wayne Hesse, Kevin McDonald. **St-Edouard:** Huguette Quirion, Hervé St-Denis, Léa Turcotte, Elie Pomerleau, Louis Roberge. **St-Paul:** Raoul Germain, Rita Plante, Murielle Therrien, Louise Jolbert, Georges Leroux, Maurice L'Heureux, Suzanne Faucher, Susan Niedzielski, Elizabeth O'Neill, Claude Leroux, Emile Billo, Hugh Laboucane, Armand Joly, Joseph Szugethy, Suzanne Moyen. **St-Vincent:** Remi Gratton. **Ste-Lina:** Louis Ouellette. **Tangente:** Roland Bédard, Lorraine Leduc, Monique Ouellet. **Thérien:** Roger Berlinguette, Isabelle Carle. **Vimy:** Carol Genest, Dorice Burns, Hector Ringuette, Terrance Genest.

* * *

GRADE III

ONT PASSE AVEC HONNEUR

Beaumont: Marguerite Magnan, Madeleine Goudreau, Juliette Magnan. **Bonnyville:** Lucille Plouffe, Raymond Beaudoin, Yvonne Boisvert, Richard Lalonde, Louise Rondeau, Rhéa Husereau, Simone Rondeau, Jacques Séguin, Roger Vallée, Juliette Vallée, Denise Gaucher, Robert Gaucher. **Brosseau:** Lilliane Coutu. **Chauvin:** Denis Benoit. **Donnelly:** Paul Garant. **Edmonton:** (Ec. Grandin): Madeleine Dozois. (Ec. Sacré-Coeur): Alain Danik, Albert Leduc, Yvette Baril, Madeleine Audy. **Falher:** Doris Labbé, Lilliane Labbé. **Fort Kent:** Rolande Rondeau, Maurice Laplante, Raymond Beauchemin, Diane Jubinville, Léo Ducharme, Sandra Nault. **Fort Vermilion:** Gordon Ladouceur. **Girouxville:** Evelyne DesLauriers, Louis-Philippe Dubé, Jean-Luc Paradis, Lilianne Rochon, Raymond Loiselle, Léo Lemire, Thérèse Rondeau, Madeleine Giroux. **Grande Prairie:** Carol Oliphool. **Guy:** Clara Marchand, Lucille Caux, Bernadette Bastien, Françoise Gagné. **Jean-Côté:** Germaine Turcotte. **Joussard:** Monica Badger, Clara Twin, Celestine Willier, Evelyn Willier, Adèle Laboucan, Louise Laboucan, Rosaline Davis, Harold Dean, Willier, Irene Cardinal, Emilie Checcham, Richard Twin, Genevieve Calliou, Francis Muskwa. **La Corey:** Jocelyne Lajoie, Adrienne Villecourt. **Lafond:** Gloria Yettow, Denis Gouin. **Legal:** Denis Bergevin, Lennard Hunting. **Manning:** Jenny Rabiey. **Marie-Reine:** Donald Chouinard, Pierrette Proulx, Jocelyne Chabot, Jacques Belzile, Carmen Forget. **Miss. Lac La Biche:** John Benning, Ida Cloutier, Johnny Ouellette, Guy Leblanc, Dale May. **Morinville:** Christine Kiskpatrick, Madeleine Cormier, André Durand, Jeanne Piquette. **McLennan:** Evangéline Charland, Elizabeth Charland, Eva Lamoureux, Yvonne St-André, Lydia Bruneau, Claire Lessard. **Picardville:** Rose-Marie Deshoux, Thérèse Riopel, Maxine Kurtz. **Plamondon:** Laurent Trudeau, Irène Schaub. **St-Albert:** Mavis Clevigny, Jeanne Houle, Rita Maloney, Sheila Terreault. **St-Edouard:** Denise Chevrette, Jacqueline Gratton, Hélène Roberge, Carmen Pomerleau, Maurice Fontaine, Claudette Tessier, Claire Roberge, Magella Pelchat, Jeannine Hamel, Doris Quirion. **St-Paul:** Angèle Carrier, Paulette Bédard, Jeannine Dzenick, Lise Leblanc, Louise Leroux, Louise Neveu, Diana Binette, Louise Décosse, Doris Hurtubise Marie-Claire Routhier, Dianne Drouin, Hector Drolet, Claudette Germain, Lucille Hurtubise, Eveline Poulin, Delphis Robinson, Carmen Belzil, Alcide Brault, Denis Lafrance, Raymond Malo. **St-Vincent:** M. Denis Hébert, Yvette Champagne, Réal Fillion, Jacqueline St-Arnault, Hélène Brousseau. **Spirit River:** Frank Fiddler. **Thérien:** Jeannine Préville, Louis Chartrand, Clément Gonneville, Yvonne Gagné, Simone Normand. **Trochu:** Robert Moran. **Végreville:** Bonnie-Ann Hantiuk, Julie Drozowich, Joséphine Tétreau, Claudette Benoit, Dudley Goday, Lorraine Plouffe, Gregory Collins, Gerald Dowhaniuk, Emile Plouffe. **Vimy:** Diane Fortier, Georgette Baert, Elaine Dupuis, Hedwidge Plante, Madeleine Sabourin.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Paul Roberge, Daniel Demers, Marguerite Handfield, Armande Bérubé, Rémi Cobeil, Rémi Leblanc. **Bonnyville:** Sylvia Yadlowsky, Tony Reiter, Edouard Déry, Joanne Bordeleau, Jacqueline Jalbert, Gilles Tétrault, Edgar Hébert, Marie Régnier, Denise Turcotte. **Brosseau:** Gary Mailloux. **Donnelly:** Clément Fournier, Emile Brulotte, Raymond Garant, Pauline Dion, Georgette Sirois, Laurent Benoit. **Eaglesham:** Claire Meunier, Lise Boudreault. **Edmonton:** (Ec. Grandin): Joanne Villeneuve, Armand Mondor, Bernard Arcand, Raymond Gamache, Paulette Dugenais, Joanne Pétrin. (Ec. Sacré-Coeur): Clara Labossière, Ronald Despins, Thérèse Baril, Robert Goulet, Michelle Diamond, Marilynn Joncas. **Fairview:** Wallace Beaulieu, Shirley Nicholson. **Falher:** Jean Laflamme, Louis Normand, André Chailler, Suzanne Paradis, Maurice Servant, Denis Labbé, Richard Aubin, Louise Gervais. **Fort Kent:** Raymond Rochefeau, Yvette Ducharme, Clément Lapointe, Victor Robert, Albert Robert, Denise Bourbeau, Edouard Roy. **Fort Vermilion:** Dawn Murphy, Roger Cardinal. **Girouxville:** Denise Boisvert, Louise Dusseault, Mario Girard, Leonna Dumont, Léo Roy, Germaine Gougeon, Adela Mackell. **Grande Prairie:** Sharon Dierksiling. **Grouard:** Edna Driscall, Gertie Lamouche, Joseph Hope, Doris Ward. **Guy:** Cécile Cloutier, Thérèse Briand, René Gagnon, Jacques Noël. **Jean-Côté:** Lse Sliger, Nicole Tremblay, Gérard St-Laurent, Raymond Boucher. **Joussard:** Amédée Laboucan, Francis L. Willier, Marvin Willier, Michael Tallman, Joan Willier, Richard Yellowknee, Philip Joachim. **La Corey:** Claire Bureau, **Lafond:** Yvette Foisy, Annette Jean, Edmond Paradis. **Legal:** Joseph Slobogean, Richard Chwok, Robert Ouellette, Ronald St-Jean, Russell Steffes, Marie Durand, Pauline Durand. **Manning:** Danielle Tiphine, Elizabeth Boos, Emily Lichtner. **Marie-Reine:** Gérald Arsenault, Lisette Forget. **Miss. Lac La Biche:** Yvette Bourque, Russel Ladouceur. **Morinville:** Roger Labonté, Paulette Arbour, Shirley Sims, Roberta Calder, Bonita Douziech, Raoul Labonté, Normand Bédard, Madeleine Fontaine, Daniel Houle, Marc Tougas, Lawrence McDonald, Robert Hews. **McLennan:** Eugène Limoges, Bernard Savoie, Jean Ouellette, George Morin, Richard Carrier, Arthur Demeule, Alexandre Fortier, Cécile Gauthier, Léo Houle, Doris Valiquette, Paul Blain. **Picardville:** Raymond Houle, Gilbert Verbeek, Jeanne French. **Plamondon:** Walter Bourassa, Pauline Dubé, Joyce Genoud, Léo Piquette, Allen Dowhaniuk. **St-Albert:** Jocelyne Veness, Paul Gervais, Sandra McMillan, William Black, Mary Elizabeth Lamer, Betty Lou Boczek, Peter Lee, Donna Rockwell. **St-Edouard:** Joseph St-Denis, Edith Fontaine, Paulette Marcoux, Marcel Paquin, Irène Hamel, Roland Lavallée. **St-Paul:** Marjolaine Lafrance, Françoise Champagne, Annette Fagnan, Denis Neveu, Laurette Rondeau, Mau-

(suite à la page 7)

chfa

Premier anniversaire

A Edmonton, c'est la saison des courses, le SPORT DES ROIS! . . des milliers et des milliers d'amateurs se rendent à la piste: ils en reviennent souriants, parfois moins souriants! Naturellement il faut des perdants pour équilibrer la joie des gagnants.

Mais le poste CHFA a trouvé un autre sport, un sensationnel celui-là, puisque tous ceux qui y participent sont des GAGNANTS. Et ce sera réellement un SPORT que de vous rendre au CENTRE D'ACHAT WESTMOUNT au Centre d'Achat Westmount, puisque demain, jeudi le 16, une grande vente marquera le PREMIER ANNIVERSAIRE d'existence de la plus formidable entreprise d'EDMONTON et des environs.

QUARANTE MAGASINS ont servi la nombreuse clientèle qui a toujours profité non seulement des aubaines offertes, mais surtout des nombreux avantages qu'on y trouve. . . et les mêmes QUARANTE MAGASINS ont organisé la vente la plus grandiose de l'année. Une pluie d'aubaines vous attend au CENTRE D'ACHAT WESTMOUNT.

Les facilités de s'y rendre sont nombreuses. Un vaste parc de stationnement est à la disposition des automobilistes et un service spécial d'autobus vous conduira des quat re points de la ville vers le ROYAUME DES AUBAINES: le CENTRE D'ACHAT WESTMOUNT.

CHFA profite de l'occasion pour souhaiter un heureux anniversaire au Centre d'Achat Westmount, et invite tous ses auditeurs à bénéficier de l'événement unique: l'anniversaire du CENTRE D'ACHAT WESTMOUNT! Qui perd aux courses, gagne à WESTMOUNT!

J. C.

Le chapelet à CHFA

AOUT 1956

16. Les Vieillards du Foyer Youville de St-Albert
17. La famille de Mme Rachel Lafrenière, de Lafond
18. La famille de M. et Mme Lucien Ayotte, de Bonnyville
20. La famille de M. et Mme Amédée Brochu, de Morinville
21. Les familles de Mmes Pamela Tremblay et Alexandrine Larocque, Girouxville
22. La famille de M. et Mme W. Vande Walle, de Legal
23. Les Dames de Ste-Anne, Paroisse St-Jean de Brébeuf, Mallaig
24. M. l'abbé Louis Viel, curé de Ste-Lina
25. Le R.P. Chevrier, o.m.i., curé de Bonnyville
27. M. l'abbé Albert Langevin, curé de Legal
28. La famille de M. et Mme Lionel Tellier, Edmonton
29. Le diocèse de St-Paul
30. Conseil LaVérendrye des Chevaliers de Colomb, Edmonton.
31. Conseil Thérien des Chevaliers de Colomb, Bonnyville.

N.B. — Cette récitation se fait à 6h.45, sauf le samedi alors qu'elle a lieu à 7h.15.

Retour du crucifix à la mairie de Pescara

Pescara, Italie (CCC) — A la suite des dernières élections municipales, l'administration communiste de Pescara a dû céder la place au nouveau conseil démocrate-chrétien. Ce dernier a commencé son activité administrative en rétablissant les symboles de la foi. Au cours d'une solennelle cérémonie qui s'est déroulée à l'Hôtel-de-Ville, S. Exc. Mgr Iannucci, évêque auxiliaire, a remis au maire, le Dr Mancini, un crucifix et un Evangile, en présence des principales autorités civiles et militaires. Dans un discours public, le nouveau maire a ensuite illustré à la population la signification de cette manifestation, en concluant que c'est là où est présent Notre-Seigneur Jésus-Christ que l'on trouve le bien-être et la justice sociale.

UNE VICTIME DE LA BOMBE ATOMIQUE

Hiroshima (CCC) — Le service funèbre de Mlle Nakabayashi, catholique depuis six ans, a été célébré récemment en l'église de la Paix. Elle est morte des suites de l'explosion atomique des derniers jours de la guerre, malgré une intervention chirurgicale subie aux Etats-Unis. Ses restes avaient été ramenés à Hiroshima.

Un bel exemple



(Photo Central Press Canadian)

La révérende soeur Callistus, de la Congrégation de St-Joseph, à London, était au nombre des rescapés, à la suite du naufrage du transatlantique italien "Andrea Doria", au large de Nantucket. Durant plusieurs heures elle a dirigé des prières parmi les voyageurs inquiets.

—*Les enfants ont plus besoin de modèles que de critiques.* Joubert

* * *

—*Eduquer la jeunesse, c'est modeler une âme et sculpter un corps.* M. Christian



PROLONGATION DE DELAI

On fait savoir par les présentes que le délai fixé pour la réception des soumissions pour QUARTIERS DE DETACHEMENT DE LA G.R.C., KELVINGTON (SASK.), est prolongé jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 29 AOUT 1956.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 10 août 1956.

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 5 SEPTEMBRE 1956, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR EDIFICE FEDERAL, SELKIRK (MAN.)."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.) et de l'architecte régional, 10018-105e Rue, Winnipeg (Man.), ainsi qu'au bureau de poste de Brandon et au bureau de poste de Selkirk (Man.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'architecte régional, 10018-105e Rue, Winnipeg (Man.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $75.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom DU RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 25 juillet 1956

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI, LE 12 SEPTEMBRE 1956, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR EDIFICE PUBLIC FEDERAL, DAWSON-CREEK (C.-B.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), de l'architecte régional, 1110 ouest, rue Georgia, édifice Begg, Vancouver (C.-B.), et de l'architecte régional, 10018-105e rue, Edmonton (Alb.), ainsi qu'au bureau de poste de Prince-George (C.-B.) et au bureau de poste de Dawson-Creek (C.-B.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'architecte régional, 1110 ouest, rue Georgia, édifice Begg, Vancouver, (C.-B.) et de l'architecte régional, 10018-105e rue, Edmonton (Alb.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $125.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom DU RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 27 juillet 1956.

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 5 SEPTEMBRE 1956, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR QUARTIERS DE DETACHEMENT DE LA G.R.C. PUNNICHY (SASK.)".

On peut prendre connaissance des plans et devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.) et du fonctionnaire en charge, 308, édifice London, Saskatoon (Sask.), ainsi qu'au bureau auxiliaire du ministère des Travaux publics, pièce 325, nouvel édifice fédéral, Regina (Sask.), au bureau de poste de Moose-Jaw (Sask.) et au bureau de poste de Punnichy (Sask.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau du fonctionnaire en charge, 308 édifice London, Saskatoon (Sask.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $50.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom DU RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 30 juillet 1956.

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 5 SEPTEMBRE 1956, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR QUARTIERS DE DETACHEMENT DE LA G.R.C., ESTEVAN (SASK.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.) et du fonctionnaire en charge, 308, édifice London, Saskatoon (Sask.), ainsi qu'au bureau auxiliaire du ministère des Travaux publics, pièce 325, nouvel édifice fédéral, Regina (Sask.), au bureau de poste de Moose-Jaw (Sask.) et au bureau de poste d'Estevan (Sask.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau du fonctionnaire en charge, 308 édifice London, Saskatoon (Sask.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $50.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom DU RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 30 juillet 1956.

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 5 SEPTEMBRE 1956, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR QUARTIERS DES OFFICIERS DE LA G.R.C., SWIFT-CURRENT (SASK.)".

On peut prendre connaissance des plans et devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.) et du fonctionnaire en charge, 308, édifice London, Saskatoon (Sask.), ainsi qu'au bureau auxiliaire du ministère des Travaux publics, pièce 325, nouvel édifice fédéral, Regina (Sask.), au bureau de poste de Moose-Jaw (Sask.) et au bureau de poste de Swift-Current (Sask.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau du fonctionnaire en charge, 308 édifice London, Saskatoon (Sask.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $25.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom DU RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 31 juillet 1956.

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la mention de leur contenu, seront reçues au bureau du secrétaire jusqu'à trois heures de l'après-midi heure avancée de l'Est), le mercredi 5 septembre 1956, pour le contrat No 20-56-YT — construction d'un pont à poutres armées en acier sur la rivière Mayo, route Whitehorse-Mayo, Territoire du Yukon.

On peut consulter les plans et devis et obtenir des formules de soumission aux bureaux du directeur, Division de la route Transcanadienne, édifice Hunter, Ottawa Ont.), de M. A. W. Walkey, ingénieur régional, ministère des Travaux publics, édifice Begg, 1110 ouest, rue Georgia, Vancouver 5 (C.-B.), de M. J. G. Linton, ingénieur-surveillant, Division de la route Transcanadienne, 10018-105e rue, Edmonton (Alb.), de M. K. McCallum, commis des travaux, ministère des Travaux publics, 721, édifice public, Calgary (Alb.), de M. J. A. Flatt, ingénieur-surveillant, Division de la route Transcanadienne, 705-169 est, avenue Notre-Dame, Winnipeg (Man.) et de M. F.H. Collins, commissaire, Territoire du Yukon, Whitehorse (T.Y.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexée une garantie sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme la chose est spécifiée aux formules de soumission, et qui sont préparées sur ces formules ou sur leur équivalent en conformité des conditions qui y sont énoncées.

Le Ministère fournira, par l'entremise des bureaux précités, les plans et devis des travaux sur dépôt d'une somme de $50.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE ou d'un mandat-poste payable à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Le dépôt sera remis au déposant dès que les plans et devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les plans et devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 10 août 1956.

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 12 SEPTEMBRE 1956, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR QUARTIERS POUR HOMMES MARIES DE LA G.R.C., MODELE J.-J, WHITEHORSE (T.Y.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.) et de l'architecte régional, 1110 ouest, rue Georgia, édifice Begg, Vancouver (C.-B.), ainsi qu'au bureau de poste de Prince-Rupert (C.-B.), au bureau de poste de Dawson (T.Y.) et au bureau de poste de Whitehorse T.Y.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'architecte régional, 1110 ouest, rue Georgia, édifice Begg, Vancouver (C.-B.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $25.00, sous orme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 10 août 1956.

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 5 SEPTEMBRE 1956, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR BUREAU DE POSTE, ESTERHAZY (SASK.)".

On peut prendre connaissance des plans et devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.) et du fonctionnaire en charge, 308, édifice London, Saskatoon (Sask.), et de l'architecte régional, édifice Commercial, Winnipeg (Man.), ainsi qu'au bureau auxiliaire du ministère des Travaux publics, pièce 325, nouvel édifice fédéral, Regina (Sask.) et au bureau de poste d'Esterhazy (Sask.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau du fonctionnaire en charge, 308, édifice London, Saskatoon (Sask.) et de l'architecte régionale, édifice Commercial, Winnipeg (Man.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $50.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 3 août 1956.

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), MERCREDI 12 SEPTEMBRE 1956, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR BUREAU DE POSTE, PROVOST (ALB.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.) et du fonctionnaire en 10018-108e rue, Edmonton (Alb.) et du fonctionnaire en charge, 308, édifice London, Saskatoon (Sask.), ainsi qu'au bureau de poste de Calgary (Alb.) et de Provost (Alb.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'architecte régional, 10018-108e rue, Edmonton (Alb.) et du fonctionnaire en charge, 308, édifice London, Saskatoon (Sask.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $50.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom DU RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 3 août 1956.

(suite de la page 6)

rice Doyon, Ernest Joly, Carmen Lefebvre, Claudette Leroux, Roland Moisan, Annette Berlinguette, Cécile Bisson, Adrienne Lefebvre, Pierre Langlois, Lawrence Thoben, Robert Bouchard, Victor Théroux. **St-Vincent:** Ernest Brousseau, Jocelyn Gratton, Diane Parenteau. **Spirit River:** Francis Marple, Louise Baduik. **Tangente:** Rachelle Portelance. **Thérien:** Gérard Gagné. **Trochu:** Alain Frère. **Végreville:** Daniel Dubuc, Théodore Bossé, Rémi Benoit, Maurice Dubuc, Claudette Dubuc. **Vimy:** Léonard Lavoie, Edmond Bourque.

ONT PASSE AVEC GRANDE DISTINCTION

Beaumont: Gilbert Magnan, Rita Maisonneuve, Léon Vallée, Annette Magnan, Doris Goudreau. **Bonnyville:** Bernard Rivard, Wayne Kowalski, Rita Muller, Gloria Strumecki, Paul Tercier, Melvin Darmohry, Louis Fréchette, Josephine Albas, Louise Ouimet, Edouard Croteau, Georges Croteau, Elsie Kopala, Yvon Lapointe. **Chauvin:** Mary Novak. **Donnelly:** Denis Blais, Fernand Morin, Sylva Fortier, Raoul Johnson, Ronald Rhéaut. **Edmonton** (Ec. Grandin): Robert Patenaude, Joanne Labbé, René Landry, Joanne Phillips, Michel St-Pierre, Nicole Cousineau, Reynald Fortin, Léon-Paul Villeneuve, Louise Chénier. **(Ec. Sacré-Coeur):** Bryan Lucas, Jean Gagnon, Sandra May. **Fairview:** Robert Ffoh, Gary Weber, Joseph Leuken. **Falher:** Raymond Labbé, Marcel Laflamme, Paul Sauvageau, Richard Gamache, René Dentinger, Allain Gaudreault, Raymond Laflamme, Denise Nicolet, Denis Hébert. **Fort Kent:** Ernest Campeau, Terry Collins, Danny Grennier, Paul Levasseur, Gloria Twerdohlib, Réal Gamache, Léon Laplante, Marcel Croteau, Jacqueline Vachon, Edmond Rocheleau. **Fort Vermilion:** Patricia Rose. **Girouxville:** Yvan Gagnon, Carmen Girard, Raymond Bégin, Philippe Corriveau, Claudette Parent, Suzanne Savard, Maurice Gougeon, Maurice Bégin, André Chouinard, Hector Parent. **Grand Centre:** Jacques Déry, Adrien Lefebvre, Marthe Poirier, **Grande Prairie:** Brian L'Hirondelle, Betty Ann Tosczak, Charlotte Mayer, Betty Jane Nelson, Ronald Horrigan, Garth Thiebert, John Scheunhage. **Grouard:** Alexander McMillan, Clara Cardinal, Donald Delorme, Lillian Halcrow, Pearl Knibb, Rita Doherty, Janet Cladue, Adele Knibb, Elsie Belcourt, Bernice Bramwell, Michael House, Marina Shaw. **Guy:** Marcel Lafleur, Marcel Bastien. **Jean-Côté:** Yvan Parker, Donald Doucet, Lucille Bruneau, Gilbert Gaucher, Azilda Brassard, Sylviane St-Laurent, Roger Monette. **Joussard:** Raymond Brassard, Elsie Auger, Alvina Chalifoux, Carol Ann Caudron, Allan Thachuk. **La Corey:** Omer Verrier, Henry McDermott. **Lafond:** Donald Chornohus, Jules Jean, Bernard Malo, Réal Robinson. **Legal:** Lorraine Rivard, Irène Boisvert, Ronald Devost, Jeannine Paré, Emile Mercier, Roland Montpetit, Philippe Durand, Yvonnette Messier, Gloria Luchka. **Manning:** Della Schroh, Agnes Dechant, Betty Ann Jaeger, Molly Ann Mulloy. **Marie-Reine:** Lawrence Boucher. **Morinville:** Paulette Boissonnault, Lucien Meunier, Normand Champagne, Dorine Caron, Louise Hébert, Germaine Beaupré, Hormidas Boissonnault, Rogelle Labonté, Annette Tourangeau, Armande Rivet, Jeanne Scantland, Garry Himschoot, Gérard Arcand, Priscille Labonté, Claudette Sylvestre, Dianne Bérube. **McLennan:** Laurier Lamarche, Paul Bourgeois, Adrien Gagné, Annette Arseneau, Roger Bégin, Joanne Verstraete, Euclide Bisson, Rodney Hansen, Richard Tardif, Claire Marcoux. **Normandeau:** Gabriel Durocher. **Plamondon:** Larry Gauthier, Raymond Plamondon, Emilie Bourassa, Eddy Duperron, Georges Gagnon, Léonie Gauthier, Joanne Genoud, Roger Duperron, Eileen Plamondon. **St-Albert:** Robert Brodeur, Jeannette Gaulin, Grace L'Hirondelle, Danny Roberge, Ronald Bourgeois, Barbara Belcourt, Kathleen Godden, Léon Ethier, Jeanne Benion. **St-Paul:** Hervé Blouin, Albert Plante, Yvette Trottier, Marilynn Gayle Hohn, Joseph Joly, Harold Brunelle, Denise Champagne, Raymond St-Jean, Bibiane Bisson, Hélène Généreux, Paulette Généreux, Yvonne Plouffe, Linda Jane Sulyma, David Conroy, Frederica Flynn. Ste-Lina: Antoine Déchaine, Bernard Magnant, Claire Mahé. **Spirit River:** Elizabeth Scott. **Tangente:** Louis George Duchesne, Maurice Paradis. **Thérien:** Joyce Rychel, Rita Bacqué, George Gagné, Bernard Kwiatkowski, Arthur Renauld, Billy Uloytkiw. **Trochu:** Lorraine Knievel. **Végreville:** Arthur Poulin, Jeannie Stanton, Kenneth Huzil, Diane Stecyk. **Vimy:** Jeanne Gagné, Arthur St-Arauld.

ONT PASSE AVEC DISTINCTION

Beaumont: Henri Goudreau, Pearl Goudreau, André Juneau, Gloriane Bérubé. **Bonnyville:** Eddy Stresbourg, Délima Coulombe, Glenn Kelliher. **Chauvin:** Paulette Girard. **Donnelly:** Hervé Blais, Yvonne Thibault, Lorraine Labrecque, Fernande Fortier, Jeannine Servant. **Eaglesham:** Paul Rouleau, Jacques Langlois. **Edmonton:** (Ec. Grandin): Delores Kremer, Paul Girard, Gloria Hittinger, Louise Bastide, Ian Hartley. (Ec. Sacré-Coeur): Alice Girard, Clara Demers, Anita Caron. (Ec. St-François): Léonard Renaud. **Fairview:** Lillian Grosul, Margaret Doll, Marie-Jane LePrêtre. **Falher:** Suzanne Blouin, Raymond Côté, Gérard Gervais. **Fort Kent:** Jacqueline Poulin, Frances Shalka, Marie-Louise Plamondon, Brian Cunningham, Andrew Supruniuk, Terrence Huculac. **Fort Vermilion:** Glen Mercredi. **Girouxville:** Irène Bédard, Lucie Girouard, Richard Ouellette, Richard Pugliese, Gail Erickson, Camille Corriveau. **Grande Prairie:** Joyce Helm, Marguerite Pépin, Geraldine Redford, Diane Orbanski, Phyllis Packnoski, Joan Bee, John A. Croken, Wayne Metz, Théo Hof, Clare Johnston. **Grouard:** Alice Hope, Larry Pruden, Alma St-Arnauld, Shirly Berard. **Jean-Côté:** Richard Poirier, Lucien Dumas, Lucien Savard, Normand Lavoie. **Joussard:** Guy L'Heureux, Réal Gagnon. **La Corey:** Roland Bonin. **Lafond:** Denise Desaulniers, Roger Foisy, Rolland Foisy. **Legal:** Ernest Pelletier, Rachelle Hamel, Hélène Demers, Bernadette Boisvert. **Manning:** Carl Schoenberger, Andrew Zwolak, Shirley Kelemen, Margaret Schoenberger, Marcella Hartman. **Morinville:** Ruby Meyers, Allan Pelletier, Léo Arbour, Dennis Devolder, Carol Hittinger, Philippe Montpellier, Ronald Gibeault, Raymond Weisgerber, Alphonse Kremer, Richard Montpellier, Carol Patry, George St-Laurent, Louise Dupuis, Joanne Chevalier. **McLennan:** Alfred Lamothe, Adéodat Girard. **Picardville:** Clara Beaver, Jeannette Trench, Georgette Lambert, Donald Ringuette. **Plamondon:** Marie-Anne Ménard, Laura Ladouceur, Glenn Stratton, Rose-Marie Schaub, Rémi Gauthier. **St-Albert:** Edward Cunningham, Richard Bryant, Léo Houle, Kenneth Kluthe, Patricia Dolhagary, Bertha Calihoo, Ramona Delorme, Richard MacMillan, Roger Belland, Léo Franche, Amelia Rowland. **St-Paul:** Robert Julien, Roland Richard, Maurice Bisson, Karen MacDonald, Béatrice Pratch, Gordon Michon, Maurice Charron, Thérèse St-Jean, Emelia Linkiewich, Leonard Bohachyk, Cornelia Taschow. **St-Vincent:** Jocelyne Martin. **Ste-Lina:** Henry Salapa, Théodore Mageau, Cécile Dubeau, Pauline Déchaine, Maurice Mahé, Louise Ouellette. **Spirit River:** Irene Perra, James Dennis. **Trochu:** Raymond Swenson. **Végreville:** Audrez Bratland, Harvez Hayduk. **Vimy:** Ernest Ringuette, René Lavoie.

Une floraison de vocations en Corée

Cité du Vatican (CCC) — Radio-Vatican a diffusé l'information suivante, provenant de Séoul: "Selon de récentes déclarations de Son Exc. Mgr Thomas Quinlan, vicaire apostolique de Chunchon et régent de la Délégation apostolique en Corée, les vocations sont particulièrement nombreuses dans ce pays. Mgr Quinlan a ajouté que durant sa visite aux paroisses de son vaste vicariat, il avait rencontré un grand nombre de jeunes gens désireux de se préparer au sacerdoce. Aussi a-t-il déploré la triste situation qui ne permettra peut-être jamais la réalisation du désir de beaucoup d'entre eux. En effet, il n'y a en Corée qu'un seul grand séminaire et deux petits séminaires, qui ne peuvent accueillir qu'un nombre limité d'élèves.

Au travail sur le pipe-line



(Photo Central Press Canadian)

Depuis le 16 juillet, on s'active dans l'Ouest canadien à la construction du pipe-line qui a soulevé tant de polémiques au Parlement il y a deux mois. Cette entreprise coûtera éventuellement $375,000,000 et permettra à plusieurs provinces de recevoir du gaz naturel. La première partie du travail consiste en l'enfouissement de la tuyauterie dans le sol, sur une distance de 2,250 milles. Les travaux ont débuté à 20 milles au nord de Swift Current, Saskatchewan, et l'on compte parvenir à Winnipeg, soit une distance de 575 milles, pour le 1er décembre. On voit ci-haut deux soudeurs à l'oeuvre.

HIGH PRAIRIE

Notre aumônier vient de remettre à l'abbé Jules Larose, nouveau curé de Valleyview, sa Mission de Sunset House, les missions de Enilda et de Gilwood continueront d'être visitées par notre chapelain comme dans le passé; ce changement permettra à Sunset House d'avoir la messe tous les dimanches selon le désir exprimé par Son Excellence Mgr Henri Routhier, o.m.i., notre si dévoué Vicaire Apostolique.

Parmi nos 37 patients catholiques de notre Hôpital, nous avons Mmes Joachim Claveau, de Joussard, D. Papineau, de McLennan, et J. Lafontaine, aussi de McLennan. M. Gérard Duguay, de Guy, est retourné chez lui le 12 août.

Au sud de notre Hôpital, nous pouvons constater tous les jours le développement de la construction de notre école séparée, sensée être prête pour septembre prochain, mais promettre et tenir sont deux choses différentes comme le constate notre entrepreneur de Lethbridge.

Dès dimanche prochain, la mission de Enilda aura deux messes par mois, à 10h30, le premier et le troisième dimanches; Gilwood aura les deuxième et quatrième dimanches. Quand il y aura cinq dimanches, tout dépendra des circonstances pour cette seconde messe du dimanche.

L'exposition agricole des 14 et 15 août empêchera un certain nombre de paroissiens de se rendre au pèlerinage de Girouxville le 15 août. Ici, à notre Hôpital, dans la pieuse et belle chapelle, nous aurons une grand'messe à 6h.30 du matin le 15; une autre grand'messe sera chantée les 19 et 26 aot.

Notre aumônier fera sa retraite annuelle, au Collège Notre-Dame de Falher, du 19 au soir au 25 au matin, avec d'autres confrères; M. l'abbé A. J. Gould, curé de la paroisse de High Prairie, le remplacera pour l'Hôpital.

"PRIEZ POUR LA PAIX"

Washington (CCC) — Depuis le 1er août, les cinquante bureaux de poste les plus importants des Etats-Unis, timbrent les envois postaux avec un sceau portant l'inscription "Priez pour la Paix". Au fur et à mesure des possibilités, le sceau portant cette inscription sera remis à tous les bureaux de poste des Etats-Unis.

L'intrépide Français qui convertit Boston

D'après Donald Connolly

Le Père Jean-Louis Lefebvre de Cheverus débarqua à Boston le 3 octobre 1796. En 1792, ayant refusé de prêter serment à la Constitution civile du clergé, il avait, alors âgé de vingt-quatre ans (1), sous un déguisement, quitté la France en pleine Révolution. Il était passé en Angleterre. Et voilà que, loin de sa patrie, au milieu de gens dont il commençait seulement à posséder la langue, au centre d'une puissante communauté protestante, il avait à commencer son apostolat.

Sa paroisse, ce n'était rien moins que les six Etats de la Nouvelle-Angleterre une des parties les plus anciennement colonisées des Etats-Unis, vaste comme à peu près le tiers de la France. Un seul prêtre pour l'aider. Quelques centaines de catholiques, souvent tièdes dans leur foi, disséminés au milieu de puritains méprisants et parfois haineux. Il comptait, en outre, parmi ses paroissiens, quelques milliers d'Indiens assez sauvages.

Lorsqu'il parvint en Amérique le Père Cheverus avait plus l'habitude de fréquenter les théologiens et les professeurs que les colons et les trappeurs. Mais quand il quitta l'Amérique, près de trente ans plus tard, il avait des amis de toutes conditions sociales. "Je veux bien travailler de mes mains", écrivait-il à l'évêque de Baltimore. Il travailla avec sa tête et avec ses mains, et il fit de sa paroisse un des points d'appui les plus solides de l'Eglise au sein de la jeune république américaine.

Sa première tâche fut de s'assimiler complètement la langue. Il s'y appliqua avec une telle conscience qu'il finit par devenir une autorité en matière de grammaire anglaise. Ses auditeurs, alors, étaient étonnés de l'entendre citer de mémoire de longs passages d'auteurs anglais. Il est vrai qu'il citait aussi des auteurs français, latins et grecs. Mgr de Cheverus souriait alors et se rappelait son premier sermon.

Il l'avait travaillé pendant des heures. Il l'avait écrit par deux fois, n'étant pas certain de la signification de certains mots. Il parla pendant vingt minutes, vingt minutes d'épreuve. A la sortie de la messe, il se précipita pour interroger un des auditeurs: "Monsieur, ce sermon?" "Parfait, mon Révérend", réplique l'ouaille. Vous n'aviez pas pris un seul mot du dictionnaire dans tout ce que vous avez dit. Au moins, comme ça, j'ai pu comprendre." La réponse amusa tellement Cheverus qu'il la redisait encore la dernière année de sa vie, alors qu'il était cardinal-archevêque de Bordeaux.

L'extraordinaire popularité que le Père de Cheverus acquit parmi les habitants de la Nouvelle-Angleterre n'était pas née du hasard. Il mena tout avec méthode et rigueur. Il commença par préparer l'église Sainte-Croix, à Boston. Puis, il se préoccupa de rassembler ses paroissiens. Ils étaient bien rares. Il en trouvera 210 à Boston, 15 à Plymouth, 21 à Newburyport et 3 à Salem. Mais avant qu'il ait eu le temps d'apprendre leurs noms, voilà qu'une chevauchée l'avait mené à 300 ou 350 km de là, au milieu des Indiens Abekaki, dans le Maine. Plus tard, devenu évêque de Boston, il n'en continua pas moins à faire chaque année une tournée missionnaire chez les Indiens.

Il n'y avait pas deux ans que le Père était à Boston, que se déclara une épidémie de fièvre jaune, la plus grave épidémie que cette ville ait jamais subie. Beaucoup de citoyens aisés s'enfuirent et bien des malades étaient laissés à l'abandon. Pas tout à fait cependant. Il y avait le Père, ce Père qui, pour tant d'entre eux, avait été jusque-là un objet de suspicion. Il allait de maison en maison pour les soigner, lavait leur vaisselle, changeait leur linge, préparait leur repas et coupait du bois pour le feu. Il prêtait une oreille compatissante aux agonisants et leur adressait des paroles de réconfort.

Pour lui, il ne se ménageait pas, heureux quand, ici et là, entre deux visites, il pouvait trouver un moment de sommeil. Des amis, effrayés pour lui des risques de contagion, essayaient de le détourner d'assister personnellement les malades. Cheverus leur répondait sévèrement: "Il n'est pas nécessaire que je vive. La seule chose nécessaire, c'est que l'on s'occupe des malades et des mourants."

Au bout de quelques semaines, l'épidémie s'apaisa et ceux qui s'étaient enfuis commencèrent à rentrer. Mais, ni eux, ni leurs descendants n'oublièrent que le Père de Cheverus était resté, au péril de sa vie. En juin 1950, un groupe d'hommes d'affaires protestants de Boston fit apposer une plaque de bronze à sa mémoire, pour avoir assisté de la même manière, protestants et catholiques.

Sa conduite désarma ses ennemis. Il ne fallut plus très longtemps pour qu'il fût invité à parler devant des assemblées de protestants. C'est alors qu'ils purent mesurer la solidité de sa culture. Beaucoup en furent stupéfaits, ayant été élevés à croire qu'il n'était permis aux catholiques de n'être que des "ignorantins". Le Père en profita pour les débarasser de quelques autres préjugés.

Comme le XIXe siècle commençait, Cheverus jugea qu'il fallait une autre église catholique à Boston. Il ne lui manquait guère que l'argent, l'architecte et le terrain. Les protestants l'aidèrent, non sans élégance. En tête de leurs souscriptions figurait le président John Adams. Elles furent aussi importantes que celles des catholiques. Un architecte protestant de renom, Charles Bullfinch, qui avait établi les plans de l'Hôtel du Gouvernement, à Boston, offrit gratuitement ses services. Mais tout le monde était loin de se douter que cette église serait bientôt une cathédrale.

Cependant, depuis des années, le regard pénétrant de Mgr Carroll, évêque de Baltimore, avait remarqué les progrès de la foi catholique en Nouvelle-Angleterre et avait discerné l'influence du Père de Cheverus. En 1808, il écrivit donc au Pape Pie VII, lui demandant d'accorder au Père la consécration épiscopale en tant que premier évêque de Boston. La requête fut exaucée. Le Père fut sacré en 1810.

Pendant treize ans, Mgr de Cheverus continua sa vie missionnaire. "Il visita les Indiens, soigna les malades de toutes religions, bâtit une cathédrale, fut homme d'affaires, pacificateur et docteur de ses ouailles", écrit brièvement un de ses biographes. Presque chaque jour, il prêchait et il instruisait un grand nombre de convertis. La Mère Seton, l'héroïque fondatrice en Amérique des Soeurs de la Charité, doit sa conversion aux lettres qu'il lui écrivit pour dissiper ses doutes de conscience. Chaque année, il parcourait des milliers de kilomètres pour garder le contact avec son troupeau si dispersé.

En 1823, Louis XVIII l'invita à rentrer en France. "Votre long exil est à son terme", lui écrivait-il. Mais l'évêque ne désirait pas quitter ses fidèles. Une chose étonnante se produisit alors. Plus de deux cents notables protestants s'adressèrent au roi et le prièrent de leur laisser leur évêque catholique. Finalement, ce furent les médecins qui l'emportèrent. Ils déclarèrent qu'un autre hiver, en Nouvelle-Angleterre pourrait emporter Cheverus. Celui-ci avait besogné trop durement et trop longtemps.

Il abandonna avec chagrin son apostolat américain. A sa stupéfaction, de grands honneurs l'attendaient. Charles X le fit pair de France. Il fut appelé d'abord à l'évêché de Montauban (1823), puis au siège primatial d'Aquitaine, l'archevêché de Bordeaux, qu'il occupa dix ans, jusqu'à sa mort. Et il fut le premier prêtre à avoir exercé son ministère aux Etats-Unis et à devenir cardinal. Mais il ne porta la pourpre romaine que quelques mois. Il tomba malade au commencement de juillet 1836 et mourut peu de jours plus tard, dans sa soixante-neuvième année. Son tombeau se voit en l'église-cathédrale de Bordeaux.

(Familial, panorama chrétien)

Publications catholiques aux Etats-Unis

Washington. — Selon le dernier annuaire de la presse catholique aux Etats-Unis, on apprend que les journaux, revues et illustrations catholiques détiennent actuellement le tirage le plus élevé avec 22,669,394 exemplaires, soit une augmentation de 1,585,172 abonnements par rapport à l'année précédente.

L'hebdomadaire catholique le plus important est le New World de Chicago avec 175,967 exemplaires; les revues atteignent cependant un chiffre beaucoup plus élevé: 781,570 numéros pour le "The Register of Denver", suivi de près par le "Our Sunday Visitor", (763,000).

—Un vieux laboureur à l'agonie gémissait. — "Que veux-tu, mon homme?", demanda sa femme. — "Rien, Tourne-moi du côté de l'église."

—L'Eglise, c'est Jésus-Christ, mais Jésus-Christ répandu et communiqué.

Bossuet

M. J.-N. Vallée

(suite de la page 1)

ondes de CHFA il y a quelques années passées.

Contentons-nous pour le moment de rapporter succinctement ce qui s'est passé lors des funérailles. La grand'messe de requiem fut chantée par l'ancien curé de Bonnyville, l'abbé Lapointe, curé de Beaumont, assisté du R. P. Larose, comme diacre et de l'abbé Laberge, curé de La Corey, comme sous-diacre. Au choeur, on remarquait les vicaires Hudon et Lafrance, le P. Morin et l'abbé Normandeau de l'Hôpital St-Joseph, Edmonton.

Après l'absoute, le P. Larose, curé, rappela en termes choisis les qualités et vertus qui ont été l'apanage de ce chrétien modèle, de père de famille exemplaire, du citoyen intègre et dévoué à toutes les causes louables et nécessaires. Pourquoi c'est pour tous un devoir de reconnaissance d'avoir un souvenir pieux dans vos prières pour le défunt. Et pendant que le cortège funèbre se dirigeait vers la sortie de l'église, un cantique bien approprié fut chanté par son vieil ami M. Louis Normandeau, d'Edmonton.

Les porteurs étaient MM. Jos. Déchêne, R. Lapointe, L. Hétu, R. Hébert, C. Moreau, Jos. Hamel.

Une foule sans cesse renaissante se pressait au salon funéraire "Memento mori" pour réciter chapelet, faire offrande de messes et bouquets spirituels. . . de même au service, l'église était littéralement remplie en hommage au pionnier, qui s'est dévoué corps et âme pendant 40 ans au bien général et particulier de sa patrie d'adoption.

A la famille éplorée et alliées nos plus sincères condoléances et un souvenir pieux de reconnaissance.

R. I. P.

N.B.—La famille Vallée et alliées remercient tous ceux et celles qui ont exprimé sympathies, offert des prières messes et assisté aux prières et au service ainsi qu'à la Survivance et à la radio CHFA.

J.-A. Normandeau, ptre,
Hôpital St-Joseph, Edmonton

ST-ISIDORE

Au cours de la semaine 5 août Mlle Gabrielle Girard s'est jointe aux jécistes de Grouard, au camp Point's Shaw. Etudiante à l'école de Donnelly, Mlle Girard obtint cette année la plus haute note au grade X aux concours français de l'Alberta. Félicitations!

Les 11 et 12 août, MM. Volère Grenier et Fernando Girard accomplirent un voyage de connaissance à la Mission St-Henri, Fort Vermilion, Alta. Ils s'arrêtent quelques minutes chez le R. Père Jean à Paddle Prairie, Alta.

M. et Mme Paul Armand Côté qui opèrent une usine de liqueurs douces à Grande Prairie, visitèrent leurs cousins de St-Isidore, MM. Jules et Paul-Arthur Fortin.

L'école rurale de St-Isidore qui se construit, sera ouverte au début de septembre. En cette circonstance une messe dominicale sera célébrée par le missionnaire ou probablement par S. Exc. Mgr Henri Routhier, o.m.i., évêque du diocèse.

ST-EDMOND

Mariage Bouchard-Harding

Mercredi le premier août le R. Père P.-J. O'Reilly baptisait Mlle Carole Harding. Jeudi elle faisait sa première communion et samedi le 4 août le R. P. O'Reilly bénissait le mariage de M. Henri Bouchard à Mlle Carole Harding.

La mariée fit son entrée dans l'église ravissante dans une jolie toilette blanche de dentelle chantilly de nylon et tulle sur satin. Son diadème composé de perles et sequins retenait son voile illusion et elle portait un joli bouquet de roses rouges naturelles et stephanotes blanches.

Sa soeur, Mme D. Halloway, lui servait de témoin tandis que M. Harold Demchuk servait de témoin au marié.

M. Tommy Harding et M. Buddy McDonald étaient placiers.

Après le mariage plus de 100 invités se rendaient à la salle St-Vladimir où un somptueux banquet les attendait.

La soirée se passait avec jolie musique et sauterie jusqu'à minuit.

Venu de Thérien étaient Mme Henri Carle, grand'mère du marié, M. et Mme Dollard Gonzeville, M. et Mme Paul Bouchard, M. et Mme Raoul Bouchard et M. et Mme Léonard Gratton.

M. Buddy McDonald présenta le toast au marié.

Les mariés reçurent de nombreux et utiles cadeaux.

M. Henri Bouchard est le fils de M. et Mme Joseph Bouchard d'Edmonton, et Mlle Carole Harding est la fille de M. et Mme George Harding de Lloydminster, Sask. Malheureusement les parents de la mariée n'ont pu se rendre pour le mariage de leur fille.

Le Canal de Suez

La nationalisation du canal de Suez a ramené l'attention sur cette entreprise, l'une des plus grandes du monde. C'est en 1854 que Ferdinand de Lesseps constitua la Compagnie du Canal de Suez au capital de 200 millions de francs-or. Ce capital n'a jamais changé. Il est divisé en 800,000 actions de 250 francs. En 1875, la Grande-Bretagne racheta la majorité des actions. Suez est la grande voie de communication avec l'Orient. Il joue surtout un rôle capital dans le transport du pétrole. Le canal permet le passage vers l'Europe de 1,300,000 barils de pétrole en provenance du Moyen-Orient. Ces transports sont assurés par la rotation de 120 pétroliers. Si le canal était fermé, il en faudrait 2,000 passant par le Cap de Bonne Espérance. En 1955, les recettes de transit se sont élevées à 32,584 millions de francs, contre 30,689 millions en 1954. Les dépenses se sont élevées à 18,304 millions, dont 1,092 millions d'allocations au gouvernement Egyptien.

Lorient (CCC) — Célébré cette année aux intentions de la paix et des soldats rappelés en Algérie, le "Grand Pardon" de Ste-Anne-d'Auray a rassemblé, le 26 juillet, plus de vingt mille fidèles venus de toute la Bretagne ainsi que des centaines d'estivants et de touristes. Onze évêques et prélats ont participé à cette manifestation de la foi bretonne.

Le diocèse du Pape

Rome (CCC) — Le diocèse de Rome, dont l'évêque est le Pape lui-même, vient de publier, pour la première fois, un annuaire statistique. On peut y lire que le diocèse de Rome compte 1,840, 640 fidèles, répartis en 154 paroisses, 6 "quasi-paroisses" et 146 chapelles, avec un millier de prêtres. La paroisse la plus populeuse, celle des saints Fabien et Venance, compte 40,000 âmes. Parmi les plus petites, on peut noter celle de Saint-Jean-de-Latran, la cathédrale du diocèse de Rome, qui compte 300 paroissiens seulement, mais en revanche 4 archevêques et 15 autres prélats.

L'Espagne compte 350,000 familles de quatre enfants et plus

Madrid (CCC) — Les pères de familles nombreuses, ceux qui ont à leur charge quatre enfants au moins, ont tenu dans la capitale leur premier congrès national. Parmi les conclusions présentées au gouvernement figure à demande de réforme du règlement qui détermine la classification de catégories dans les familles nombreuses relativement à la concession de bénéfices sociaux. Les pères des familles nombreuses ont demandé également la préférence dans les concours de mutation ou de vacance dans les centres d'enseignement officiel; d'être remerciés en cas de chômage.

—Pour être belle, une âme doit ressembler à une église, et une église à une âme.

Vladimir Ghika